HEBDO RÉGIONAL

BEAUCE-NORD • BEAUCE-SUD • ETCHEMINS

Vol. 17 - No 31 - **51000 copies - 48 pages** • VENDREDI LE 3 JUIN 2005

UN MÉDIA RÉGIONAL POUR UNE PORTÉE TOTALE

Poste publication : 40065473



LA RÉSIDENCE INTERLUDE COUPE SON RUBAN



PAR LYNDA CLOUTIER



La Résidence Interlude de Saint-Joseph, une maison de répit pour enfants et adolescents vivant avec une déficience intellectuelle, ouvre ses portes cette fin de semaine-ci.

Pour en arriver à la concrétisation de ce projet, une campagne de financement sous la présidence d'honneur de Suzanne Bougie de Saint-Georges a été initiée il y a un an. Cette semaine, la présidente de la Résidence Interlude, Christine Rochefort, annonçait qu'un montant de 350 000 $ avait été amassé.

Plusieurs partenaires financiers ont appuyé l'implantation de cette ressource pour le territoire de Beauce-Etchemins. Au nombre des principales contributions, la Conférence régionale des élus de Chaudière-Appalaches a versé 100 000 $; les Caisses Desjardins de Beauce-Etchemins et le CLD Robert-Cliche ont investi chacun 50 000 $; la fondation Maurice-Tanguay et l'Oeuvre des manoirs McDonald ont injecté 30 000 $ et 25 000 $ respectivement.

SUITE EN PAGE 3



BRASHEAR L'EMPORTE DEVANT UNE FOULE SURVOLTÉE

PAR JEAN-FRANÇOIS FECTEAU

C'est dans une atmosphère endiablée que s'est déroulé le 5e Gala d'Unis Boxe devant plus de 4 000 amateurs au Centre sportif Lacroix-Dutil de Saint-Georges le 27 mai. Le dur à cuire des Radios X de Québec, Donald Brashear, a fait une entrée remarquée en boxe amateure en remportant le choc des titans contre Mike Brault.

«Je suis très satisfait de mon premier combat. Mais comme on peut dire, j'ai manqué de jus pour réussir à le mettre K.O. au troisième round», indique Brashear, qui trouve beaucoup plus exigeant un combat sur le ring que sur une patinoire.

Brashear a imité le personnage d'*Apollo Creed* dans le film Rocky lors de son entrée en scène, provoquant plusieurs huées de la foule. Il portait une longue perruque noire frisée, avec le drapeau et un maillot aux couleurs des États-Unis. «Je voulais juste donner un spectacle pour mon premier combat. Je sais que la foule était contre moi au début. Je crois qu'ils ont tout de même apprécié le combat. J'aurais pu les faire réagir davantage en apportant la coupe Futura sur le ring», s'empresse-t-il d'ajouter.

SUITE EN PAGE 36





SAVEZ-VOUS POURQUOI AUTANT DE GENS NOUS FONT CONFIANCE?

Parce que nous sommes toujours

#1

AU CANADA

pour l'indice de satisfaction à la clientèle

En plus

Nous avons une gamme complète de véhicules pour répondre à tous les besoins et à tous les budgets!

En plus

Programme Protection Totale 5-5-5 KIA

PLUS QU'UNE GARANTIE

GARANTIE PARE-CHOCS À PARE-CHOCS DE 5 ANS/100 000 KM

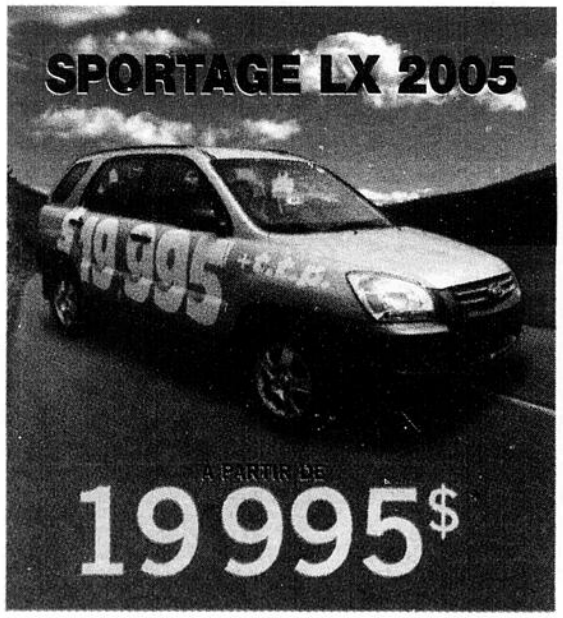
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTO-PROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM

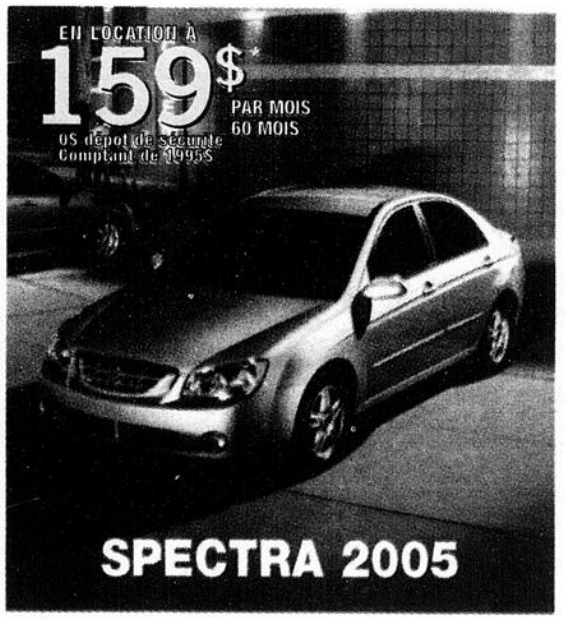
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

En plus

Faites un essai routier

OBTENEZ 10$ D'ESSENCE GRATUITEMENT et courez la chance de gagner un voyage en Australie ou l'un des 200 appareils photo numériques







KIA

Surprenez la route

*Taxes, transport, prép. en sus.

AUTOMOBILES DU BOULEVARD Kia

Le meilleur service au Canada

3260, route Kennedy
Notre-Dame-des-Pins
www.autoblvd.net
774-4100 • 227-1416
1-866-974-4100

407965-1

Le colloque municipalités/familles comble ses participants



On honore la municipalité de Saint-Magloire, pour son action en vue d'y attirer des familles. De gauche à droite: Marie-Hélène Ménard, Julie Bercier, le maire Marcel Asselin, Nadine Bourgeois (membre du jury), Marielle Lemieux et Pierre Gingras (prés. du Carrefour).



Pour un colloque sur la famille: un peu de musique par des enfants

PAR JACQUES LÉGARÉ

La présidente du comité organisateur du colloque sur l'action municipale et les familles, Irma Quirion, conseillère à Ville de Saint-Georges, était plus que satisfaite à l'issue de l'événement. «Les gens ont été ébahis de l'accueil», soutient-elle

C'est du 27 au 29 mai dernier, principalement au Gerogesville, qu'aurait lieu le 17e congrès annuel organisé par le Carrefour sur l'action municipale et les familles. Environ 260 personnes y ont participé et s'il faut en croire Mme Quirion, ils ont bien apprécié leur séjour. Cette dernière en est d'autant plus heureuse que 70 % des visiteurs n'étaient jamais venus en Beauce auparavant.

Passerelles

Le colloque était sous le thème «Bâtissons ensemble d'autres passerelles». Tout au long de la fin de semaine, les divers ateliers ont débouché sur des résolutions touchant des sujets comme la conciliation travail famille, l'accueil des jeunes en région, l'accueil de familles immigrantes, la collaboration intergénérationnelle etc.

On a aussi honoré les actions prises par certaines municipalités, et notamment celle de Saint-Magloire. On a en effet souligné le travail de «grande séduction» accompli dans ce milieu pour y attirer des familles, ce qui permet notamment d'y maintenir une école.

La Résidence Interlude coupe son ruban

(Suite de la première page)

PAR GUY DUFOUR

365 jours par année

En fin de semaine, la résidence accueillera ses premiers enfants. Mais c'est à la fin du mois de juin qu'elle deviendra fonctionnelles 365 jours par année. La maison disposera de six places; quatre seront utilisées pour du répit à moyen et long terme et deux autres serviront à des séjours de courte durée.

Les objectifs sont de permettre aux parents de reprendre leur souffle, de soutenir les enfants grâce à des ressources spécialisées et de favoriser l'apprentissage de l'autonomie. À 18 ans, les pensionnaires qui ont encore besoin d'aide pourront être dirigés ailleurs dans le réseau du CRDI (Centre de réadaptation en déficience intellectuelle) Chaudière-Appalaches, dit le directeur, Pierre Maheu.

Coût de fonctionnement

C'est d'ailleurs cet organisme qui assumera en majeure partie les coûts de fonctionnement de la résidence Interlude en mettant les ressources humaines nécessaires à sa disposition. On évalue ce budget à quelque 120 000 $ par année.

Pour l'ensemble de Chaudière-Appalaches, le CRDI gère 75 résidences. Il dessert 1 940 clients et compte plus de 700 employés.

Purificateur d'eau
eSpring
La technologie brevetée bloc de carbone - lampe ultraviolet en fait le système à base cabone/UV ayant été soumis aux tests les plus poussés que vous puissiez ajouter à votre robinet de cuisine. Essayez-le!
1-877-628-2544
Pur.pro
408023

Enquête publique sur un décès à l'hôpital

PAR JACQUES LÉGARÉ

Le décès de Mme Shirley Gagnon, survenu le 20 décembre 2002 au Centre hospitalier de Beauce-Etchemin, fait l'objet d'une enquête publique du coroner Me Luc Malouin.

Des audiences publiques se déroulaient au Palais de Justice de Saint-Joseph mardi, mercredi et jeudi dernier, dans ce dossier.

Lors du décès de Mme Gagnon, on n'avait pas signalé le cas au coroner, et il n'y a pas eu d'enquête. C'est à la suite de représentations de la famille, qui estime que cette personne avait manqué de soins à l'hôpital, que le Coroner en chef a décidé de tenir une enquête publique, confiée à Me Maloin.

Pourquoi une enquête publique? On nous a expliqué au bureau du coroner qu'une enquête publique donne à ce dernier plus de possibilités en ce qui concerne l'assignation de témoins. Rappelons qu'une enquête du coroner cherche à éclaicir les circonstances d'un décès, et non à trouver un coupable.

FAISONS ÉQUIPE!
Chez Valeurs mobilières Desjardins, nous pouvons vous aider à atteindre vos objectifs. Par la qualité de notre travail et notre connaissance approfondie des marchés financiers, nous sommes plus que jamais engagés à vous offrir des conseils de première qualité.
Gaétan Boulanger
Conseiller en placement
Succursale de Saint-Georges

Desjardins
Valeurs mobilières
Membre FCPE
228-6998
1 888 810-6998
404805



La résonance magnétique fonctionnera dans 6 mois



L'annonce d'un appareil d'imagerie par résonance magnétique en décembre 2003, le gouvernement vient d'accorder une nouvelle subvention de 972 000 $, pour la mise en place de l'appareil, qui devrait entrer en fonction en novembre prochain.

Une conférence de presse avait lieu lundi dernier à l'hôpital de Saint-Georges pour faire part des nouveaux développements dans ce dossier.

Le coût de l'appareil lui-même est de 1,78 M $, et avait été défrayé par le ministère. Sa mise en place nécessite cependant d'importants travaux, et entre autres la construction d'une section de 200 mètres carrés sur deux étages, attenante au département de radiologie.

En tout les frais supplémentaires sont de 1,6 M $. En plus de la subvention mentionnée plus haut, on compte sur une contribution de 228 000 $ de l'Agence de développement des réseaux de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches, et une autre de 45 000 $ du Centre de santé et de services sociaux de Beauce.

Revue qu'on sert

La Fondation a par ailleurs accepté de mettre l'épaule à la roue, et à l'automne, elle fera une campagne de souscription de 400 000 $, nous a indiqué son président Roger Doyon.

Ce dernier a mentionné que le premier don de cette campagne sera celui de la *Revue qu'on sert*, un spectacle fait par les médecins et le personnel de l'hôpital, dont les profits vont à la Fondation. Cette initiative a permis d'amasser 10 471 $.

Il est à noter que le surplus de la campagne de l'an dernier, qui était d'environ 100 000 $, a été utilisé pour acheter divers équipemens pour l'hôpital.

Selon le président du Centre de santé M. Jacques Francoeur, l'appareil à résonance magnétique est déjà acheté et rendu à Québec, en attendant d'être livré aux environs du 1er juillet. «On a le contenu, il nous manque le contenant», résume-t-il.

Demande en hausse

L'imagerie par résonance magnétique, qui permet d'obtenir une illustration en deux ou trois dimensions et en temps réel, est une technologie en grande demande, la requête d'examens augmentant de 71 % par année. L'appareil de Saint-Georges sera le second dans Chaudière-Appalaches, après celui de Lévis. On s'attend à y faire 1 800 examens la première année, et 3 500 quand on aura atteint le rythme de croisière.

En plus de permettre aux gens de passer ces examens sans se déplacer à Lévis, la venue de cet appareil en Beauce aidera au recrutement de médecins, et particulièrement de radiologistes dans la région, estime la députée de Beauce-Sud Diane Leblanc.



De gauche à droite: Huguette Giroux (d.-g. du Centre de santé), Jacques Francoeur (président), la députée Diane Leblanc, Roger Doyon (prés. de la Fondation) et Dr Pierre Carrier (Agence de développement des réseaux).

HEBDO RÉGIONAL
BEAUCE-NORD · BEAUCE-SUD · ETCHEMINS
CORPORATION SUN MEDIA
Site internet: www.hebdosquebecor.com
12625, 1re Ave, St-Georges, Bce G5Y 2E4 418-228-8858 • Fax: 418-228-0268
Fax des journalistes: 418-225-9384

Directeur général: Gilbert Bernier
Directeur de l'information: Michel Roy
Journalistes: Jacques Légaré, dir. adjoint; Simon Busque; Jean-François Fecteau
ATELIER DE MONTAGE
Directeur de production: Salvador Dallaire
Infographistes: Louis Déchêne; Lilianne Patry; Isabelle Paquet; Brigitte Boulet
Chef comptable: Chantale Goulet
Facturation: Marcelle Audet
Réceptionniste et annonces classées: Julie Filllion
Secrétaire des ventes: Jacynthe Doyon
Publicitaires: Robert Quirion; Jean-Luc Grenier; Denis Lacombe; Carole Beaudoin; Paul Quirion; Éric Ménard
Représentant à Montréal: CVAM Réseau Ventes Média
Vice-président: M. Michel Desbiens
Directeur général régional Beauce/Estrie et Adjoint au vice-président: M. Sylvain Corneau

COÛT ABONNEMENT: CANADA: 1 an
Éclaireur-Progrès et Hebdo Régional 106,90$ (Taxes TPS et TPQ incluses)

L'Hebdo Régional est publié par Corporation Sun Média, une compagnie du Groupe Quebecor ayant son siège social au 300, Avenue Viger Est, Montréal (Québec) H2X 3W4. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.

L'Hebdo Régional est imprimé à Jonquière, par Imprimerie Le Réveil une filiale à propriété exclusive de Communications Quebecor inc. (siège social au 300, Avenue Viger Est, Montréal (Québec) H2X 3W4.).

Courrier de 2e classe. Permis no 1193.

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est fortement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

Saison artistique 2004-2005
CBA: Cégep Beauce-Appalaches
EC: L'Entrecours (Cégep)
PdeE: Théâtre, Place de l'Église
Réseau Billetech
les Amants de la Scène
9 juin • jeudi
10 juin • vendredi

Stéphane Rousseau
Venez choisir vos places pour le vendredi 10 juin
Remboursement possible directement à la billeterie.
H



Stéphane Rousseau
« Nouveau spectacle »
20h00
Cégep Beauce-Appalaches
36,08 $
H



OFFREZ-VOUS UN ABONNEMENT AUX SPECTACLES 2005-2006
Et participez au développement de la culture en Beauce!

Abonnements: date limite le vendredi 5 août 2005

NOUVELLE PROGRAMMATION 2005-2006
À découvrir, en primeur, le 17 juin prochain dans l'Hebdo Régional: Cahier spécial des Amants de la Scène
Cahier couleur à conserver!

BILLETS À L'UNITÉ: EN VENTE DÈS LE SAMEDI 13 AOÛT 2005
-Dès 9h00, à la billetterie
-Dès 12h00, par réservation téléphonique

À planifier, avant vos vacances d'été... pour avoir la priorité!

Les avantages de l'abonnement:
- **Déduction d'impôt** pour les entreprises et travailleurs autonomes
- **Priorité** quant aux choix de spectacles
- **Priorité** sur les sièges
- **Rabais** intéressants sur le coût des spectacles
- **Éviter la file d'attente** de la première journée de vente à l'unité

Billetterie:
12120, 1re Avenue, St-Georges
Tél: 228-2455 Fax: 227-3875
Visitez notre site internet
http://amants-scene.qc.ca

Légende
C Chanson
H Humour
T Théâtre
H Humour
M Musique
F Famille
V Variétés
GE Grands Explorateurs
Taxes et frais en sus

Heures d'ouverture:
du lundi au vendredi: de 9h30 à 17h30
les jeudis et vendredis: de 9h30 à 21h
le samedi: de 10h à 16h
Réservations sur Billetech au: www.billetech.com

Culture et Communications Québec

4073B0-1

PAQ
Wilfrid Paquet & Fils Ltée
Scierie • Séchoir • Préparation
Épinette • Sapin • Pin

Tu veux faire partie d'une équipe jeune et dynamique où le climat de travail est agréable, basé sur des relations de travail harmonieuses, en plus d'un salaire très intéressant et des avantages sociaux très compétitifs.

Alors, il y a des postes de disponibles pour toi dans notre entreprise, qui a été fondée il y a 40 ans, que tu ais ou non de l'expérience.

POSTE DE CLASSIFICATEUR DE PIN SEC

Ce poste, est un poste à temps plein et consiste à faire le classement de pin sec après qu'il ait été séché.

La personne devra avoir du leadership, une bonne cadence de travail et le sens des responsabilités, car elle aura 3 personnes à sa charge.

Avoir de l'expérience serait un atout.

Possibilité de co-voiturage pour les gens de Saint-Georges, Saint-Côme, Saint-Gédéon.

Tu veux plus d'information, présente-toi au 403, route 173 à Saint-Théophile avec ton c.v. ou contacte le 418-597-3343 et demande Michel Paquet.

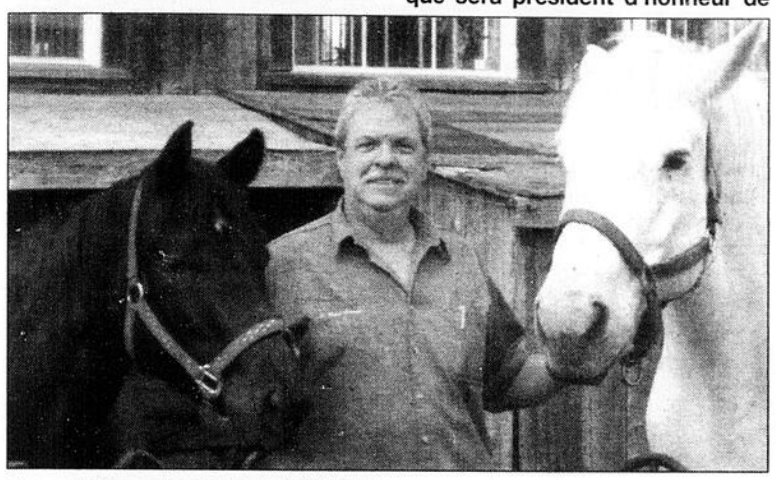
408304

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

Un passionné appuie la SPA Beauce-Etchemin

PAR MICHEL ROY

Nul autre que Renauld Bourque sera président d'honneur de la campagne de financement de la Société protectrice des animaux Beauce-Etchemin.



Renauld Bourque, du Ranch à Pôpa.

Électricien de profession, Renauld Bourque de Saint-Georges est un passionné des animaux, surtout des chevaux. Il possède son propre ranch: le Ranch à Pôpa. «M. Bourque a à coeur la cause des animaux», nous dit François Fouquet, gestionnaire de la SPA Beauce-Etchemin.

«Cette année nous souhaitons rencontrer des milliers d'élèves sur le territoire de la Commission scolaire Beauce-Etchemin. Notre programme, qui est adapté pour les différents niveaux, vise à enseigner aux élèves les besoins des animaux, à les sensibiliser sur l'approche envers les animaux, explique encore le jeune gestionnaire. Nous désirons aussi faire plus d'inspections afin de prévenir et réprimer les actes cruels fait à nos amis les animaux». L'an dernier, près de 1 000 animaux ont été pris en charge par la SPA.

Lancée le 25 mai dernier, cette campagne a pour objectif de recueillir 25 000 $ dans le milieu, grâce à l'implication des bénévoles de la SPA, qui sont heureux de pouvoir compter sur le support de Renauld Bouque.

APPEL D'OFFRES PUBLIC

BEAUCE-ETCHEMIN

Réfection des dalles et escaliers de béton de l'entrée principale

Projet # 5232-03 :
Polyvalente de Saint-Georges
2121, 119e Rue
Ville de Saint-Georges (Qc) G5Y 5S1

Propriétaire :
Commission scolaire de la Beauce-Etchemin
117 80, 10e avenue
Ville Saint-Georges (Qc) G5Y 6Z6
Téléphone : (418) 228-5541 poste 2705
Télécopieur :(418) 226-2525

Ingénieur :
Monsieur Serge Berberi, ingénieur
Groupe GLD Inc., Experts-Conseils
11505, 1re Avenue, bureau 200
Ville de Saint-Georges (Qc) G5Y 7X3
Tél. : (418) 228-8041
Fax : (418) 228-8045

La Commission scolaire de la Beauce-Etchemin, propriétaire, demande des soumissions pour un projet de réfection des dalles et escaliers de béton de l'entrée principale à la Polyvalente Saint-Georges.

Les soumissions devront être déposées dans des enveloppes cachetées, adressées et identifiées au nom du projet à la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin, Service des ressources matérielles, 11780, 10e Avenue, Ville de Saint-Georges (Qc) G5Y 6Z6. Les soumissions seront reçues jusqu'à **10 h**, heure en vigueur localement, **le mardi 28 juin 2005** pour être ouvertes publiquement à **15 h 30 le même jour.**

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements seront disponibles à compter du **lundi le 6 juin 2005,** et pourront être obtenus au bureau de l'ingénieur.

Une visite guidée des lieux sera tenue le **mardi 14 juin 2005 à 14 h** ; les soumissionnaires seront attendus à l'entrée principale de l'école. Les soumissionnaires sont priés de confirmer leur présence en téléphonant au numéro (418) 228-5541 poste 2705.

La soumission déposée devra être accompagnée d'un chèque visé au montant de 4 000$ à l'ordre du propriétaire ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions et être émis par un assureur membre du Bureau des Assureurs du Canada. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution. La commission scolaire pourra encaisser cette dernière garantie au moment de la signature du contrat et les conserver jusqu'à l'acquittement des obligations de l'entrepreneur.

La commission scolaire se réserve le droit d'attribuer un ou des contrats pour une partie ou la totalité des travaux.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions. Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires adopté **en vertu de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q., c. I-13-3, r.0.01).**

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Pour toutes informations supplémentaires, veuillez communiquer avec Monsieur Serge Berberi, ingénieur au (418) 228-8041ou avec Monsieur Pierre Mercier, agent d'administration au Service des ressources matérielles au (418) 228-5541 poste 2705.

Donné à Ville de Saint-Georges,
Ce 3e jour de juin deux mille cinq

René Roy
Coordonnateur à l'équipement

408307-1

Loblaws MD

et en plus C'EST PAS CHER

BOEUF HACHÉ MAIGRE
Provenant de parties fraîches et congelées
4,39/kg
1.99 /lb
CLUB

BEAU BON BIEN CUIT! Bye-bye bactéries!

SOUPE AUX TOMATES Aylmer
Au choix
284 ml
4/1.00

Sans pépins

ANANAS GOLD
Du Costa Rica
Grosseur 6
2.99

MELON D'EAU ENTIER
Sans pépins
Des États-Unis
1.49

Duo Caramel
GÂTEAUX Fortin
Au choix
6 - 12 unités

« Cette semaine, venez profiter de mes spéciaux ! »

Claude Brodeur
Directeur d'établissement, Loblaws St-Georges-de-Beauce



PAPIER HYGIÉNIQUE
24 rouleaux
ESSUIE-TOUT GÉANTS OU MÉGA
6 ou 12 rouleaux
MOUCHOIRS
6 x 150 unités
Sans Nom
3.99

Paquet Club
Jumbo Paper Towels
6 Boxes/boîtes
White Facial Tissues
Mouchoirs blancs
2 ÉPAISSEURS · 24 ROULEAUX
PAPIER HYGIÉNIQUE
QUALITÉ SUPÉRIEURE

Loblaws MD

HEURES D'OUVERTURE
Tous les jours de : 8 h à 22 h
8200, boul. Lacroix
ST-GEORGES-DE-BEAUCE

Les prix sont valides du 6 au 12 juin 2005 au Loblaws St-Georges-de-Beauce seulement.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo.

Moines, musiciens et danseurs



PAR JACQUES LÉGARÉ

Un groupe de moines bouddhistes tibétains seront à Saint-Georges le 8 juin prochain, où ils parleront de leurs croyances, en plus de faire de la danse et de la musique traditionnelle monastique.

Il s'agit d'une dizaine de moines du monastère bouddhiste tibétain de Gajang Tsawa, situé en Indes. Ces derniers sont en tournée nord-américaine, et leur venue à Saint-Georges est organisée par le Centre Paramita de Québec, en collaboration avec Louise Gilbert, de Beauceville, que nous avons rencontrée la semaine dernière.

Culturel

Selon Mme Gilbert, il ne s'agit pas nécessairement d'un spectacle religieux. «C'est très culturel», dit-elle.

Il n'en demeure pas moins que la première partie de la soirée, où on expliquera ce qu'est un mandala de sable, donnera l'occasion aux moines d'expliquer leur conception du monde.

Un mandala est en effet une série de formes symboliques qui sont une représentation graphique de l'univers selon le bouddhisme tibétain. Les moines la réalisent patiemment avec des grains de sable, puis la démantèlent «pour symboliser l'*impermanence*», explique Mme Gilbert.

La seconde partie de la soirée est consacrée à la musique et aux danses, ce qui permet notamment d'apprécier les instruments traditionnels et les costumes flamboyants des moines.

Le spectacle aura lieu le mercredi 8 juin à 19h30, à la Salle paroissiale de Saint-Georges (près de l'église, dans l'ouest). Il n'y a pas de coût d'entrée, mais un don de 20 $ est suggéré.

Signalons aussi que ce dimanche 5 juin, une conférence sera donnée à Beauceville, par Lama Santen, un autre moine bouddhiste tibétain.

On peut obtenir davantage d'informations sur l'un ou l'autre de ces deux événements en appelant Mme Gilbert au 774-9845, ou à Québec au (418) 657-5741.



Instruments traditionnels et costumes flamboyants sont au programme.

408252-1

MERCI!

SIROIS AUTO sera dans le futur situé au 9090 Boulevard Lacroix St-Georges

Monsieur Robert Sirois, propriétaire et la famille Sirois tiennent à remercier très sincèrement leur nombreuse clientèle qui leur a fait confiance de même qu'à son équipe durant toutes ces années de son association avec Nissan.

Dès aujourd'hui Robert vous acceuillera dans ses nouveaux locaux pour vous offrir une gamme de véhicules usagées de haute qualité.

SIROIS NISSAN
(SIROIS AUTO)

NOUVELLE ADRESSE

9090 boulevard Lacroix-St-Georges (Ancien local de Privilège automobile)

Tél.: 226-7076 et 228-9797

On veut amasser 8 000 livres d'ici à la mi-juin

(J-FF) Les huit écoles secondaires de la région auront l'ambitieuse tâche d'amasser 8 000 livres d'ici le 15 juin dans le cadre du projet national la Grande Collecte. On veut ainsi réutiliser les livres pour transmettre le savoir au Québec et ailleurs.

La vice-présidente de l'Assemblée nationale et députée de Beauce-Sud Diane Leblanc a lancé ce projet le 26 mai en collaboration avec la Commission scolaire Beauce-Etchemin au siège social de celle-ci.

Une élève de 16 ans de la Polyvalente Bélanger, Catherine Cloutier, a été choisie comme porte-parole provinciale de cette collecte. Cette dernière se dit honorée d'avoir été choisie pour appuyer cette cause importante qui est de partager la richesse de la littérature. «On lance un message d'espoir à tout ceux et celles qui n'ont pas la chance d'avoir droit à l'éducation. L'éducation est un droit non un privilège. Un plus grand nombre de personnes auront accès à des ouvrages de références et pourrront parfaire leur savoir», mentionne-t-elle.

La Grande Collecte est une initiative de la Fondation des parlementaires québécois et les députés provinciaux. «C'est un beau et grand défi. Cette collecte est avant tout un geste de solidarité qui vise le partage des connaissances et des cultures», raconte-t-elle.

L'objectif national est de récolter au moins 100 000 livres et l'équivalent de 1 $ par livre pour l'acheminement des livres à destination. «La moitié des livres recueillis sur le territoire de la Commission sera redistribuée dans des organismes locaux de la petite enfance. L'autre partie sera envoyée dans 17 pays, principalement en Haïti, en Louisianne aux États-Unis et dans d'autres pays francophones de l'Afrique», note le directeur du développement à la Fondation, Assane Seye.

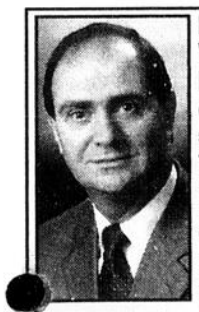
C'est en marche

Les écoles de la région font des activités de collectes de livres pour atteindre l'objectif de cette campagne. Avec quelques 7 400 élèves, Mme Leblanc espère pouvoir atteindre l'objectif d'un livre et 1 $ par élève. Les résultats se feront connaître le 8 septembre prochain.

La jeune porte-parole a aussi fait sa part en donnant un livre d'inventions. «Je trouve important de savoir d'où proviennent les choses», conclut-elle.



L'animatrice culturelle de la polyvalente Bélanger, Élaine Robitaille, la technicienne en documentation de la polyvalente des Abénaquis, Cécilia Tanguay, sont en compagnie de la porte-parole, Catherine Cloutier, la députée, Diane Leblanc et le président de la CSBE, Charles-Henri Lecours.



NORMAND VEILLEUX, A.V.A. Pl. fin.
Conseiller en sécurité financière:
Planificateur financier
Représentant en fonds d'investissement
17275, 12e Avenue Saint-Georges Est (Québec) G5Y 5B9
Tél. : (418) 228-3383
Fax: (418) 228-3383
• Assurance-vie
• Assurance-salaire
• Assurances collectives
• REER et fonds d'investissements
SFL
SERVICES FINANCIERS LA LAURENTIENNE
403116-3

Nuit de noces... inoubliable!
Découvrez nos nouveautés dans la lingerie
GRATUIT
Catalogue de produits érotiques
JE VEUX, SANS OBLIGATION MON CATALOGUE COULEUR GRATUIT
Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
App. _____ Code postal _____
La discrétion de votre commande est assurée
485 90e Rue (place 90)
St-Georges G5Y 3L1 • Tél.: 228-7131
Lundi au merc. : 9 h30 à 17h00
Jeudi-vend. : 9h30 à 21h
Samedi: 9h30 à 17h00
Boutique Nuits d'amour
Produits érotiques
407985-1

DEPUIS 1957
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
CARON ET GUAY
MANUFACTURIER DE PORTES ET FENÊTRES
LES VRAIS SPÉCIALISTES EN PORTES ET FENÊTRES
• VENTE ET INSTALLATION
• ESTIMATION GRATUITE
Une valeur sûre!

LE VERRE ÉNERGÉTIQUE

Vous désirez effectuer l'achat de fenêtres possédant un verre thermos à haut rendement énergétique?

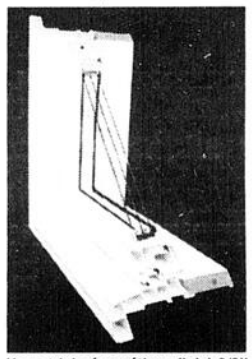
Portez une attention particulière à la performance du verre énergétique offert, afin d'obtenir entière satisfaction!

Le verre double énergétique de type low-E argon, vous offrira des performances variant de **R3.5** à **R4.3.** Plus la valeur énergétique est élevée, plus votre verre sera efficace, comparativement au verre clair possédant une valeur isolante de **R2.0**. Le verre énergétique **R.4.3** vous offrira une meilleure protection à la pénétration du froid vers l'intérieur en saison hivernale. En été, la transmission de la chaleur vers l'intérieur sera réduite considérablement, et ce, dû au facteur isolant du verre énergétique.

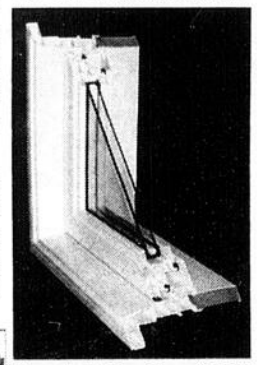
Pour ceux qui désirent se procurer un verre énergétique de très haute performance à un coût abordable, **CARON ET GUAY INC**. vous offre le verre thermos triple ISOMAX, offrant la valeur isolante de R8.4. Ce vitrage triple, d'une épaisseur de 1 3/8", possède 2 pellicules énergétiques ainsi que 2 espaces d'air, remplis de gaz argon. La grande qualité de ce verre triple est d'offrir le meilleur facteur isolant de l'industrie. Le triple verre ISOMAX élimine pratiquement toute formation de buée ou de glace dans le bas des vitres, par temps froid et vous permet de bénéficier d'une meilleure insonorisation aux bruits extérieurs.

Méfiez-vous de certains vendeurs qui vous diront que le verre énergétique triple n'en vaut pas la peine! Cette remarque reflète probablement la qualité de leurs produits qui ne possèdent pas la qualité et la force structurale nécessaire afin de maintenir en place ce verre de très grande qualité.

PENSEZ-Y!

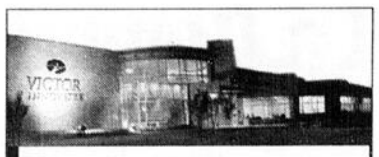


Verre triple énergétique fini 1 3/8"



Verre double énergétique fini 7/8"

UNE QUALITÉ SUPÉRIEURE AU MEILLEUR PRIX!
2003 Lauréat argent PME
2002 Lauréat argent PME
MÉRITE COMMERCIAL DESJARDINS 2000
Jeune personnalité d'affaires 2000
Beauce 15582, boul. Lacroix, Saint-Georges (418) 228-2456
1-800-797-2459 SANS FRAIS
WWW.CARONETGUAY.COM
Licence RBQ : 2962-2560-25
407985-1



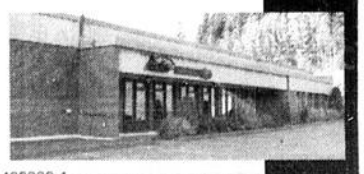
VICTOR INNOVATEX

Besoin de temps pour les loisirs?

Victor Innovatex vous offre **3 à 4 jours de congé par semaine,** tout en travaillant à temps plein.

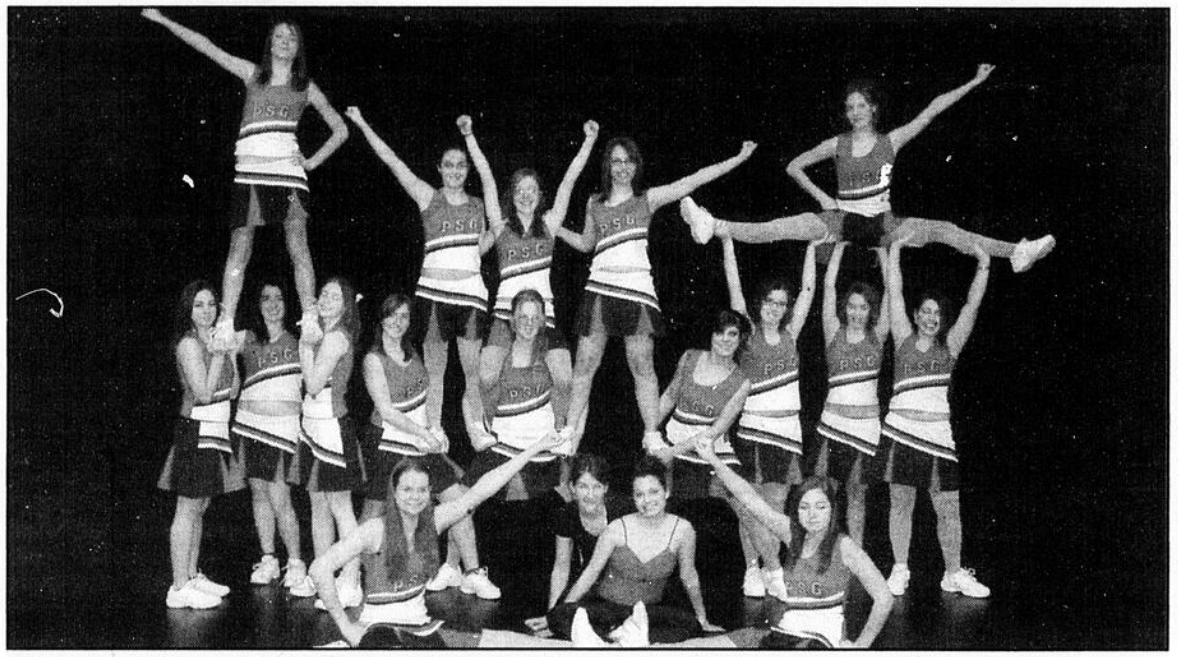
Voir la section Carrières et professions ou postuler en ligne sur notre site Internet :

www.victor-innovatex.com



408239-1

La Commission scolaire reçoit deux «Coup de coeur»



L'équipe de meneuses de claque de la Polyvalente St-Georges forment une pyramide humaine.

PAR JEAN-FRANÇOIS FECTEAU



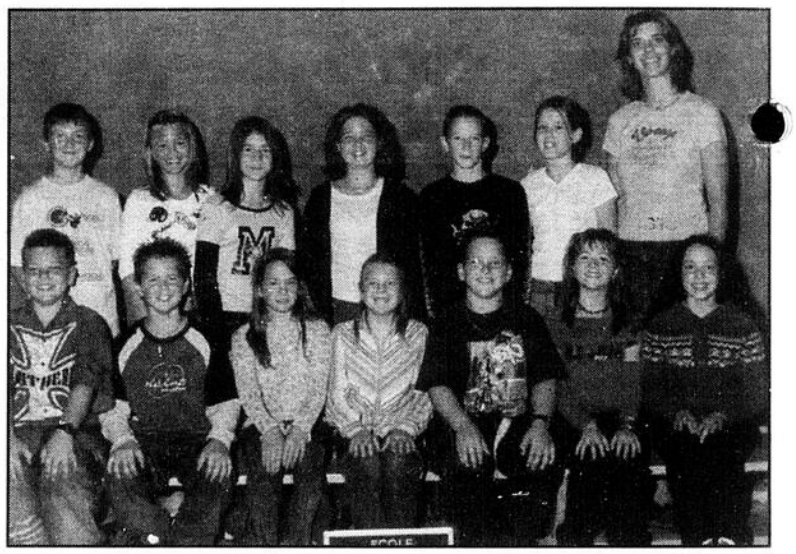
De jeunes entrepreneurs de la Commission scolaire Beauce-Etchemin ont reçu deux prix dans la catégorie Coup de coeur lors d'un concours régional en entrepreneuriat.

Ils ont reçu le 4 mai dernier ces honneurs lors de la 7e édition du Concours québécois en entrepreneuriat étudiant de la région Chaudière-Appalaches au Centre communautaire de Saint-Appolinaire.

Le premier prix a été décerné à la Polyvalente St-Georges pour son programme de mise sur pied d'une équipe de cheerleading dans la catégorie secondaire. L'enseignante en éducation physique et de danse, Manon Giguère a mené ce projet.

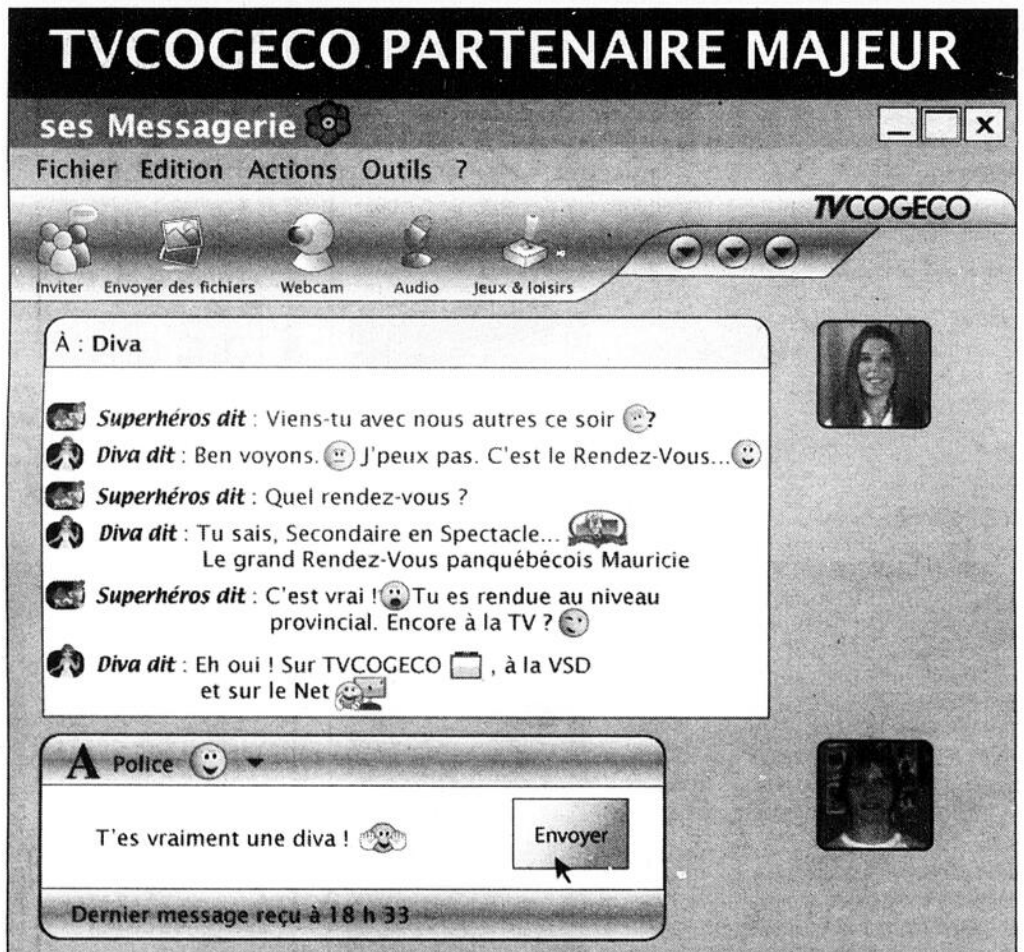
L'autre Coup de coeur a été décerné à l'école Petite-Abeille de Saint-Cyprien dans la catégorie des 5e et 6e années. Les élèves étaient appuyés de leur enseignante Catherine Giguère.

Ces deux gagnants représenteront la région dans le cadre de la finale nationale qui se déroulera le mardi 21 juin au Capitole de Québec.



La classe gagnante de l'École de Saint-Cyprien en compagnie de leur enseignante, Catherine Giguère.

TVCOGECO PARTENAIRE MAJEUR



WEEK-ENDS
RENDEZ-VOUS PANQUÉBÉCOIS
à 20 h

Samedi 4 juin
Dimanche 5 juin
Samedi 11 juin
Dimanche 12 juin

TVCOGECO
Tellement plus près !

EXCLUSIF AU CÂBLE

Câble 9

Aussi disponible GRATUITEMENT à la Vidéo sur Demande (VSD) Cogeco et sur le Web à mon.cogeco.ca en collaboration avec PQM dès le 10 juin.

408016-1

BEAUCE SPORTS inc
ST-GEORGES

GRAND CHOIX DE VÉHICULES USAGÉS

GRAND CHOIX DE VTT SPORT USAGÉS
• TRX450R • TRX400EX • LTZ400, INSPECTÉS GARANTIE

- **HONDA VFR 800** 2002 rouge, impeccable pipe **9 695$**
- **ZX9** 1998 très propre, bas millage, mono-seat inclus **6 395$**
- **VIRAGO 1100** 1993 très propre, équipé **4695$**
- **VIRAGO 920** 1982 propre, pare-brise **1 895$**
- **GL1500 SE** 1996 beaucoup d'amoires, 9500Km **15 995$**
- **GSX 1100** 1990, R, noir, **spécial 3 595$**
- **VN 1500 NOMADE** 2003 28000km, très propre • **Impeccable!**
- **HONDA REBEL 250** 2002 avec pare-brise **3595$**
- **TONDEUSE HONDA** neuve à partir de **399$**

GÉNÉRATRICE HONDA NEUVE SPÉCIAL
• TRACTEURS À PELOUSE ET TONDEUSES USAGÉS

15655, boul. Lacroix,
St-Georges de Beauce
228-6619 • 1-877-228-6619
www.beaucesports.com

408143-1

408234-1

Centre de santé et de services sociaux des Etchemins

Siège social :
331, Place du Sanatorium
Lac-Etchemin, QC, G0R 1S0

ATTENDEZ-VOUS UN BÉBÉ BIENTÔT?

En septembre, le Centre de santé et de services sociaux des Etchemins (point de service de Saint-Prosper) offrira des rencontres prénatales aux couples et aux femmes du territoire de la MRC des Etchemins qui sont en attente d'un enfant.

Lors de ces rencontres, il vous sera possible de recevoir de l'information sur la grossesse, l'accouchement, l'alimentation de la femme enceinte, la période d'adaptation suivant l'accouchement, d'échanger et de poser des questions sur les sujets qui vous préoccupent. Il sera aussi question de relaxation et d'exercices pouvant mieux préparer la femme enceinte à l'accouchement.

Inscrivez-vous tôt en début de grossesse si possible au 594-8282.

La Commission scolaire augmente sa part pour la fibre optique



PAR JACQUES LÉGARÉ

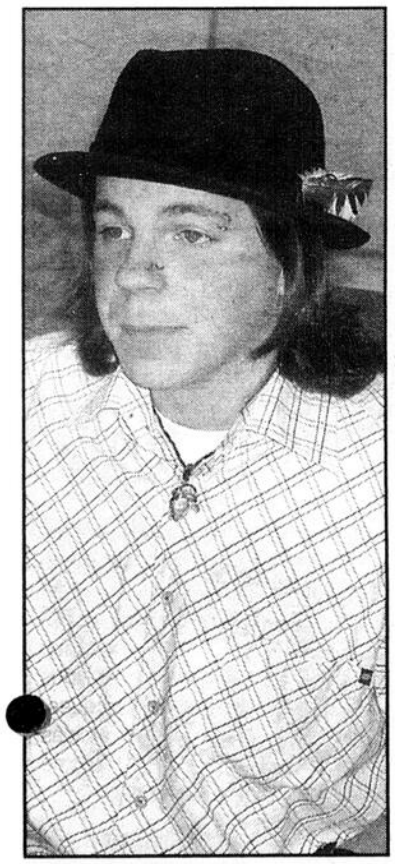
La Commission scolaire de la Beauce-Etchemin a accepté d'augmenter sa participation à l'implantation de la fibre optique sur son territoire à 550 000 $, dans l'espoir d'amener davantage de municipalités à participer.

C'est lors de la séance du conseil du 24 mai, à Sainte-Marie, qu'on a pris cette décision, à l'issue d'une discussion des commissaires à huis-clos. «Si les municipalités n'entrent pas, ça va nous coûter plus cher», nous a indiqué le directeur général de la Commission, André Roy.

Forum jeunesse

Les commissaires ont par ailleurs entendu Mickaël Fontaine, un étudiant de Saint-Georges, leur faire un rapport des discussions tenues au Forum jeunesse de la Fédération des commissions scolaires.

Selon lui, les jeunes se sont sentis écoutés, et il a formulé le souhait qu'une telle tribune ne soit pas réservée qu'aux étudiants qui sont bons à l'école, mais aussi à ceux «qui trouvent ça plate». Parmi les voeux énoncés par les participants, notons un nombre moins élevé d'élèves par classe, des aliments santé moins dispendieux que la friture à la cafétéria, plus de sports, et qu'on abandonne les «palmarès» qui mettent les écoles en compétition. «À force de se comparer comme ça, on risque de se décourager», soutient-il.



Mickaël Fontaine.



C'est l'engagement coopératif de Desjardins : contribuer à la vitalité culturelle de Chaudière-Appalaches.

Avec plus de **400 000 $ investis en dons et commandites dans les arts et la culture en Chaudière-Appalaches en 2004**, ce sont des milliers de personnes qui ont pu profiter de toute l'effervescence de notre scène culturelle. Parce que la culture devrait toujours être accessible et bien vivante, c'est tout Desjardins qui coopère à faire de chaque événement qu'il appuie une nouvelle occasion de rassemblement, année après année. Parce qu'ici, en Chaudière-Appalaches, Desjardins met toujours l'argent au service des gens. Jamais le contraire.

Pour planifier vos sorties estivales et découvrir tout ce que vous réserve Desjardins en 2005, consultez le calendrier « Un été festif avec Desjardins » au **www.desjardins.com/etefestif**

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres

BREF HEBDO

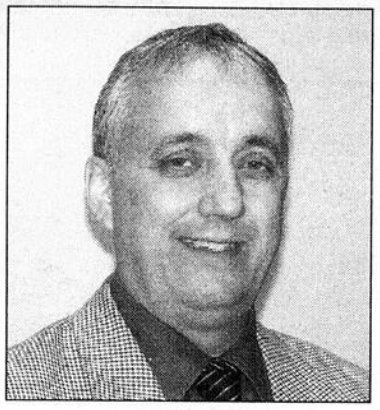


1 000 $ pour la prévention du suicide

Le groupe vocal du Cégep Beauce-Appalaches a remis le 20 mai un chèque de 1 000 $ au Centre d'écoute et de prévention du suicide en Beauce-Etchemin (CEPS), étant les profits amassés lors du spectacle *Hommage à Starmania* présenté le 26 avril devant plus de 400 personnes. Un étudiant du cégep, Pier-Maxime Fugère a remis au Centre un montant de 200 $ découlant de la vente d'un disque compact d'une de ses compositions sur le cd a pour thème le suicide. On aperçoit sur la photo, le directeur vocal Steeve Argouin, un membre du conseil d'administration du CEPS, Guy Vachon et sa directrice générale, Claire Drouin en compagnie de l'étudiant et directeur musical du spectacle, Pier-Maxime Fugère

Soirée d'information sur la toxicomanie

Les familles d'accueil oeuvrant auprès de jeunes du territoire beauceron sont conviées à une soirée d'information sur la toxicomanie. Elle se déroulera le 13 juin à 19h au CLSC Beauce-Centre (1125, du Palais) à Saint-Joseph. La policière Nancy Tremblay et Nathalie Gourdes, intervenante chez Alto, parleront des approches envers les jeunes qui consomment. On doit confirmer sa présence avant le 9 juin au 228-8728.



C'était Cloutier!

C'est par erreur que dans notre édition du 20 mai dernier, nous avons identifié le Directeur de la protection de la jeunesse de notre territoire comme étant Pierre Morin. Il s'agit plutôt de Pierre Cloutier, auprès de qui nous nous excusons de cette méprise. La photo (ci-haut reproduite) était par contre celle de M. Cloutier.

Rencontre de technologues

L'Ordre des technologues professionnels du Québec invite les mordus à un mini-colloque qui aura lieu à Saint-Georges le 7 juin à l'Auberge Benedict-Arnold dès 18h. Les gens peuvent s'inscrire le plus tôt possible au 1 514 845-3247, poste 10 ou au info@otpq.qc.ca



Les langues à l'honneur au Cégep

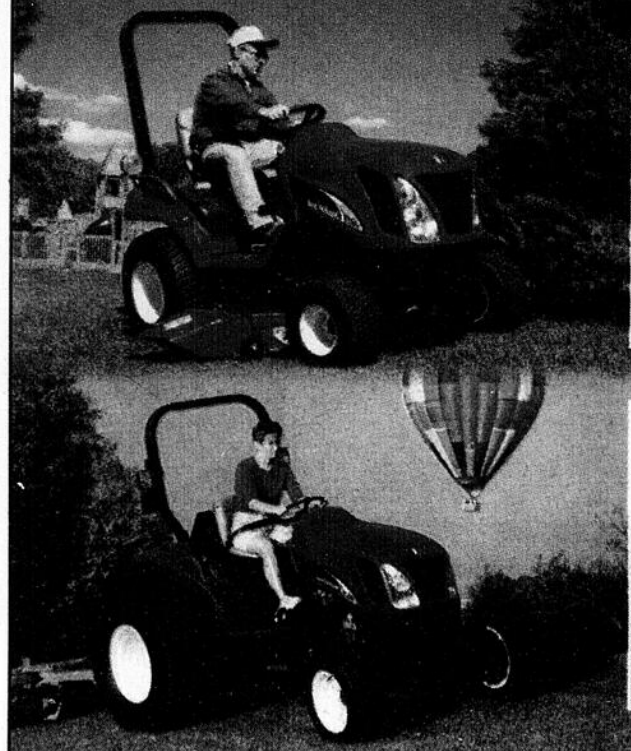
Vingt-trois finissants du programme d'Arts et lettres, profil Langues du Cégep Beauce-Appalaches, ont tenu une exposition multilingue les 5 et 6 mai derniers. Les quelque 200 visiteurs ont eu l'occasion d'en apprendre davantage sur divers sujets culturels soit en français, en anglais, en espagnol et en allemand.

PAS BESOIN D'ALLER À QUÉBEC!!
Vaste choix de pièces pour véhicules récréatifs de tous genres
Les pompes Busque
418-228-5267
GazMétro Partenaire certifié

• Wannebago
• Roulotte
• Remorque (Fifthweel)
• Motorisé
• Tente roulotte
407016-3
790, 98e Rue, Parc industriel St-Georges (418) 228-5267 www.busque.qc.ca • admin@busque.qc.ca

CIBC. Pour ce qui compte dans la vie.
CIBC

Nous sommes heureux de vous annoncer la nomination de Mme Cyndia Lacasse au poste de directeur de comptes PME du centre bancaire de Ville Saint-Georges.
Originaire de la région, Madame Lacasse est titulaire d'un baccalauréat en administration des affaires.
Madame Lacasse a acquis une solide expérience dans le domaine bancaire depuis près de trois ans. Entourée d'une équipe dynamique, Cyndia s'engage à vous offrir un service de haute qualité et des solutions adaptées à vos besoins afin d'assurer votre succès.
Profitez maintenant de notre éventail COMPLET de services financiers. À la Banque CIBC, nous concentrons nos efforts sur la satisfaction de vos besoins bancaires personnels, commerciaux ou autres.
BANQUE CIBC
11 620, 1re Avenue, St-Georges
418-228-8869
408208-1

TRACTEURS SOUS-COMPACTS ET COMPACTS BOOMER
de New Holland «Les tracteurs insurpassables»

TRACTEUR TZ22 AVEC TONDEUSE 54"
Location 36 mois
220,98$ / mois + taxes
Sujet à approbation de CNH Capitale
Modèle sous compact / Capacité
TZ 18 18 hp
TZ 22 22 hp
TZ 24 24 hp
TZ 25 25 hp
TRACTEUR TC35
Location 36 mois
376,38$ / mois + taxes
Sujet à approbation de CNH Capitale
Modèle compact / Capacité
TC21 21 hp
TC24 24 hp
TC29 29 hp
TC33 33 hp
TC35 35 hp
TC40 40 hp
TC45 45 hp
INNOVATEUR, MODERNE ET DYNAMIQUE
TOUT POUR VOUS SATISFAIRE
UNICOOP
SAINTE-MARIE
1352, boul. Vachon Nord
(418) 387-5987
NEW HOLLAND
Partenaires de votre réussite!

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

BEAUCE MITSUBISHI La meilleure garantie au monde

GARANTIE 10 ANS/160 000 KM

UN JOUR, VOS ARRIÈRE-ARRIÈRE-PETITS-ENFANTS VOUS REMERCIERONT!

ENDEAVOR LS TRACTION INTÉGRALE 2005

- Au 1er rang pour l'indice de satisfaction selon Auto-Pacific
- Premier aspirant de sa catégorie selon J.D. Powers
- Toujours favori au delà de la concurrence selon Canadian Auto-Press
- Meilleur côte de sécurité lors de test d'impacts latéraux selon National Hiway Traffic Safety ass.



GARANTIE limitée sur le groupe motopropulseur de 10 ans / 160 000 km

GARANTIE limitée pare-chocs à pare-chocs de 5 ans/100 000 km

ASSISTANCE routière de 5 ans kilométrage illimité

47 KM/gal.

- Moteur V6 - 3.8 litres
- Traction intégrale
- Boîte automatique Sportronic
- Air climatisé
- Lecteur CD
- Vitres, portes et miroirs électriques
- Volant inclinable
- Vitres teintées
- Roues 17" en aluminium

MITSUBISHI MOTORS
réveillez vos sens

À partir de **34 898$*** rabais inclus

OU **0%** de financement disponible À L'ACHAT sur tous les modèles



SPYDER ■ OUTLANDER 2005 ■ LANCER 2005 ■ ENDEAVOR 2005 ■ GALANT 2005

407996-1

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE

Des japonaises!

BEAUCE MITSUBISHI CLASSÉ PARMI LES MEILLEURS AU PAYS ET... DU SERVICE EN PLUS!

*Taxes, transport, prép. en sus



MITSUBISHI MOTORS

BEAUCE MITSUBISHI

3250, route Kennedy, NOTRE-DAME-DES-PINS

774-8820 - 227-8400

www.beaucemitsubishi.com

POSSIBILITÉ DE RACHETER VOTRE FIN DE BAIL

LES JOURS OVALE BLEU

Ford



DES SALLES D'EXPOSITION QUI FONT RÊVER. DES OFFRES QUI FONT JASER.



FORD FOCUS ZXW SE

219 $/mois, location 48 mois*
Mise de fonds de 1 995 $
Transport et plein d'essence inclus

- Moteur Duratec de 2 L développant 136 chevaux
- Chauffe-moteur
- Verrouillage des portes à commande électrique
- Entrée sans clé à télécommande
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Climatisation
- Ensemble édition hiver



FORD FOCUS ZX5 SES

219 $/mois, location 48 mois*
Mise de fonds de 1 995 $
Transport et plein d'essence inclus

- Moteur Duratec de 2 L développant 136 chevaux
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Climatisation
- Jantes de 16 po en alliage
- Commandes audio auxiliaires sur colonne de direction
- Programmateur de vitesse
- Volant réglable/télescopique
- Glaces et verrouillage des portes à commande électrique
- Rétroviseurs à réglage électrique
- Ensemble édition hiver plus



FORD FOCUS ZX4 SE

13 995 $ et 0 % de financement**
à l'achat jusqu'à 36 mois ou
199 $/mois, location 48 mois*
Mise de fonds de 1 495 $
Transport et plein d'essence inclus

- Moteur Duratec de 2 L développant 136 chevaux
- Verrouillage des portes à commande électrique
- Entrée sans clé à télécommande
- Climatisation
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Nouvelle planche de bord

GARANTIE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR : **5 ANS / 100 000 KM**

La Focus 2005 s'est classée parmi les trois premières dans le segment des voitures compactes selon *Le Guide de l'auto 2005*.

lafocus.ca

Ford

Bien pensé

ford.ca

10 000 $ DE RABAIS AUX DIPLÔMÉS

Photos à titre indicatif seulement. *Dépôt de sécurité (ZX5 SES : 275 $; ZXW SE : 275 $; ZX4 SE : 250 $), mise de fonds (ZX5 SES : 1 995 $; ZXW SE : 1 995 $; ZX4 SE : 1 495 $) et première mensualité exigés à la livraison. Des frais de **0,08 $ du kilomètre après 80 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Frais de transport et premier plein d'essence inclus. **Focus ZX4 SE : transport (950 $), immatriculation, assurances et taxes applicables en sus. L'offre de 0 % de financement s'applique à l'achat des modèles Focus ZX4 SE neufs pour un terme maximal de 36 mois. Ces offres s'appliquent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Consultez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

408025-1

SUPER VENTE

LES JOURS OVALE BLEU

Ford

DES CAMIONS RÉSISTANTS.
Des offres irrésistibles.

Ford F-150 XLT 4x4 à cabine double 2005

Moteur V8 Ford Triton® • Boîte de vitesses automatique • Système à 4 roues motrices avec sélection manuelle 4x4 en marche • Freins assistés à disque aux 4 roues avec antiblocage et répartition électronique de la force de freinage • Groupe d'équipement électrique • Climatisation



LOUEZ À
299$* /mois location 36 mois
Mise de fonds de 3495$

UN DUR Ford DE DUR



Moteur V8 Ford Triton® • Boîte de vitesses automatique • Système à 4 roues motrices, avec sélection électronique 4x4 en marche • Freins assistés à disque aux 4 roues avec antiblocage et répartition électronique de la force de freinage • Groupe d'équipements électriques • Climatisation

Ford F-150 XLT 4x4 Supercrew 2005

LOUEZ À
399$* /mois location 24 mois
Mise de fonds de 1495$

POUR UNE DURÉE LIMITÉE SEULEMENT
Chèque-cadeau† de
500$ RONA
À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE TOUT MODÈLE SÉRIE F 2005



Ford F-250 XLT 4x4 Super Duty 2005

0% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois

APPLICABLE À LA PLUPART DES MODÈLES FORD SUPER DUTY 2005 NEUFS

Moteur V8 Ford Triton® de 5,4L développant 300 ch • Boîte automatique 5 vitesses • Pont arrière à glissement limité • Poids maximal de la remorque en charge: 4808 kg • Rétroviseurs de remorquage à réglage électrique • Pédales à réglage électrique • Sonar de recul • Lunette arrière de glace coulissante et à commande manuelle • Et plus encore

PLUS DE 35 PICK-UPS EN INVENTAIRE

Centre de véhicules d'occasion
«QUALITÉ CERTIFIÉE»

PLUS DE 50 VÉHICULES DE TOUTES MARQUES

Ford DROUIN

DROUIN Automobiles

Certifié OvaleBleu Ford

*Taxes, transport, prép. en sus.

408213-1

10350, 1ère Avenue, Saint-Georges 228-2077 • Saint-Zacharie 593-6507

Bertrand Gosselin en trio au Sanctuaire



(MR) Il nous sera enfin donné de revoir Bertrand Gosselin sur scène, le samedi 18 juin, 20h, au Sanctuaire Notre-Dame d'Etchemin à Lac-Etchemin. (Information et réservations: 625-2543 ou 625-5862)

Invité du Comité culturel de Lac-Etchemin, Bertrand Gosselin se produit en trio avec Claire Aubert, chant et percussions, et Marie-Anne Catry, chant, guitare, mandoloncelle, flûtes et percussions. Catry livrera ses compositions en première partie.

Gosselin présentera un nouveau répertoire, pour cornemuse française à soufflet et mandoloncelle. Nul doute qu'en rappel il aura quelques belles surprises du temps de son duo avec Jim Corcoran: *Welcome Soleil, La belle des champs* etc.



L'Orchestre symphonique de Lévis fête ses 20 ans à Beauceville



Le chef de l'Orchestre symphonique de Lévis, Gilles Auger.

PAR LYNDA CLOUTIER

Sous la direction du chef Gilles Auger, l'Orchestre symphonique de Lévis célèbre cette année son 20e anniversaire et le 11 juin, l'ensemble se produira à Beauceville.

En hommage à son partenaire financier Hydro-Québec, l'Orchestre présentera un répertoire d'oeuvres ayant un lien avec l'eau. Dans cette optique, le groupe de 55 musiciens amateurs et d'étudiants en musique interprétera *Les Hébrides* de Mendelssohn, une oeuvre composée à la suite d'un voyage où l'artiste avait été subjugué par la beauté de la mer.

Le programme comprendra entre autres *Le Lac des cygnes* de Tchaïkovski et le célèbre *Beau Danube bleu de Strauss.* Une seule oeuvre ne se rapportera pas à la thématique de l'eau: celle présentée en ouverture. Les spectateurs pourront entendre une composition du chef Auger.

Le concert sera présenté à 19h30 à l'église. Les billets sont disponibles auprès des Amants de la scène au 227-3875.



Marquis Doyon
directeur véhicules d'occasion

Robert Roy
directeur des ventes

Jonathan Bernard
adjoint directeur général

Bernard Sirois
dir. services financiers

St-Georges Nissan et sa nouvelle équipe vous invitent à venir les rencontrer.

ST-GEORGES NISSAN
La Bonne Direction ...

C'est maintenant fait, depuis le 1er juin 2005
Monsieur Gilles Bernard (Automobiles B.G.P. Honda)
s'est porté acquéreur du concessionnaire Sirois Nissan.
L'entreprise est toujours située au 11280, 2e Avenue, Saint-Georges
pour les prochains mois en attendant sa relocalisation.

Dodge Caravan 2005

l'événement Dodge Caravan

Achetez à

19 998$*



- Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Climatiseur • Boucliers assortis
- Régulateur de vitesse • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Habitacle pour 7 passagers
- Radio AM / FM avec lecteur CD • Sacs gonflables avant à déploiement progressif • Antidémarreur Sentry Key MD
- Porte-bagages de toit • Ville : 12,2 L / 100 km, autoroute : 8,2 L / 100 km^

Dodge Grand Caravan 2005

★★★★★ *Cote de sécurité **5 ÉTOILES DE LA NHTSA** aux essais de collisions latérales*Ω

Louez à

359$† par mois. Location de **48 MOIS**

0$ comptant initial.





Les mêmes caractéristiques que la Dodge Caravan avec en plus :

- Système de divertissement vidéo avec DVD
- Climatisation tri-zone avec chauffage arrière
- Roues d'aluminium de 16 pouces • 4 sièges capitaine
- Télédéverrouillage • Système de freins antiblocage
- Siège du conducteur à commande électrique
- Empattement plus long de 6 pouces avec espace utilitaire accru (23,3 pieds cubes / 660 litres)

Également disponible avec le système de rangement

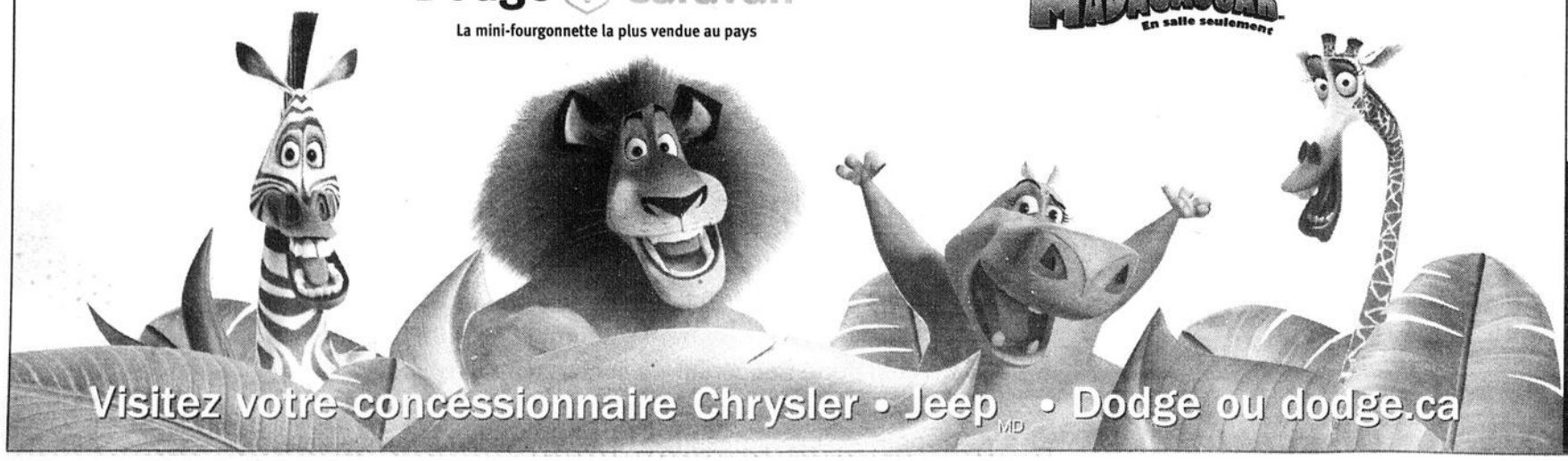
STOW 'N GO

La seule mini-fourgonnette à offrir 2 rangées de sièges complètement rabattables dans le plancher.

Dodge Caravan

La mini-fourgonnette la plus vendue au pays

DREAMWORKS MADAGASCAR En salle seulement



Visitez votre concessionnaire Chrysler • Jeep MD • Dodge ou dodge.ca

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR

Services financiers Chrysler

* Le prix comprend les allocations consenties aux concessionnaires et est établi pour la Dodge Caravan 2005 avec l'ensemble 28C + ALW + AT1 + CYS. Ensemble 28C + MWG. † Tarif mensuel pour 48 mois établi pour la Dodge Grand Caravan 2005 avec l'ensemble 28C + ALW + AT1 + CYS. Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. ^, † Transport et taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles Dodge Caravan 2005 et Grand Caravan 2005 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Véhicules à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Ω Tests de collisions frontales et latérales effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Δ Basé sur les côtes du guide de consommation de carburant 2005 publié par Ressources naturelles Canada pour la Dodge Caravan 2005 seulement. Madagascar MC et © 2005 Animation Dreamworks L.L.C. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep MD • Dodge du Québec

408232-1

CHRYSLER

Jeep MD

DODGE

CINQ ÉTOILES

Meggie Roy a la faveur du public à l'Intercollégiale d'arts

PAR MICHEL ROY



Meggie Roy, une étudiante finissante du programme d'Arts plastiques du Cégep Beauce-Appalaches, a décroché le prix du public à l'Exposition intercollégiale d'arts plastiques.



Meggie Roy, touchée par l'honneur que lui a rendu le public.

Plus de 20 collèges de la province participaient cette année à cette expostion, où 150 oeuvres étaient présentées.

L'oeuvre de Meggie, intitulée *Apprendre à voir avec le regard d'autrui*, fut préférée par la majorité des visiteurs de l'exposition, qui votaient pour l'oeuvre les ayant le plus marqués. Meggie s'est dite à la fois «surprise» mais aussi «profondément touchée» puisque ce prix vient du public.

Offrant depuis maintenant deux ans un programme complet en arts plastiques, le Cégep Beauce-Appalache vise rien d'autre que de devenir «un des meilleurs programmes d'arts au Québec», nous dit Christian Pépin, enseignant du programme.



ERRATUM

Circulaire été - Ameublements Tanguay

- **Ensemble cinéma maison Panasonic** (373436)
  Enceinte avant de type « Tour ».
  Les supports ne sont pas inclus dans le prix de l'ensemble.
- **Ensemble système de son cinéma maison Denon Energy** (903225)
  Nous aurions dû lire un versement de 36 mois au lieu de 12 mois.
  Nous aurions dû lire « Meilleur prix garanti » au lieu de « Meilleur prix garantie ».
- **Pour l'électroménager, nous avons omis d'inclure la clause sans taxes.**
  Nous aurions dû lire « Nous payons l'équivalent des deux taxes (TPS et TVQ) sur tout l'électroménager. PAYABLE AU COMPTANT. Carte de crédit acceptées. Détails en magasin. »
- **Mobilier de chambre South Shore**
  Prix régulier 1099,99$ - Spécial 999,99$ 6 mcx
  Nous aurions dû lire: Pied de lit et côté en sus
- **Mobilier de chambre Idéal**
  Prix régulier 2579,99$ - Spécial 2399,99$ 6 mcx
  Nous aurions dû lire: Pied de lit et côté en sus

Nous nous excusons pour tous les inconvénients que cela aurait pu vous occasionner.

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province

TANGUAY

408247-1

Chronique santé

Comment soigner les blessures mineures?

Voir les enfants envahir les terrains de jeux, c'est un signe que le beau temps est enfin de retour. On sort les vélos, trottinettes, patins...sans oublier la trousse de premiers soins! Que faire en cas de blessures mineures?

Avant de traiter la plaie, on doit d'abord se laver les mains afin de diminuer les risques de contamination. Ensuite, on nettoie la surface affectée avec de l'eau et un savon doux non parfumé, en prenant soin d'enlever les corps étrangers et les saletés. L'utilisation du peroxyde et de l'alcool à friction est à éviter, car ces deux produits vont détruire le tissu de cicatrisation, retardant ainsi la guérison.

Après avoir nettoyé la blessure, on applique un peu de gelée de pétrole ou une pommade antibiotique afin d'empêcher la plaie de coller au pansement. Couvrez la blessure d'un pansement sec et stérile pour environ 48 heures en changeant celui-ci au moins une fois par jour et vérifiez les signes d'infections : rougeur, chaleur, douleur, enflure,écoulement. Dans les cas de blessure profonde, consultez votre médecin s'il vous est impossible d'enlever les débris ou s'il y a des signes d'infection. Celui-ci vérifiera la nécessité de faire des points de suture (on a jusqu'à 6 heures après l'incident pour faire les points), donnera au besoin le vaccin contre le tétanos ou encore débutera un traitement antibiotique.

Si vous avez d'autres questions...consultez votre pharmacien.

Présentée par Élisabeth Poulin, pharmacienne



404856-7

PHARMACIE LARRY YUSKOVITZ

Affiliée à la bannière CENTRESanté

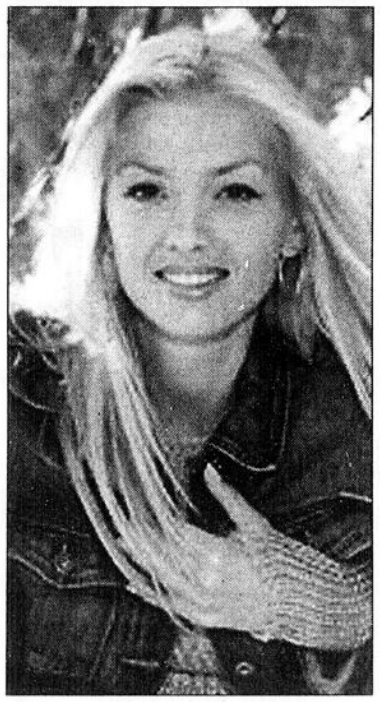
Située à l'intérieur du **Loblaws**
8200, boul. Lacroix
St-Georges-de-Beauce
(418) 222-6244

Lun.-ven.: 9h à 21h
Sam. et dim.: 9h à 17h

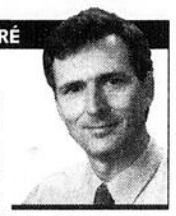
Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge du Québec

408232-1

Amélie Veille sera en bonne compagnie!



Marie-Chantale Toupin.



PAR JACQUES LÉGARÉ

Amélie Veille est en bonne compagnie sur la programmation 2005-2006 des Amants de la scène, où on retrouve des noms comme Jean-Pierre-Ferland, Yvon Deschamps, André-Philippe Gagnon et Isabelle Boulay.

La jeune Beauceronne, qui fait son chemin ici et en Europe (voir autre texte) prendra en effet l'affiche à l'auditorium du Cégep le 12 novembre prochain.

En chanson, on pourra aussi entendre les Dany Bédard, Annie Villeneuve, Marie-Chantale Toupin, France D'Amours et Michel Rivard.

Humour

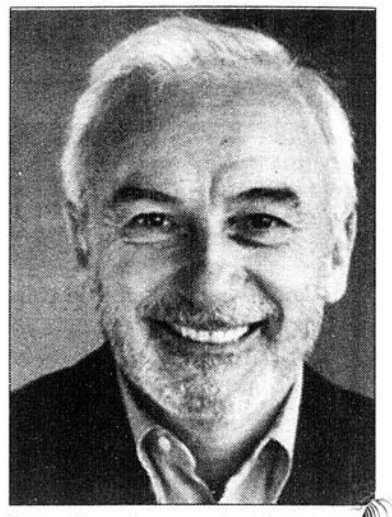
L'humour tiendra aussi une place importante dans la programmation, comme à l'habitude. En plus de Deschamps et Gagnon, Claudine Mercier, Mario Jean, Louis-Josée Houde, François Morency, François Massicotte, Martin Petit et Jean-Marc Parent y seront.

Notons aussi la présence au cégep des conférenciers Marcel Leboeuf et Jean-Marc Chaput, ainsi que du théâtre (la comédie *Les Amazones* avec Marie-Lise Pilote, Chantal Baril et Sylvie-Catherine Beaudoin), et des spectacles pour la famille (Arthur L'Aventurier, et les Clown du caroussel).

En plus des spectacles réguliers à l'auditorium, on présentera bien sûr des spectacles scolaires, et les Découvertes des Amants de la scène. Une série où on met l'accent sur des artistes moins connus, provenant de différents horizons. «On vous fait foyager aux Amants de la scène», a lancé le directeur général de l'organisme, Jean-François Bernatchez. Il est à noter que les artistes de la série *Découverte* feront l'objet d'une présentation dans une chronique des Amants de la scène, qui sera publiée dans ce journal. Ces spectacles auront lieu le jeudi et la plupart de ces artistes participeront sur l'heure du midi à des causeries gratuites au cégep, où tous sont invités.



Jean-François Bernatchez accompagne Amélie Veille.



Yvon Deschamps: toujours aussi populaire.

Parmi ces spectacles, notons celui du guitariste classique Néo-Zélandais John Couch, qui mettra aussi en vedette le guitariste beauceron David Jacques.

Salle de spectacle

M. Bernatchez a par ailleurs insisté sur le fait que la salle de spectacle de l'auditorium est présentement inadéquate. «On en est rendu à un point où on se demande si on va produire un spectacle ou non», affirme-t-il, en précisant cependant que jusqu'à présent, on a loué les équipements manquants plutôt que de renoncer à un spectacle.

Ce dossier est sur la table depuis plusieurs années et «les discussions progressent beaucoup», soutient-il.

On peut acheter des billets à la billeterie des Amants de la scène (228-2455), ou sur le réseau Billetech. Signalons aussi que le site des Amants de la scène est le www.amants-scene.qc.ca .



Jean-Marc Chaput: un motivateur hors pair.

GRANDE VENTE
DE CHAISES ET
DE COMPOSANTES
Surplus du fabricant
Jusqu'à 50% DE RABAIS
Quantité limitée
UN SOIR SEULEMENT
JEUDI LE 9 JUIN 2005 DE 17H30 À 21H00
407370
Nous vous attendons en grand nombre à l'adresse suivante :
La Perfection du Meuble inc.
42, rue Loubier
Saint-Benoît Labre
Pour information : (418) 228-9311
www.cathedra.ca



LE NATURISTE vous informe
par CARMEN FORTIN, N.D. naturopathe
GALERIES DE LA CHAUDIÈRE, SAINTE-MARIE 387-3566
Carrefour St-Georges 228-9735
387061-40

L'été arrive et les allergies avec !

Il suffit d'ouvrir une fenêtre, de secouer un tapis ou de caresser un chat pour éternuer ou avoir le nez qui coule. La faute n'est ni au pollen, ni à la poussière, ni aux poils, mais à un système immunitaire trop réactif.

Lorsque l'organisme atteint sa charge maximale de toxines, il cesse de fonctionner normalement et devient incapable de distinguer entre les substances qui ne sont pas dangereuses et celles qui le sont. En fait notre système immunitaire est gravement surmené. Il doit chaque jour réagir à l'assaut de nombreuses toxines environnementales, les antibiotiques, les médicaments, les amalgames dentaires au mercure, le fluor, le chlore ainsi que de nombreux produits chimiques auxquels nous sommes exposés quotidiennement. Nos organismes souffrent d'une surcharge toxique. Pis encore, les chercheurs qui étudient les effets à long terme de la vaccination infantile croient que ces inoculations pourraient être reliées au mauvais fonctionnement du système immunitaire dans sa façon de percevoir les envahisseurs et les allergènes potentiels. Quoique cela ne soit pas encore prouvé, ce pourrait être un facteur important.

Les stérols et les stérolines pour les allergies

Ces molécules isolées des plantes permettent de réduire l'inflammation et le nombre des symptômes. Ils permettent de restaurer l'équilibre de votre système immunitaire. Plusieurs témoignages confirment des résultats spectaculaires en moins de trente jours chez des personnes atteintes d'allergies et cela sans effets secondaires. l'effet de réduire les symptômes permet à long terme à l'organisme de se guérir lui-même et de ce fait à réapprendre au système immunitaire à répondre de façon appropriée aux substances irritantes.

La quercétine, un bioflavonoïde qui inhibe la production d'histamine, associé à la feuille d'ortie, vous évitera éternuements, nez bouché et démangeaisons.

Grâce à la cure du système immunitaire, vous pourrez désormais maintenir sainement vos résistances naturelles contre les allergies et les maladies.

Bonne semaine!

La navette entre les continents

PAR JACQUES LÉGARÉ

À peine revenue d'un séjour en Suisse, Amélie Veille repartira pour la France dans deux semaines, puis y retournera à l'automne, après la sortie de son album en Europe.

C'est en effet en septembre prochain que le premier album de l'artiste beauceronne sera lancé en Europe, nous a-t-elle appris le 26 mai dernier, lors du lancement de la programmation des Amants de la scène.

La présentation visuelle sera différente de ce qu'on a vu au Québec, et l'album a été *remixé*. Les arrangements de certaines chansons ont aussi été changés, la radio française privilégiant un son différent d'ici, qu'Amélie décrit comme *pop-international-Goldman*.

Dans son récent séjour en Suisse, elle était invitée par les organisateurs du festival *Puilly à l'heure du Québec*, auquel elle avait participé l'an dernier. Elle a fait deux spectacles et des apparitions dans les médias. Elle retournera bientôt faire de la promotion en Europe pour préparer la sortie de l'album et après sa sortie, elle ira faire une tournée. «On va faire la première partie d'artistes plus connus», explique-t-elle.



Amélie Veille.

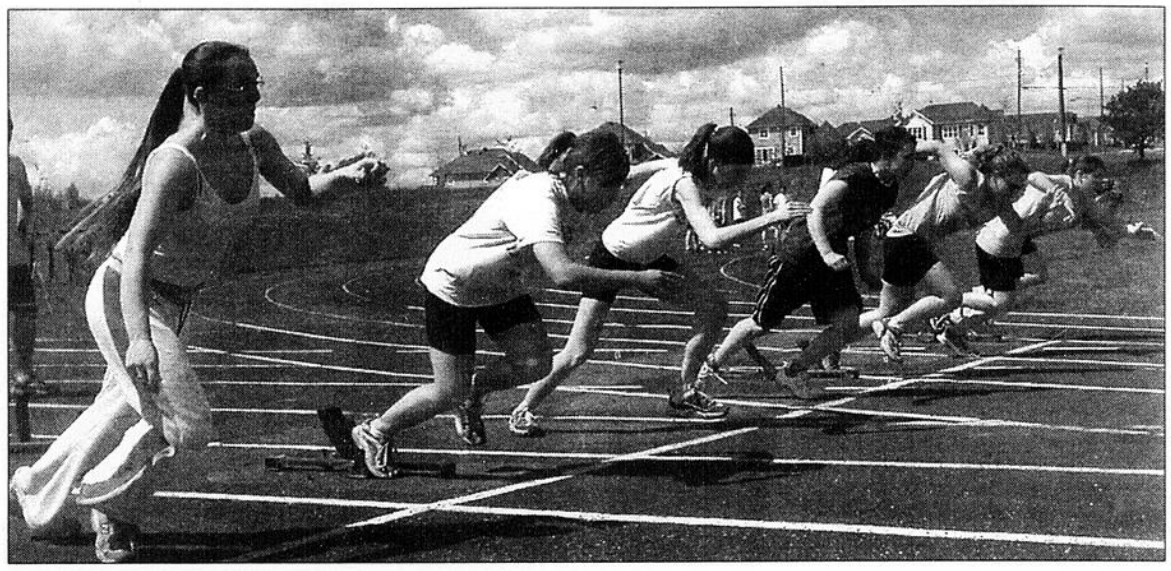
Elle travaille par ailleurs à un second album, qu'elle entend sortir au printemps 2006. D'ici là, il y a aussi bien sûr sa tournée québécoise de cet automne, dont fait partie le spectacle du 12 novembre à Saint-Georges.

Cabanon Lessard inc.
FABRICATION DE CABANONS
DE TOUT GENRE SUR DEMANDE
Tél.: 1-418-426-2553
Cell.: 1-418-389-2553
408306-1

Le Camp Musical Grande Coudée...
Pour vivre une expérience musicale en pleine nature, 5 sessions sont offertes à tous les passionnés de musique, de 4 ans à l'âge adulte
407560-2
Vous rêvez de vacances
× Épanouissantes
× Éducatives
× Stimulantes
× Amusantes
À vos marques, prêts...
Visitez le site www.grandecoudee.com
Ou informez-vous au numéro (418) 227-6375

Centre de santé et de services sociaux de Beauce
Le CSSSB inclut:
• CLSC Beauce-Centre
• CLSC Beauce-Sartigan
• CHSLD de Beauce
• Centre hospitalier Beauce-Etchemin
407684-1
Notre établissement est accrédité par le
«Programme québécois de dépistage du cancer du sein»
qui invite **les femmes de 50 à 69 ans** à passer **une mammographie à tous les deux ans.**
Sur invitation de la coordination régionale du programme ou sur prescription de votre médecin traitant, prenez rendez-vous au 228-8063 ou 1-800-833-8063

La polyvalente des Appalaches gagne 5 médailles



Les participants et participantes aux courses partaient par vagues de qualification successives, avant d'en arriver à la grande finale. Ici on voit le départ d'une qualification pour un sprint féminin, tenu en début d'après-midi.

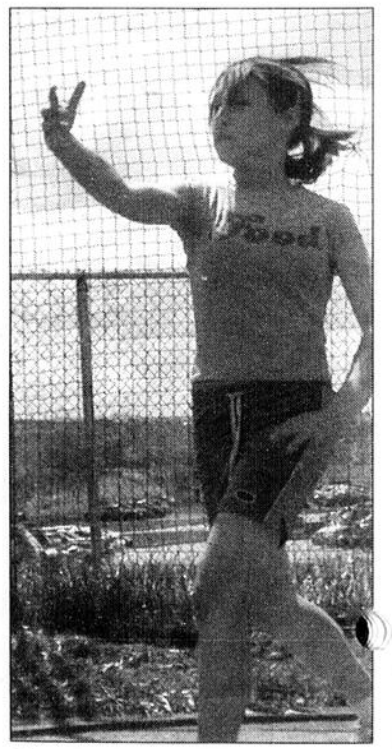
PAR JACQUES LÉGARÉ

La polyvalente des Appalaches a bien fait aux championnats d'athlétisme scolaire, récoltant 5 des 18 médailles. La compétition a cependant été assez équilibrée dans l'ensemble, puisque des représentants de huit écoles différentes sont montées sur le podium.

C'est le 31 mai dernier, à la Polyvalente de Saint-Georges, qu'avait lieu la compétition régionale. Environ 500 jeunes y participaient, en provenance de 11 écoles. Selon l'un des organisateurs, Roger Lachance, le beau temps a contribué à faire de l'événement un succès.

Dans le classement par école, les représentants de la polyvalente des Appalaches ont hérité de l'or dans les catégories Juvénile féminin et Cadet masculin, alors qu'ils obtenaient l'argent dans le Benjamin féminin et le Juvénile masculin, ainsi que le bronze dans le Benjamin masculin.

L'école secondaire Veilleux a également bien fait, avec des médailles d'or dans le Benjamin et le Cadet chez les filles, ainsi que le bronze dans le Juvénile masculin.



Cette concurrente vient de laisser partir le disque.

Nouvelles succursales !

Saint-Constant ouverture : 12 juillet
Rue Jean-Talon, Mtl ouverture : 17 août
Longueuil ouverture : 15 septembre

ESSILOR
www.essilor.ca
célèbre l'ouverture
de 3 nouvelles succursales New Look
en vous offrant
un chèque !



Chèque-cadeau — lunetterie NEWLOOK — VARILUX ELLIPSE — ESSILOR
N° : 2063 Date : 3 juin 2005
Payez à l'ordre de : Notre client privilégié
Cent vingt-neuf xx
129$
Michel Laurendeau
Obtenez 129 $ de rabais à l'achat d'une paire de lunettes complètes incluant une monture de votre choix et des verres progressifs Varilux Ellipse de Essilor. Valide sur présentation de ce chèque-cadeau jusqu'au 15 juin 2005 à l'une des 41 succursales New Look. Ne peut être jumelé à toute autre promotion. Non monnayable. Non échangeable. Fac-similés non acceptés.
Michel Laurendeau, opticien

Chèque-cadeau — lunetterie NEWLOOK
Date : 3 juin 2005
N° : 2045
Payez à l'ordre de : Notre client privilégié
Cinquante xx
50$
Michel Laurendeau
Obtenez 50 $ de rabais sur tout achat d'une paire de lunettes complètes incluant une monture de votre choix et des verres simple vision. Valide sur présentation de ce chèque-cadeau jusqu'au 15 juin 2005 à l'une des 41 succursales New Look. Ne peut être jumelé à toute autre promotion. Non monnayable. Non échangeable. Fac-similés non acceptés.
Michel Laurendeau, opticien

Examen de la vue sur place par des optométristes
Prescriptions de l'extérieur acceptées

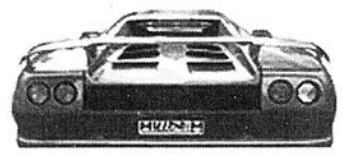
Saint-Georges
Place Centre-Ville, 11400, 1re Avenue Est
(418) 228-0202

lunetterie NEWLOOK
www.newlook.ca 1-800-463-LOOK (5665)

407983-1

SAMEDI 11 JUIN '05

MILLENIOM PRODUCTION
EN COLLABORATION AVEC
LE MÉGA CENTRE DE L'AUTO
PRÉSENTE LE



MILLENIOM TUNING SHOW

EXPOSITION DE VOITURES SPORTS MODIFIÉES

11 JUIN 05 REMIS AU 12 JUIN 05 EN CAS DE PLUIE

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
EN PLEIN CENTRE-VILLE
STATIONNEMENT DE L'ARÉNA LACROIX-DUTIL
12H À 20H
ARRIVÉE DES PARTICIPANTS DE 10H À 12H

PLUS DE 50 CLASSES
PLUSIEURS TROPHÉES ET PRIX À GAGNER

AU PROGRAMME:
- SHOWN SHINE
- COMPÉTITIONS SPL
- COMPÉTITIONS QUALITÉ SONORE
- PLUSIEURS ACTIVITÉS INTÉRACTIVES
- PLUSIEURS PRIX DE PRÉSENCE

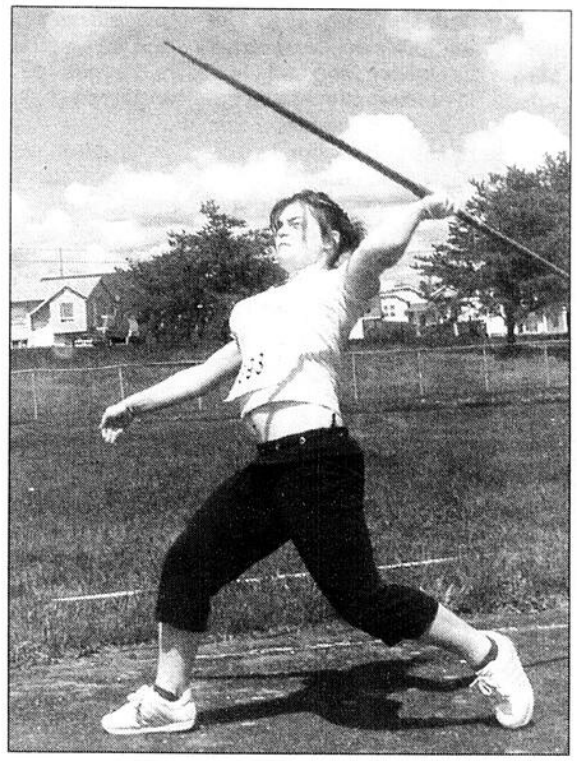
AFTER PARTY
AU BAR LE PHÉNIX
À PARTIR DE 21H30
PLUS DE 1000$ EN PRIX

POUR INFO:
WWW.QUEBECSTREETRACING.ORG
ADMINISTRATION: 418.931.1994

407385-2

au Championnat d'athlétisme scolaire





À gauche, un participant vient de réussir son saut en hauteur, et une concurrente met tout son coeur dans le lancer du javelot. À droite, des coureurs déploient un effort de tous les instants dans une course de demi-fond.



La polyvalente des Abénaquis a pour sa part remporté l'or dans le Benjamin masculin et l'argent dans le Cadet masculin, alors que celle de Saint-Geortes avait une médaille d'or (Juvénile masculin) et une de bronze (Cadet féminin).

La polyvalente Benoît-Vachon a aussi obtenu deux médailles (l'argent au Benjamin féminin et le bronze au Cadet féminin), tout comme la Polyvalente Saint-François, qui héritait du bronze dans le Benjamin et le Juvénile féminins.

L'école de la Trinité (Cadet féminin) et la polyvalente Bélanger (Juvénile féminin) ont eu chacune une médaille d'argent

Performances individuelles

En ce qui concerne les performances individuelles, six athlètes par excellence ont été désignés, dans les diverses catégories.

Chez les filles, cet honneur est allé à Anabelle Giguère (Saint-François) dans le Cadet (gagnante du saut en longueur, 2e au 60 m haies et 7e au 80m), à Émilie Drouin (Veilleux) dans le Cadet (gagnante du 100 m, du saut en longueur, et 3e au 200 m), et à Véronique Giguère (St-François) dans le Juvénile (Gagnante du 100 m haies, du 200 m et du saut en hauteur).

Quant aux garçons on a souligné les performances de Nicholas Raymond (Benoit-Vachon) dans le Cadet (1er au 80m et au 2000m et 2e au saut en longueur), de Roch Lessard (Veilleux) dans le Cadet (1e au 100m, saut en hauteur et lancer du poids), et de Jason Guenette (Saint-Georges) dans le Juvénile (1er au 110m haies, au saut en longueur et au triple saut).

DÉJÀ 1 AN

Parfums • Arômes • cosmétiques • Maquillages • Accessoires

parfume ta Vie

un nouveau sens à la vie

Voici 5 bonnes raisons de venir nous rencontrer

VENDREDI ET SAMEDI 10 ET 11 JUIN

1- Tirage de paniers cadeaux
2- Maquillage soleil gratuit
3- INFORMATION sur tous nos produits et services offerts
4- Découvrir les parfums fantaisie de l'été
5- Pour souligner cet anniversaire avec nous

Arianne, Louise et Marie-Christine



Louise Vachon, propriétaire

Carrefour Saint-Georges • tél/téléc 418.227.5855

408220-1

Fête Nationale Desjardins 2005

à l'aréna de St-Côme

Coors LIGHT TOLÉRANCE ZÉRO

Jeudi 23 juin

Un air de fête ! Venez en respirer...

19h30 Levée du plus gros drapeau du Québec
Invitée : Diane Leblanc, députée de Beauce-Sud à l'Assemblée nationale
20h00 Début de la soirée tam-tams
21h00 Spectacle des Plaines d'Abraham sur écran géant et feu de camp de la St-Jean
22h00 Feux d'artifice
23h00 Retour des tam-tams et musique en fin de soirée



Vendredi 24 juin

8h00 Volée de cloches
12h30 Démonstration de Skate Board
20h30 Spectacle (admission : 7 $)
• Wide Load • Major Lee • Exterio
22h00 Tirage de la loterie des Chevaliers de Colomb 10 000 $

Samedi 25 juin

10h00 Démonstration et formation pour l'utilisation d'extincteurs
12h30 Spectacle Jeunes Talents St-Côme (admission : 2 $)
17h00 5 à 7 avec Cross Road (Blues)
Pizza et ailes de poulet au profit de la Fondation Marc Doyon
20h00 Spectacle (admission : 15 $)
• Emily Bégin (Star Académie)
• Marie-Mai (Star Académie)
• Hugo Lapointe



Forfaits week-ends en pré-vente (quantité limitée) 15 $

On t'attend!

MIX 99,1 CooL fm

Points de vente

St-Côme : Alimentation Serge Poulin 685-3456
St-Zacharie : Accomodation Faucher inc. 593-3133
Ste-Aurélie : Dépanneur les petites Gonthier 593-5921
St-Théophile : Alimentation Steeve Poulin 597-3323
St-Prosper : Épicerie Poulin et Giguère inc. 594-8922
St-Georges : Style Musique, 227-8098 Accomodation 7/23, 227-0548

Informations :
Louis-André Poulin : 685-2349
Harold Létourneau : 685-2359
Claude Grondin : 685-3882

CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINT-CÔME-LINIÈRE
Municipalité Saint-Côme-Linière
Desjardins Caisse populaire de Kennebec

408007-1

Leurs performances les propulsent aux Jeux du Canada

PAR GUY DUFOUR



Chantal Lapierre de Saint-Georges et Mélanie Giroux de Sainte-Marguerite ont récolté respectivement la médaille d'or et la médaille d'argent en natation les 28 et 29 mai derniers dans le cadre d'une compétition internationale tenue au Parc Olympique de Montréal.

Ayant remporté cette épreuve de qualification, les deux nageuses beauceronnes défendront les couleurs du Québec lors des Jeux du Canada qui se dérouleront du 7 au 13 août prochain à Régina, la capitale de la Saskatchewan.

Deux lauréats masculins ont aussi gagné leur place au sein de l'équipe du Québec, soit Luc Gendron de Saint-Hyacinthe et Vincent Desrosiers de Drummondville. Les quatre athlètes sélectionnés participeront aussi à un camp d'entraînement pré-jeux qui se tiendra à Trois-Rivières du 2 au 4 août.

L'action était à son comble

En fin de semaine dernière, quatre filles se sont livré une chaude lutte jusqu'à la fin de la première journée de compétition, ayant accumulé chacune douze points.

Chantal et Mélanie se sont toutefois démarquées lors de la grande finale, en décrochant des pointages respectifs de 26 et 22.

Entre-temps, des juges internationaux à l'affût des moindres erreurs des concurrentes ont procédé à de nombreuses disqualifications.



Chantal Lapierre (au centre sur le podium) a ravi la médaille d'or, accompagnée à gauche de Mélanie Giroux, la médaillée d'argent, et de Francesca Vachon, médaillée de bronze.







Chouette!

Mon Provigo s'est refait une beauté!

REPAS 2 CUISSES OU POITRINE DE POULET
incluant frites, sauce et salade

si vite, si bon!

3.99 /ch

POITRINES DE POULET
désossée, sans peau
emballage familial
6,59/kg

2.99 /lb

JUS OU COCKTAIL
au choix
Oasis
960 mL, 3 x 200 mL
(Sauf pamplemousse)

89¢

MELON D'EAU ROUGE ENTIER
sans pépins
des États-Unis

2.99

si vite, si bon!

11400, 1ère avenue est, Saint-Georges

Ouvert 8 h à 22 h, tous les jours
Service de livraison à domicile
Prix en vigueur du 6 au 12 juin 2005

provigo
Saint-Georges

407380-2

On coupe dans les prix!

chez ARMAND LAPOINTE ÉQUIPEMENT

CADEAUX QUI SERONT APPRÉCIÉS DE PAPA

STIHL®

50 pieds de fil nylon GRATUIT

KombiSystème Km 55

- Moteur puissant de 27 cc à quatre orifices
- Arbre démontable facilite le raccordement sans outil des accessoires offerts en option
- Arbre d'entraînement garanti à vie

399,95$ avec coupe-herbe

Accessoires en option du KombiSystème



Épargnez 50$ **499,95$**

Système d'entretien des terrains MM 55 Yard Boss MC

Léger, puissant et polyvalent pour l'entretien des terrains avec des accessoires en option pour une plus grande polyvalence.

1-Bêcheuse
2-Pioche
3-Coupe-bordure
4-Aérateur
5-Déchaumeuse
6-Brosse
7-Balai



Stihl FS 38

Puissance:0,75 kW
Cylindrée: 27,2 cm cu.
Poids: 4,1kg

169,95$

Stihl FSE 60

Puissance: 0,6 kW
Tension: 120 V
Poids: 3,8 kg

109,95$

Stihl FS 250

Puissance: 1,6 kW
Cylindrée: 40,2 cm cu.
Poids: 6,2 kg

meilleur prix GARANTI

Stihl FS 55

Puissance: 0,75 kW
Cylindrée: 27,2 cm cu.
Poids: 4,9 kg

299$

Stihl FS 130

Puissance: 1,4 kW
Cylindrée: 36,3 cm cu.
Poids: 5,9 kg

meilleur service après-vente

Stihl FS 450

Puissance: 2,1 kW
Cylindrée: 44,3 cm cu.
Poids: 7,9 kg

Stihl FS 480

Puissance: 2,1 kW
Cylindrée: 49 cm cu.
Poids: 7,9 kg

offre INCROYABLE

50 pieds de fil nylon GRATUIT

Stihl FS 45

Puissance: 0.75kW
Cylindrée: 27,2 cm cu.
Poids: 4,1 kg

195$

ARMAND LAPOINTE ÉQUIPEMENT

Pour un temps limité

561, rang Ste-Caroline, St-Victor (418) 588-3567

408139-1

Thetford Autos & V.R.

www.thetfordautosvr.com

Achat - vente - échange
Véhicules récréatifs
Remorques utilitaires

Grande vente !

Complice de vos vacances !

VÉHICULES RÉCRÉATIFS NEUFS



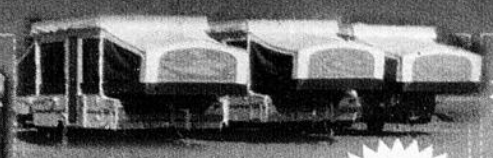
LIQUIDATION: 29 500$ ou 53$/sem. Rég. 33 900$

FW JAZZ 2550 2005
27 pieds extension, complètement équipée, haut de gamme.



LIQUIDATION: 31 700$ ou 54$/mois Rég. 34 995$

FW JAZZ 2780 2005
30 pieds extension double, chambre fermée avec lits superposés, haut de gamme, tout équipée



À PARTIR DE: 6 995$ ou 19,95$/sem.

TENTES-ROULOTTES JAYCO 2005
Gamme complète 8 à 12 pieds
Tout équipée,
la meilleure tente-roulotte sur le marché



14 795$ ou 26$/sem.

JAY FEATHER SPORT 165 2005
16,5 pieds, couche 4', toilette, douche, très bien équipée, ultralégère



LIQUIDATION: 25 500$ ou 45$/sem. Rég. 28 900$

TAHOE 25RLSS 2005
Extension double, fibre de verre, tout équipée, fauteuils arrière, très belle roulotte.



LIQUIDATION: 16 900$ ou 30$/sem. Rég. 19 495$

WANDERER 223FB 2005
23 pieds, extension divan, très légère, 3 600 lb, Lit queen, bien équipée
Du neuf au prix de l'usagé



SPÉCIAL: 22 900$ ou 40$/sem.

MAXLITE 26 RK 2005
chambre fermée avant, extension simple, 26 pieds, complètement équipée, superbe finition



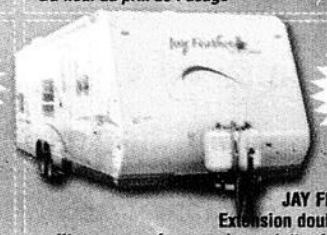
SPÉCIAL: 25 900$ ou 46$/sem. Rég. 26 900$

FW JAYFLIGHT
27.5 BHS 2005, extension double, tout équipée, lits superposés dont 1 double, superbe fifthwheel



SPÉCIAL: 44 000$ ou 80$/sem. Rég. 47 995$

FW Talon 36Z Cargo 2005
Extension double, garage de 12 pieds fermé, génératrice, tout équipée.



23 995$ ou 43$/sem.

JAY FEATHER 29Y 2005
Extension double, tout équipée, lits superposés, superbe roulotte, facile à remorquer



21 900$ ou 39$/sem.

MAX-LITE 21RS 2005
Extension rigide arrière, complètement équipée, lits superposés, très légère.



SPÉCIAL: 36 995$ ou 66$/sem.

FW EAGLE 291 RLTS 2005
30 pieds, haute gamme, 3 extensions, complètement équipée, *le luxe abordable!*

VÉHICULES RÉCRÉATIFS D'OCCASION



12 900$ ou 32$/sem.

FW CONQUEST 1998
23 pieds, très légère, impeccable, air climatisé



14 900$ ou 35$/sem.

FW TERRY 24,5 1999
Extension divan, air climatisé, tout équipée, très légère, très propre



SPÉCIAL: 25 900$ ou 53$/sem. Rég. 26 995$

FW SIERRA 27RLSS 2003
Extension double, haut de gamme, gelcoat extérieur, complètement équipée.



SPÉCIAL: 14 995$ ou 32$/sem.

FW Innsbruck 2000
26,5 pieds, lits superposés, impeccable, tout équipée



16 900$ ou 30$/sem.

TAHOE 2005
usagée 19 hybride, qualité supérieure, bien équipée, légère



SPÉCIAL: 11 995$ ou 32$/sem.

FW TAHOE 21 MB 1998
très légère, 3800 lbs, ext. du diva



16 900$ ou 30$/sem.

SURVEVOR SV 2004
19 pieds, Hybride, air climatisé, très légère, tout équipée



11 995$ ou 32$/sem.

STARLITE 25 RQB 2000
Chambre fermée arrière, 3 300 lb, seulement, tout équipée

Jazz · MAXLITE · Tahoe · Bayridge · Wanderer · Jayco · ROADMASTER

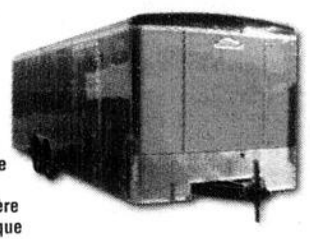
Vente et location de remorques utilitaires et fermées

SPÉCIAL: 2 995$



ROADMASTER 5X10 2005
blanc, standard, capacité 2500 lbs

SPÉCIAL: 11 900$



ROADMASTER 2005
8.5x26 pieds, pour auto, rouge, porte-rampe avec Beavertail, extra 6" de haut, lumière au led, superbe remorque

SPÉCIAL: 14 900$ Rég. 15 995$



ROADMASTER FW8.5X32
24 pieds de plancher, porte-rampe pour auto, 2 essieux de 6 000 lb

LIQUIDATION: 5 800$ Rég. 6 499$



FABROX DOMPEUR 5X10 2005
neuf, capacité 5 000 lb, pompe indépendante



2021, Boul. Frontenac Est, Thetford Mines
335-3001 • 335-2992 • 1-866-909-3001

408139-1

408221-1

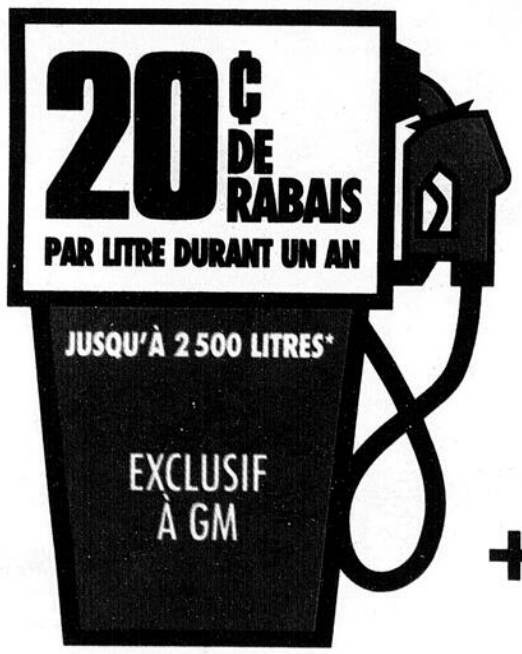
CHEVROLET

GM

L'occasion rêvée de célébrer la nouvelle gamme de véhicules Chevrolet est arrivée. Profitez d'un rabais à la pompe et obtenez 0 % de financement à l'achat sur la plupart des modèles. Passez sans tarder, ces offres exceptionnelles sont pour un temps limité.



Aveo 5 | Cobalt | Equinox | Uplander | Silverado



ÉVÉNEMENT FAITES LE PLEIN

+ 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT† + Renseignez-vous sur nos programmes à valeur ajoutée¥

gmcanada.com

*À l'achat ou à la location de la plupart des modèles neufs ou de démonstration en stock et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 $, le consommateur reçoit une carte de prix préférentiel permettant d'obtenir la réduction sur l'essence. L'offre s'applique aux véhicules dont la livraison est prise entre le 25 mai et le 2 août 2005 inclusivement. La réduction de 20¢ inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures de la livraison et jusqu'au 31 août 2007, uniquement dans les stations Petro-Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. Tous les véhicules 2005 sont admissibles sauf ceux-ci: Cavalier/Sunfire, Jimmy/Blazer, camions poids moyen (y compris la famille GMT560 2 et 3, les camions à cabine basculante et la série W), HUMMER, Cadillac, Saab. †0 % de financement à l'achat sur approbation de crédit de GMAC seulement (sauf Uplander et Montana SV6/1SA empattement ordinaire). Pour des termes allant jusqu'à 60 mois, selon les modèles. Un versement initial et/ou un échange peuvent être exigés. ¥Offerts sur certains modèles. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. **Tous les détails chez votre concessionnaire et au gmcanada.com.**

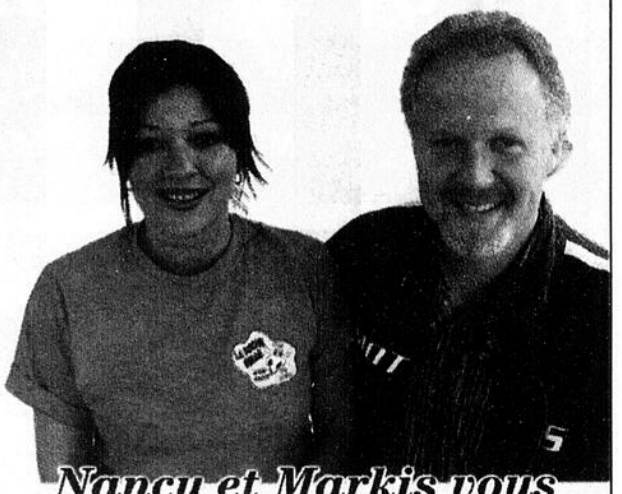
408019-1

NOUVEAU MAINTENANT OUVERT À BEAUCEVILLE



GRANDE TERRASSE ENSOLEILLÉE

LA VACHE FOLLE
CASSE-CROÛTE BAR LAITIER



Nancy et Markis vous souhaitent la bienvenue!

CASSE-CROÛTE BAR LAITIER LA VACHE FOLLE



40 places accueillantes à l'intérieur





Table à pique-nique et aire de jeux avec vue sur la rivière

BAR LAITIER «full cool»!

- Yogourt glacé
- Chocolat maison
- Coulis d'érable
- Crème molle
- 12 variétés de crème glacée dure

DÉJEUNER
Du lundi au vendredi dès 5h00

Venez déguster nos FRITES MAISON

671, Boul. Renault, Beauceville - 774-9363

Bon succès à toute l'équipe!

Manuel Bergeron
Gérant
Quincaillerie Beauceville inc.
604, 9e Avenue
Beauceville
T 418 774 2200
F 418 774 4403
qbeauceville@sogetel.net

Carlo Labbé
Représentant, Développement des Affaires
Compagnie d'Embouteillage Coca-Cola
une compagnie de COCA-COLA ENTREPRISES
9490 - 30eme Avenue
St-Georges-de-Beauce, Québec G6A 1L2
418-227-3329 1-888-252-3070
Pagette: 418-335-8885 Fax: 418-227-3026
calabbe@cokecce.com

ÉPICERIE BOUCHERIE DANIEL DOYON ENR.
224B, 6e Avenue, Beauceville
(Québec) G5X 1X5
Tél.: (418) 774-9711
408136

LA MAISON DE L'ÉRABLE
Casse-croûte • Bar laitier
Produits de l'érable
Gros et détails
1346, Boul. Vachon Sud,
Sainte-Marie
Tél.: (418) 386-1677

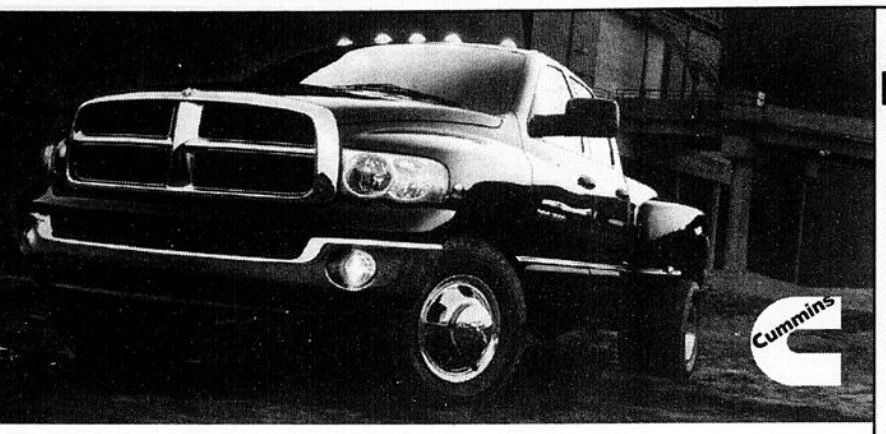
RÉSICOM 2001
Claude Veilleux
Christian Rodrigue
LES CONSTRUCTIONS RÉSICOM 2001 INC.
545, boul. Renault Beauceville
774-6969 • RBQ: 8270-8207-14
408135

Natrel
Distribution Pierre Paquet
685-2087 • 226-6838
408134

Le Centre Électrique de Beauce Inc.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
Résidentiel - Commercial - Industriel
SERVICE DE NACELLE
Michel Drouin, prop. • Gérard Grégoire, prop.
598, 9e Avenue, Beauceville
Beauceville: 418-774-4105 • St-Joseph: 418-397-6638
Fax: 418-774-4199
408137

408133-1

L'ÉCURIE AU GRAND COMPLET



5.7 LITER HEMI MAGNUM

HEMI V8 DE 345 CHEVAUX

★★★★★

LA PLUS HAUTE COTE DE SÉCURITÉ DÉCERNÉE PAR LA NHTSA
lors de tests de collisions frontales et latérales.[1]

DODGE DAKOTA CLUB CAB[MC] ST
4X2 2005



LOUEZ À
229$†
PAR MOIS. LOCATION DE 36 MOIS.
COMPTANT INITIAL DE 2 999 $ OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT.
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

Ou choisissez 0 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois.*

Autre option de location de 36 mois offerte[1]	
Mensualité	Comptant initial
312$	0$

Moteur Magnum® V8 de 4,7 L, 230 ch • Transmission automatique à 5 vitesses • Banquette arrière 40-40 rabattable • Dégivreur de lunette • Doublure de caisse sans protège-rebords • Ensemble attelage de remorque • Différentiel arrière autobloquant • Roues de 16 po en aluminium • Régulateur de vitesse • Colonne de direction inclinable • Climatisation • Radio AM/FM avec lecteur CD • Antidémarreur Sentry Key[MC]

LOUEZ À
299$†
PAR MOIS. LOCATION DE 24 MOIS.
COMPTANT INITIAL DE 4 305 $ OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT.
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

Ou choisissez 0 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois.*

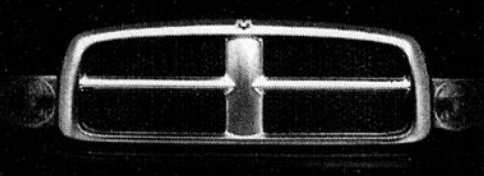
DODGE RAM 1500 QUAD CAB[MD] SLT
4X4 2005

5.7 LITER HEMI MAGNUM



Autre option de location de 24 mois offerte[1]	
Mensualité	Comptant initial
478$	0$

Moteur HEMI[MC] V8 de 5,7 L, 345 ch • Transmission automatique à 5 vitesses • Siège du conducteur à commande électrique 6 directions • Ensemble attelage de remorque • Roues d'aluminium chromées de 20 po X 9 po • Différentiel arrière autobloquant • Rétroviseurs de remorquage repliables à commande électrique • Ensemble allure sport incluant bouclier avant de couleur assortie • Amortisseurs renforcés • Doublure de caisse sans protège-rebords • Colonne de direction inclinable • Climatisation • Lecteur CD • Plancher de chargement rabattable • Antidémarreur Sentry Key[MC] et plus!



Seulement pendant
LES JOURS CAMIONS DODGE

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP[MD] • DODGE OU DODGE.CA

	DODGE RAM 1500 QUAD CAB[MD] SLT Ensemble Valeur Plus Sport	FORD F-150 XLT SUPERCREW	GMC SIERRA Z71 CREW
Moteur	Hemi V8 de 345 ch	V8 Triton de 231 ch	V8 Vortec de 295 ch
Transmission automatique	5 vitesses	4 vitesses	4 vitesses
Pneus	20 po en aluminium chromés	17 po en aluminium	17 po en aluminium
Boîte de transfert électronique avec passage à la volée	Oui	Oui	Oui
Siège du conducteur à commande électrique	Oui, 6 directions	Optionnel	Optionnel
Freins ABS	Oui, roues arrière	Oui	Oui
Longueur de caisse	6,3 pi	5,5 pi	5,7 pi
Consommation (autoroute l / 100 km)**	12,1	12,4	11,6

40B021-1

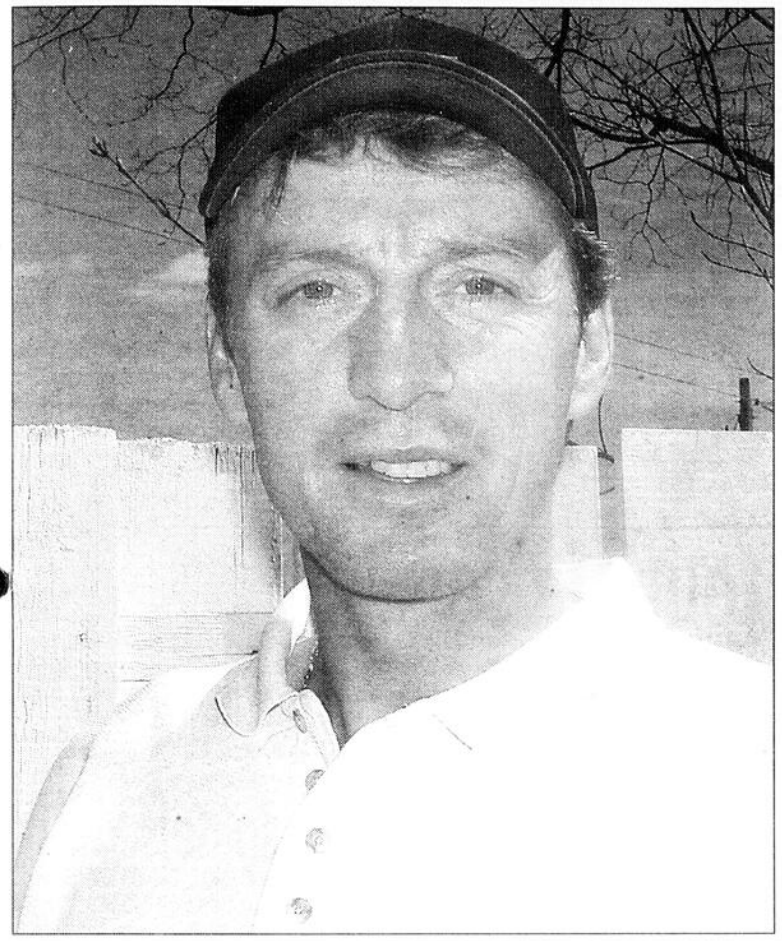
FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler

* 0 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur les modèles Dodge Dakota 2005 et Dodge Ram 2005. † Tarifs mensuels établis pour 36 mois pour le Dodge Dakota Sport Club Cab[MC] ST 4x2 2005 avec l'ensemble 26C + CFR + GFA + XME + AHC + DSA + WD1 et pour 24 mois pour le Dodge Ram 1500 Quad Cab[MD] SLT 4x4 2005 avec l'ensemble 26G + DH5 + CVN + AGG + AHC + DMH + DSA + GPG + WPG + XME + M9. Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 km (40 800 km / 24 mois) au taux de 15¢ le kilomètre. ', † Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Services financiers Chrysler est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Transport et taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre (60 $), taxes et frais d'administration des concessionnaires en sus. Ces offres d'une durée limitée sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs 2005 sélectionnés en stock. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Photos à titre indicatif seulement. ** Selon Energuide 2005. ‡ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales et latérales pour les modèles Dodge Dakota. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep[MD] • Dodge du Québec

CHRYSLER
Jeep[MD]
DODGE
CINQ ÉTOILES

Marc Fortier mènera le Garaga





PAR JACQUES LÉGARÉ

L'ancien joueur de la Ligue nationale Marc Fortier sera l'entraîneur du Garaga pour la prochaine saison.

C'est ce que le directeur général de l'équipe a fait savoir par communiqué lundi dernier, en précisant que Richard Vachon, qui était entraîneur-adjoint depuis 5 ans, conservera ce poste.

Fortier, dont la conjointe est Beauceronne, a terminé sa carrière en Europe l'an dernier, et il s'installe à Saint-Georges. «Nous voulons avoir une équipe rapide et axée sur l'offensive et nous croyons que Marc est le candidat idéal pour nous permettre de réaliser ces objectifs, soutient Martin Giguère.

Selon lui, le nouvel entraîneur «est bien conscient que dans notre ligue, il y a une partie *toughness* qui doit se jouer». Il peut d'ailleurs compter sur l'aide de son assistant, qui a une bonne expérience de la ligue.

Marc Fortier est heureux de pouvoir s'installer à Saint-Georges avec sa famille.

Bon hockey aussi

Nous avons par ailleurs rejoint Marc Fortier, qui n'était pas non plus inquiet de cet aspect du jeu. «Je sais que c'est une ligue particulière, mais au delà des bagarres, il y a du beau hockey aussi», dit-il.

Même s'il a passé les dernières années en Europe, il rappele que dans sa carrière il a joué pour une trentaine d'entraîneurs «et j'ai joué aussi dans des ligues où ça brassait».

Marc Fortier nous précise que sa décision de terminer sa carrière de joueur s'est prise au cours de la dernière année, et n'est pas reliée à l'offre du Garaga. «Trente-neuf ans c'est vieux pour un joueur de hockey», explique-t-il.

Ce dernier n'en est pas moins heureux de pouvoir venir s'installer à Saint-Georges avec sa famille, tout en étant l'entraîneur du Garaga. S'il admet qu'on souhaite toujours monter le plus haut possible, «pour les deux ou trois prochaines années, ce n'est pas une priorité pour moi», dit-il.

Au cours de ses deux dernières années en Europe, il agissait comme assistant-entraîneur en plus de jouer. «Ça a fait une transition», note-t-il.

pressebeauce.com
Le site web du Cercle de presse de Beauce

journées nationales du tourisme

Le samedi 4 juin et le dimanche 5 juin 2005

La région Chaudière-Appalaches vous invite à découvrir ses richesses en vous offrant :

- des visites culturelles
- des activités de plein air
- des dégustations
- des portes ouvertes dans différents sites et lieux d'hébergement

Plusieurs vous accueillent gratuitement et d'autres offrent des réductions de **50 %** sur le prix d'entrée.

Pour connaître les entreprises touristiques participantes de Chaudière-Appalaches :
www.chaudiereappalaches.com • 1 888 831-4411

Tourisme Chaudière-Appalaches

Québec bonjourquebec.com

408026-1

Laissez-vous charmer par votre région!



LA FÊTE DES PÈRES EST LE 19 JUIN

Cette semaine chez Sears

Offres quotidiennes: les rabais ne peuvent être combinés à aucune autre offre

Lundi
6 juin 2005

rabais 35%
SÉPARABLES TRADITION[MD], TRADITION PETITE ET TRADITION PLUS À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES
sauf les articles Sears 'Valeur sûre', Sears Les essentiels et Tradition Country Collection

rabais 50%
MAILLOTS SANS MANCHES ET DÉBARDEURS NEVADA[MD] À PRIX ORDINAIRE DE 9,99 POUR HOMMES
Chacun **4,99**

Mardi
7 juin 2005

rabais 35%
TOUTE LA MODE TRADITION COUNTRY COLLECTION[MD] À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES
sauf les articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels
Aussi en tailles Petite et Plus

Mercredi
8 juin 2005

rabais 50%
SOUTIENS-GORGE EN BOÎTE WonderBra[MD] ET PLAYTEX[MD] À PRIX ORDINAIRES
À l'exclusion des modèles de liquidation des fabricants et des duos

rabais 30%
TOUS LES SÉPARABLES TAN JAY, ALIA ALIA SPORT ET ALFRED DUNNER[MD] À PRIX ORDINAIRES ET À PRIX DE LIQUIDATION POUR FEMMES
sauf les articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels
Certaines marques en tailles spéciales. Dans la limite des stocks

Et, voyez ces offres en vigueur toute la semaine

rabais 40%
TOUTES LES BLOUSES Jessica®/[MD], Jessica petite ET Jessica sport À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES
• couleurs et rayures variées
Rég. Sears 29,99 et 39,99. Ch. **17,99** et **23,99**
Et, **épargnez** sur tous les pantalons corsaire Jessica, Jessica petite, Jessica plus et Jessica sport.
Jessica, Jessica petite et Jessica Sport. Rég. Sears 29,99-39,99.
Jessica plus. Rég. Sears 44,99.
Chacun **24,99**

rabais 50%
CHEMISES SPORT RETREAT[MD] UNIES OU IMPRIMÉES À PRIX ORDINAIRES DE 44,99 ET 59,99 POUR HOMMES
Chemises sport unies. • en soie et coton
Rég. Sears 59,99. Chacune **29,99**
Chemises sport imprimées. • en soie
Rég. Sears 44,99. Chacune **22,49**

rabais 100$
LAVE-VAISSELLE KENMORE CUVE HAUTE
• paniers enduits de nylon
• commandes électroniques
• option température élevée
N° 17022. Rég. Sears 749,99. **649,99**
Aussi en noir et en biscuit.
Supplément pour acier inoxydable
Prix en vigueur jusqu'au dimanche 19 juin 2005

rabais 100$
ASPIRATEUR-TRAÎNEAU KENMORE[MD] POWER-MATE[MD] 12 A
• électrobrosse à dégagement rapide en haut et en bas
• sac à poussière micronique
N° 22850. Rég. Sears 499,99. **399,99**
Prix en vigueur jusqu'au dimanche 19 juin 2005

Toutes les tondeuses CRAFTSMAN[MC] à moteur Tecumseh à prix ordinaires sont **en solde!** En vedette:
TONDEUSE CRAFTSMAN 'ÉDITION LIMITÉE' À MOTEUR TECUMSEH 6,75 HP
• tondeuse 21 po.
N° 36547. Rég. Sears 349,99. **299,99**
Prix en vigueur jusqu'au dimanche 19 juin 2005

rabais 30%
TOUS LES MAILLOTS DE BAIN ET COUVRE-MAILLOTS À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES DU RAYON DES MAILLOTS DE BAIN
sauf les articles Sears 'Valeur sûre'

rabais 45%
SOUTIENS-GORGE ET CULOTTES EN BOÎTE VOGUE BRA[MD] ET WARNER'S[MD] À PRIX ORDINAIRES
Vogue Bra: seulement chez Sears!
À l'exclusion des articles Sears Les essentiels, des modèles de liquidation des fabricants et des duos

rabais 50%
TOUTES LES CHEMISES SPORT ARNOLD PALMER[MD] EN SEERSUCKER À MANCHES COURTES À PRIX ORDINAIRE DE 29,99 POUR HOMMES
Chacune **14, 99**
Et, **rabais de 40%** sur toutes les autres chemises sport Arnold Palmer, Van Heusen, Pierre Cardin et Retreat à prix ordinaires pour hommes
sauf les articles actuellement annoncés et Sears Les essentiels.

Dessous Jockey[MD]
À l'achat de 30 $ ou plus, avant les taxes, de dessous Jockey à prix ordinaires pour femmes, recevez un soutien-gorge Jockey en prime.
Rég. Sears 28-42 $ chacun.
Une prime par achat, dans la limite des stocks. Inclure le soutien-gorge gratuit en cas de retour.
Offre en vigueur jusqu'au dimanche 19 juin 2005

SOLDES DE BLANC
Achetez 1 oreiller et obtenez le 2e pour 1¢

OREILLER SEARS-O-PEDIC 'BRONZE'
Bourre de polyester • enveloppe en coton à 180 fils • **15,99** standard

OREILLER SEARS-O-PEDIC 'ARGENT'
Bourre de polyester • enveloppe en coton à 220 fils • **19,99** standard

OREILLER SEARS-O-PEDIC 'OR'
Bourre de polyester • format moyen • enveloppe en coton à 260 fils • **29,99**

OREILLER SEARS-O-PEDIC EN PLUME D'OIE BLANCHE
39,99

OREILLER SEARS-O-PEDIC EN DUVET D'OIE BLANCHE
139,99

Pendant nos soldes SEARS-O-PEDiC[MD]... et quantité de bons achats
À l'achat d'un ensemble matelas-sommier SEARS-O-PEDIC et choisissez votre prime :
• couvre-matelas • monture de lit • panneau de chevet • ensemble de draps en percale de coton et polyester
À l'exclusion des articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels.
Une prime par achat, dans la limite des stocks. Inclure la prime en cas de retour. Détails en magasin. Prix en vigueur jusqu'au dimanche 19 juin 2005

rabais 500$
GRAND ENSEMBLE MATELAS-SOMMIER 2 PLACES SEARS-O-PEDIC DE LA SÉRIE 'DISTINCTION' 3851SY
• Rég. Sears 1899,98. **1399,98**
GRAND ENSEMBLE MATELAS-SOMMIER 2 PLACES SEARS-O-PEDIC DE LA SÉRIE 'DISTINCTION' 3871SY À PLATEAU-COUSSIN
• Rég. Sears 2299,98. **1799,98**
GRAND ENSEMBLE MATELAS-SOMMIER 2 PLACES SEARS-O-PEDIC DE LA SÉRIE 'DISTINCTION' 3891SY À PLATEAU-COUSSIN
• Rég. Sears 2499,98. **1999,98**
• ressorts indépendants • matelas non réversible • moelleux ou ferme
Format lits 2 places et TG 2 places aussi en solde

Tous LES TÉLÉVISEURS À PRIX ORDINAIRES SONT **en solde**
sauf les articles Sears Les essentiels
Prix en vigueur jusqu'au dimanche 19 juin 2005

rabais 150$
RÉFRIGÉRATEUR KENMORE DE 18,2 PI³ À CONGÉLATEUR EN HAUT
• 2 tablettes en verre • 2 hydrateurs transparents à réglage d'humidité
• porte inversible
N° 41832. Rég. Sears 749,99. **599,99**
Prix en vigueur jusqu'au dimanche 19 juin 2005

une bouché pour 2
Venez prendre le petit déjeuner avec nous et profiter de bonnes affaires dans les grands MAGASINS SEARS...
Juste à temps pour la fête des pères
Le dimanche 12 juin à 9 h

4080118.1

Prix en vigueur du lundi 6 au dimanche 12 juin 2005, sauf avis contraire, dans la limite des stocks.
Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière. Achats sur place seulement.

8585, boul. Lacroix
Carrefour St-Georges • 228-2222
QUALITÉ, BONS PRIX, SERVICE, FIABILITÉ

Sears

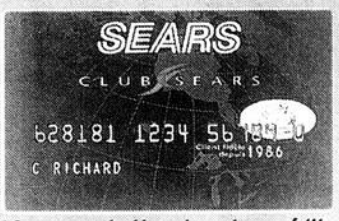
NE062S305 © 2005. Sears Canada Inc.

2 JOURS SEULEMENT!

Les samedi 4 et dimanche 5 juin 2005

rabais 25% UTILISEZ VOTRE CARTE SEARS* ET ÉPARGNEZ! **rabais 10%**

SUR CES ARTICLES À PRIX ORDINAIRES:
- VÊTEMENTS POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS
- CHAUSSURES POUR TOUTE LA FAMILLE
- DESSOUS ET ACCESSOIRES FÉMININS



*Sur approbation de votre crédit

SUR CES ARTICLES À PRIX ORDINAIRES:
- GROS APPAREILS MÉNAGERS KENMORE^MD
- MACHINES À COUDRE
- ASPIRATEURS • ÉLECTRONIQUE

À l'exclusion des articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels, des produits de beauté et fragrances de marques prestigieuses, des téléviseurs et gros appareils ménagers de grandes marques. À l'exclusion aussi des services et produits avec installation du Centre du foyer Sears^MD, des achats dans les entreprises sous licence, à l'Agence de voyages Sears, dans les magasins de liquidation, par catalogue, sur le site Web et chez les partenaires du Club Sears, des dessous Calvin Klein^MD pour hommes et femmes, des articles portant l'étiquette '2 pour' et '3 pour', des duos de soutiens-gorge, des soutiens-gorge et culottes en boîte liquidés par les fabricants, des emballages multiples de chaussettes et de sous-vêtements, des paquets de sous-vêtements et chaussettes pour enfants.

Et, ne manquez pas ces offres spéciales de 2 jours

rabais 40%
TOUTE LA MODE TRADITION COUNTRY COLLECTION^MD À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES
sauf les articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels

24,99 Chac.
TOUTES LES JUPES Jessica®/MD, Jessica petite, Jessica plus ET Jessica sport®/MD À PRIX ORDINAIRE DE 39,99 POUR FEMMES
Et, **rabais de 30%** sur tous les autres séparables Jessica plus à prix ordinaires

rabais 45%
SOUTIENS-GORGE ET CULOTTES EN BOÎTE WARNER'S^MD ET DAISYFRESH^MD À PRIX ORDINAIRES
À l'exclusion des modèles de liquidation des fabricants et des duos

rabais 30%
SOUTIENS-GORGE ET CULOTTES MODE TRIUMPH^MD ET WonderBra^MD 'ME' À PRIX ORDINAIRES

rabais 30%
TOUTE LA MODE NEVADA^MD À PRIX ORDINAIRES POUR GARÇONS ET FILLES, EN TAILLES BÉBÉ À 18
sauf les chaussettes, sous-vêtements et les articles Sears 'Valeur sûre'

rabais 15$
CHAUSSURES REEBOK^MD 'PRINCESS' POUR FEMMES
Rég. Sears 59,99-61,99. Paire **44,99-46,99**

rabais 40%
MODE TOUT-ALLER R & R^MD POUR HOMMES
À l'exclusion des articles actuellement annoncés

rabais 40%
HAUTS TOUT-ALLER HAGGAR^MD ET DOCKERS^MD À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES
Et, **rabais de 40%** sur shorts Dockers à prix ordinaires pour hommes.
À l'exclusion des articles Dockers golf et des articles Sears 'Valeur sûre'

rabais 30%
SOUS-VÊTEMENTS ET CHAUSSETTES HANES^MD 'CLASSICS' À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES

Tous
LES CAMÉSCOPES ET TÉLÉVISEURS À PRIX ORDINAIRES SONT
en solde!

TRACTORAMA^MD EST EN COURS!
Tous LES TRACTEURS ET TONDEUSES À PRIX ORDINAIRES SONT **en solde**
sauf les articles Sears Les essentiels et Sears 'Valeur sûre'

rabais 20$
ASPIRATEUR-TRAÎNEAU KENMORE^MD 12 A
• rallonge télescopique
N° 28095. Rég. Sears 169,99. **149,99**

779,98 pour le duo
LAVEUSE ET SÉCHEUSE KENMORE À CHARGEMENT SUR LE DESSUS
Laveuse. • 6 cycles
N° 14202. Rég. Sears 449,99. **419,99**
Sécheuse. • 4 options
N° 64202. Chacune **399,99**.

rabais 50$
CUISINIÈRE KENMORE À ÉLÉMENTS-SERPENTINS ET À NETTOYAGE FACILE
• dessus basculant
N° 51202. Rég. Sears 549,99. **499,99**
Supplément pour four autonettoyant

rabais 100$
RÉFRIGÉRATEUR KENMORE DE 18,2 PI³ EN ACIER INOXYDABLE À CONGÉLATEUR EN HAUT
N° 69833. Rég. Sears 949,99. **849,99**

rabais 70$
TONDEUSE CRAFTSMAN^MC 'ÉDITION LIMITÉE' 6,75-HP
• moteur Tecumseh • grandes roues
N° 36548. Rég. Sears 369,99. **299,99**

rabais 100$
TONDEUSE AUTOMOTRICE À ESSENCE CRAFTSMAN 'ÉDITION LIMITÉE' 6,75 HP
• moteur Tecumseh • traction avant
N° 36586. Rég. Sears 449,99. **349,99**

Prix en vigueur les samedi 4 juin et dimanche 5 juin 2005, dans la limite des stocks.
Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière. Achats sur place seulement

8585, boul. Lacroix
Carrefour St-Georges • 228-2222

QUALITÉ, BONS PRIX, SERVICE, FIABILITÉ

Sears

408017-1
2003 Sears Canada Inc.

Jeep MD

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler

Capacité	Jeep Liberty Rocky Mountain	Ford Escape	Honda CRV
Conquérir des montagnes ?	Pas de problème.	T'es pas sérieux ?	Des collines, peut-être. Des montagnes, moins sûr.
Traverser des rivières ?	Pas de problème.	Y a-t-il un pont ?	Est-ce que l'eau est froide ?
Conduire hors route ?	Pas de problème.	Vraiment ?	Il doit sans doute y avoir une meilleure façon...
Rouler dans la roche ?	Pas de problème.	Des petites roches, hein ?	C'est une blague ?
Maîtriser la neige ?	Pas de problème.	Peut-être derrière le chasse-neige. Peut-être.	On ne peut pas faire des bonshommes de neige ?

JEEP LIBERTY ROCKY MOUNTAIN 4X4 2005

- *Moteur PowerTech de 3,7 L, 210 ch*
- *Transmission automatique à 4 vitesses*
- *Roues uniques de 16 pouces en aluminium*
- *Ensemble attelage de remorquage • Toit ouvrant*
- *Capacité de remorquage de 5 000 lb • Télédéverrouillage*
- *Différentiel autobloquant*
- *Boîte de transfert Selec-Trac^MD 4RM en prise maintenue*
- *Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique*
- *Élargisseurs d'ailes assortis à la carrosserie • Climatiseur*
- *Radio AM/FM avec lecteur CD • Housse de pneu de secours*
- *Sièges garnis de tissu avec logo • Emblème Rocky Mountain*

LOUEZ À **269 $†**

PAR MOIS. LOCATION DE 24 MOIS. 4 293 $ DE COMPTANT INITIAL OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT.



LES V.U.S. (VRAIS. UTILITAIRES. SPORT.)



JEEP GRAND CHEROKEE ROCKY MOUNTAIN 4X4 2005

- *Moteur PowerTech V6 de 3,7 L • Transmission automatique à 5 vitesses • Boîte de transfert Quadra-Trac I^MD • Freins à disque antiblocage aux 4 roues • Roues uniques de 17 pouces gris plomb métallisé • Ensemble attelage de remorquage*
- *Moulures latérales chromées • Pédales ajustables à commande électrique • Phares antibrouillards • Sièges avant chauffants*
- *Sièges en cuir deux tons avec logo*
- *Rétroviseurs chauffants et repliables à commande électrique*
- *Emblème Rocky Mountain*

LOUEZ À **349 $†**

PAR MOIS. LOCATION DE 39 MOIS. 4 747 $ DE COMPTANT INITIAL OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT.

Autre option de location offerte	
Mensualité	Comptant initial
472 $†	0 $



JEEP TJ SE 4X4 2005

- *Moteur PowerTech I-4 de 2,4 L*
- *Transmission manuelle à 6 vitesses*
- *4RM à prise temporaire Command-Trac^MC*
- *Radio AM/FM avec lecteur CD*
- *7 haut-parleurs avec caisson d'extrêmes graves/aigus*
- *Antidémarreur Sentry Key^MD*
- *Roues ECCO de 15 pouces en aluminium*
- *Pneu de secours pleine grandeur assorti*
- *Sièges baquets à haut dossier*
- *Sacs gonflables avant de nouvelle génération*

ACHETEZ À **19 998 $***

ET OBTENEZ 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT^Δ JUSQU'À 36 MOIS.

OU LOUEZ À **199 $†** *PAR MOIS. LOCATION DE 39 MOIS. 3 105 $ DE COMPTANT INITIAL OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT.*

Autre option de location offerte	
Mensualité	Comptant initial
281 $†	0 $

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP_MD • DODGE OU JEEP.CA

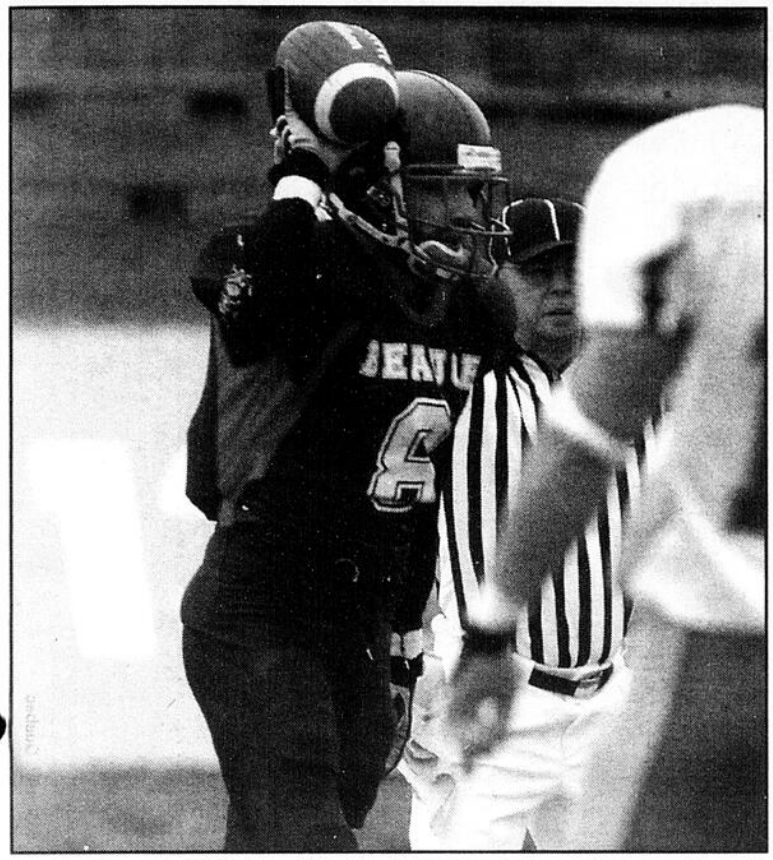
408231-1

* Le prix comprend les allocations consenties aux concessionnaires et s'applique au Jeep TJ 2005 avec l'ensemble 23R+ADC+RCU+GCH+4XA+WJW+GCD+P5. Δ 0 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur le Jeep TJ 2005 avec l'ensemble 23R+ADC+RCU+GCH+4XA+WJW+GCD+P5. † Tarif mensuel pour 24 mois établi pour le Jeep Liberty Rocky Mountain avec l'ensemble 28X+AER+AHT+DHP+DSA. Tarifs mensuels pour 39 mois établis pour le Jeep TJ SE avec l'ensemble 23R+ADC+RCU+GCH+4XA+WJW+GCD+P5 et pour le Jeep Grand Cherokee Rocky Mountain avec l'ensemble 26Y+AER+AHT+DHP+DSA. Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 40 800 km pour 24 mois (66 300 km/39 mois) au taux de 15 ¢ le kilomètre. ‡, †, Δ Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Transport, taxe sur le climatiseur, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles 2005 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Véhicules à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep_MD • Dodge du Québec

CHRYSLER
Jeep
DODGE
CINQ ÉTOILES

Les Ex-Men remportent le *Challenge de la 73*



Les Ex-Men ont détrôné les Monark de Québec lors du *Challenge de la 73*.

PAR LYNDA CLOUTIER

Les Ex-Men, équipe de football senior, ont bien entamé leur saison 2005 lors du *Challenge de la 73*. Le 23 mai lors d'un match hors-concours *à Québec les Beaucerons ont facilement défait les Monark en l'emportant 40 à 19.*

Après la première demie, les Ex-Men détenaient déjà une avance de 14 points (20 à 6). Patrice Drouin, receveur, a été sans pitié pour les joueurs défensifs des Monark. À lui seul, il a réussi les trois touchés de la demie sur des passes du quart-arrière Vincent Gilbert.

Au 3e quart, l'offensive a répliqué avec deux touchés si bien que l'avance des Ex-Men s'est réduite à un point seulement. Le décompte était alors de 20 à 19.

Les Beaucerons sont revenus à la charge au dernier quart. Ils ont marqué trois touchés remportant ainsi le trophée du Challenge. Nicolas Buffolino, Jessy Gagné et François Lemieux ont été les auteurs des derniers points.

Calendrier de saison

La nouvelle saison débute ce 4 juin à 13h. Pour ce match inaugural, les Ex-Men reçoivent les Mercenaires de Chicoutimi au stade du Cégep Beauce-Appalaches.

Ça roulera sur l'asphalte à l'autodrome Chaudière

PAR JEAN-FRANÇOIS FECTEAU



Les responsables de l'autodrome Chaudière de Vallée-Jonction présenteront un nouveau circuit asphalté pour la prochaine saison.

On a procédé à l'asphaltage du circuit les 30 et 31 mai derniers. Il s'agit d'investissements de près de 300 000 $.

Le tout premier programme de course sur asphalte de l'histoire de l'Autodrome aura lieu le 17 juin. Les organisateurs espèrent pouvoir attirer une cinquantaine de coureurs pour cette occasion.

En attendant, les coureurs de différentes catégories variant de 4 à 8 cylindres, pourront se familiariser avec la piste refaite les 11 et 12 juin lors d'essais libres. Les portes ouvriront dès 10h. Les responsables de l'Autodrome évoquent la possibilité que certains coureurs de la série LMS se déplacent en Beauce. La population peut aussi assister à ces essais qui auront lieu entre 11h et 17h.

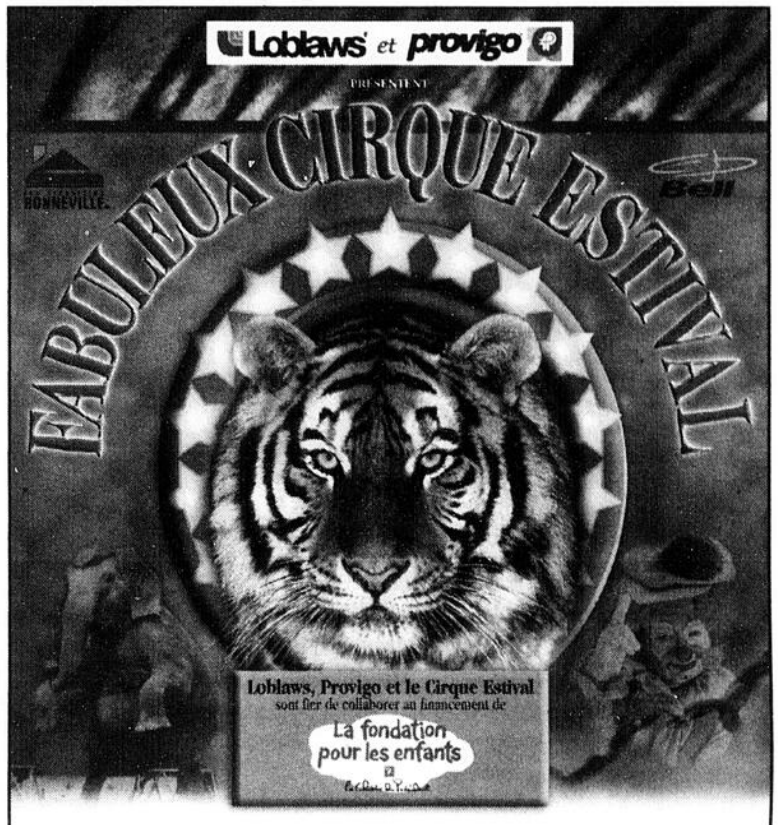
Particularité de la piste

Cette piste ovale d'un tiers de mille comportera des angles et inclinaisons particulières selon le coordonnateur des activités de l'autodrome, Pierre Lessard. Dans les lignes droites, l'angle de la piste variera entre 8 et 12 degrés. L'inclinaison des courbes modulera entre 11 et 17 degrés.



Vend. à Jeudi : 3 AU 9 JUIN
N.B.: FERMÉ LUNDI ET MARDI
inf: 228-8383 ou 1-866-328-8383

407757-2



Mercredi 8 juin 2005

Centre Sportif Lacroix-Dutil

St-Georges-de-Beauce

2 représentations: 16h30 et 19h30

St-Georges-de-Beuce
1-800-267-3837
(418) 227-1227

Admission	Prix Rég.
Adultes	20^{00}
Enfants (13 ans et moins)	15^{00}**
Moins de 2 ans	Gratuit
* Preuve d'âge requise	Taxes incluses

** Présentez-vous chez vos Loblaws et Provigo participants et vous obtiendrez un billet enfant à seulement 5$ à l'achat d'un billet adulte. Ce 5$ sera entièrement remis à la Fondation pour enfants *Le Choix du Président*. Quantité limitée. Limite d'un billet à 5$ par adulte. Toute autre promotion sur la vente des billets ne peut être jumelée à cette offre. Détails en magasins.

Programme sujet à changement sans préavis.

CIRQUE ESTIVAL
(514) 527-1551

Billet en vente

Centre Sportif Lacroix et Dutil (Service des loisirs)	St-Georges	228-8155
Loblaws (820, boul. Lacroix)	St-Georges	227-9228
Provigo (11400, 1ère Avenue Est)	St-Georges	228-4920
Dépaneur Servi-Express (695, du Palais)	St-Joseph	397-5222
Dépaneur Irving 646 Enr. (646, boul. Renauld)	Beauceville	774-5217
Dépaneur Alphonse Duford (568, 14e Avenue)	La Guadeloupe	459-3414
Marché Abénakis (1775, 8e Avenue)	St-Prosper	594-5272
Alimentation du Pont (155, rue du Pont)	Ste-Marie	387-6109

407981-1

EN 2005

AUTOMOBILES B.G.P. Honda

Honda Pilot 2005

Rabais de 2000$
en dollars Honda



Pourquoi pas?

Honda Civic 2 ou 4 portes

TAUX DE 3.9% à l'achat 60 mois

DX
198$*/mois +tx

ou

SE
218$*/mois +tx
air climatisé, lecteur CD, déverrouillage à distance





Honda Accord 2005

TAUX DE 3.9% à l'achat 60 mois

Rabais de 1350$
en dollars Honda

*En location 60 mois, 120 000 km, pour plus de détails consulter votre concessionnaire. Photo peut différer

407989-1



Gerry Veilleux
Directeur général

Jocelyn Bernard
Directeur service financier

André Lessard
conseiller
387-3877

Yves Perreault
conseiller
338-5083

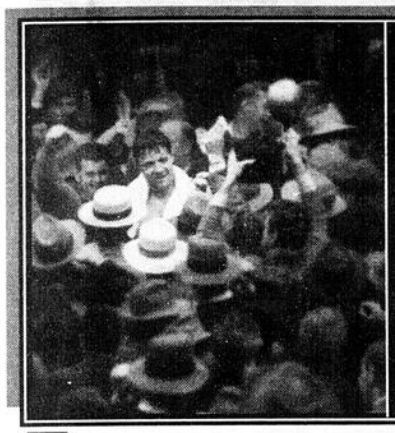
Automobiles B.G.P.

550, 90e Rue
Ville de St-Georges
Tél.: (418) 228-5825
Sans frais: 1-877-228-5825
www.bgphonda.com

PROGRAMME DES DIPLÔMÉS

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA



Russell Crowe
Renée Zellweger

Cinderella Man

version française

cinderellamanmovie.com

13 ANS + VIOLENCE

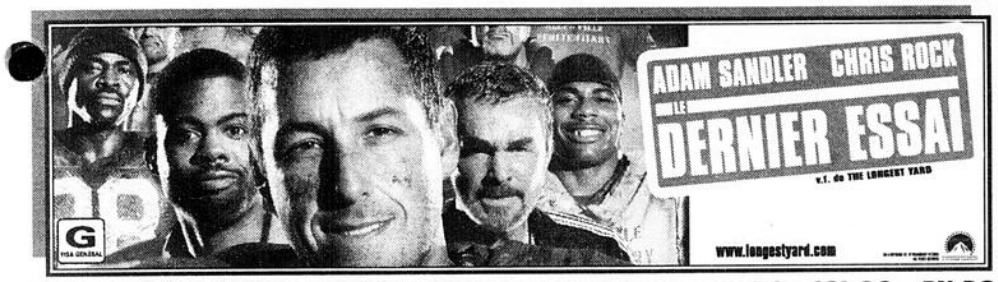
VEN. : 15h30 - 18h50 - 21h35
SAM. & DIM.: 12h50 - 15h35 - 18h50 - 21h35
LUNDI: 13h30- 18h50 - 21h35 / MAR. À JEU.: 18h50 - 21h35

en folie ! folie
Tous les mardis & jeudis*
*sauf jours fériés
www.taclam.com



G

VENDREDI: 15h30 - 19h00 - 21h30
SAM. & DIM.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30
LUN.: 13h30 - 19h00 - 21h30 / MARDI À JEUDI: 19h00 - 21h30



G

VEN.: 15h30 - 19h00 - 21h30 / SAM. & DIM.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30
LUN.: 13h30 - 19h00 - 21h30 / MARDI À JEUDI: 19h00 - 21h30



G

VEN. : 15h30 - 19h00 - 21h30 / SAM. & DIM.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30 / LUNDI: 13h30- 19h00 - 21h30 / MAR. À JEU.: 19h00 - 21h30



13 ANS + VIOLENCE HORREUR

VEN. à DIM. : 15h30 - 21h30
LUNDI À JEUDI: 21h30



G

VEN.: 19h00 / SAM. & DIM.: 13h00 - 19h00
LUN.: 13h30 - 19h00 / MAR. À JEU.: 19h00



MICHEL CÔTÉ MARC-ANDRÉ GRONDIN DANIELLE PROULX

C.R.A.Z.Y.

www.tvafilms.com UN FILM DE JEAN-MARC VALLÉE



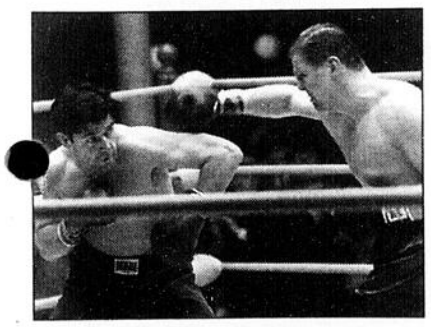
13 ANS +

VEN. : 15h20 - 18h50 - 21h30 / SAM. & DIM.: 12h50 - 15h30 - 18h50 - 21h30 / LUNDI: 13h20- 18h50 - 21h30 / MAR. À JEU.: 18h50 - 21h30

Cinéma Lumière — Dès le 3 juin: Cinderella Man ★ LA MARCHE DE L'EMPEREUR ★ LE DERNIER ESSAI ★ C.R.A.Z.Y. ★ MADAGASCAR

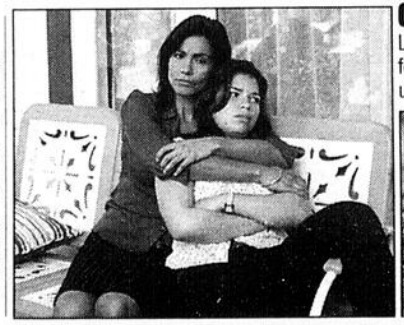
Ciné-infos 418-387-6000 sans-frais: 1-877-387-6001

en primeur...en primeur...en primeur...en primeur...en primeur...en primeur...en primeur...en primeur...en primeur...en primeur...



Cinderella Man

Après une série de défaites, le boxeur Jim Braddock (Russell Crowe) abandonne la compétition. Alors que l'Amérique sombre dans la Grande Dépression, Jim accepte n'importe quel petit boulot pour faire vivre sa femme, Mae (Renée Zellweger) et leurs enfants. Il n'abandonne pourtant pas l'espoir de remonter un jour sur le ring. Grâce à une annulation de dernière minute, Jim est appelé à combattre le deuxième challenger mondial – et à la stupéfaction générale, il gagne. Malgré son poids inférieur à celui de ses adversaires et des blessures répétées aux mains, il accumule les victoires. Portant les espoirs et les rêves des plus démunis, celui que l'on surnomme désormais "Cinderella Man" s'apprête à affronter Max Baer (Craig Bierko), le redoutable champion du monde qui a déjà tué deux hommes en combat. Jim Braddock est monté sur le ring en espérant seulement gagner de quoi faire vivre sa famille. Son dévouement l'a poussé jusqu'au championnat. La cause simple d'un père de famille l'a élevé au rang de légende. **Durée: 144 min.**



Quatre filles et un jean

Lorsque leurs vies prennent des chemins différents, quatre amies inséparables mettent au point un plan pour rester en contact **Durée: 118 min.**

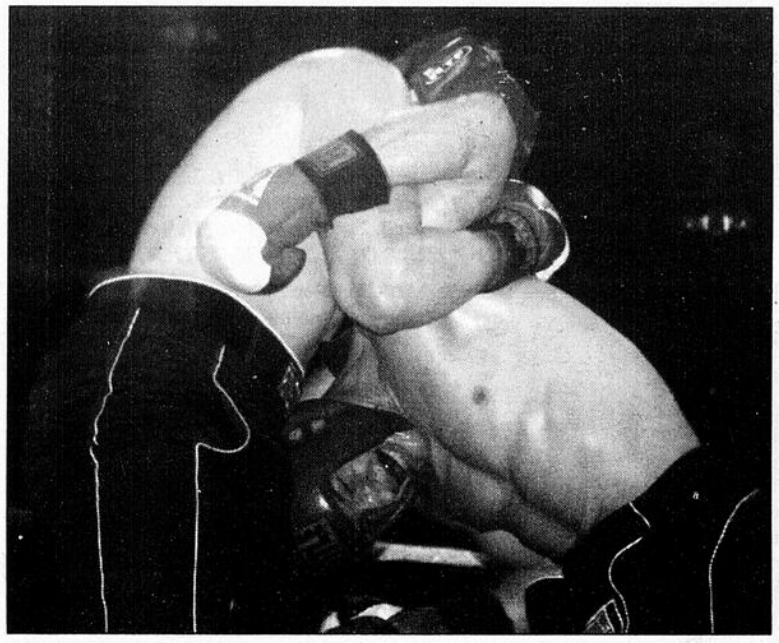


(Suite de la Première page)

Brashear l'emporte devant une foule survoltée

Organisateurs comblés

(J-FF) Le promoteur du gala et entraîneur d'Unis boxe Beauce, Simon Drapeau, est heureux de la tournure des événements et des 17 combats présentés. «C'était un très gros gala qu'on organisait. Je pense que tout le monde est satisfait. Ils ont aimé le set-up avec les deux écrans géants, l'orchestre et la beauté des filles et des serveuses. Cela a été un franc succès», dit-il.



Martin Désilets s'est retrouvé dans plusieurs situations renversantes contre Mike Varaugh.

Paquet gagne de justesse

Le boxeur local Bernard Paquet a eu une victoire partagée contre Tafo Asongwed du Club champion de Montréal. Paquet se dit satisfait d'avoir arraché cette victoire. Son adversaire visiblement déçu de la décision a quitté rapidement le ring. «Je suis très satisfait de l'avoir emporté contre ce gars-là. Il pesait 30 livres de plus et avait une quinzaine de combats de plus que moi. J'aurais aimé avoir dominé un peu plus», dit-il.



Un combat partagé entre Bernard Paquet et le Montréalais, Tafo Asongwed.

Brian Rasmussen du Caron et Guay de Trois-Rivières n'a eu besoin que d'un seul crochet sur le nez du boxeur local, Timmy-Therrien, pour mettre fin au combat dès le premier round. Le médecin a interrompu le match puisque Therrien, qui a subi une fracture du nez lors d'un récent combat, perdait un peu trop de sang. «Un jab était ma seule peur. Je le dominais. Je l'aurais battu n'eut été de l'intervention du médecin», partage-t-il déçu du résultat.

Autres faits marquants

L'imposant joueur des Dragons de Verdun, Mike Varaugh, a dominé son adversaire de Thetford Mines, Martin Désilets en l'emportant par arrêt de l'arbitre au 2e round. Le géant de 6 pieds 10 pouces a d'ailleurs remporté le prix du meilleur combattant de la soirée. Jacques Dubé du Radio X a eu le meilleur contre Louis Bédard du Caron et Guay de Trois-Rivières.

Les protégés de Simon Drapeau, Unis Boxe Beauce, ont remporté six de leurs dix affrontements.



Réglage du parallélisme • Entretien des injecteurs de carburant • Entretien des freins • Climatiseurs • Entretien du système de refroidissement • Suspension • Rotation des pneus • Mise au point du moteur • Transmissions • Entretien des systèmes 4RM • Bougies • Courroies d'entraînement



Maintenez votre véhicule en excellente condition avec nos spéciaux du service après-vente et recevez GRATUITEMENT une trousse d'entretien Mopar pour véhicule.*

*La trousse d'entretien comprend un nécessaire à pneus, un nettoyant à pneus, un décapant concentré, un nettoyant tout usage et une éponge.

Réglage du parallélisme des 4 roues

59,95 $*

- Réglage de la pression des pneus
- Réglage du parallélisme par ordinateur
- Réglage du pincement
- Inspection des éléments de suspension et du boîtier de direction

*Pièces en sus.

Service d'entretien

49,95 $†

Mise redevance perçue au profit de l'environnement comprise.

- Graissage, vidange d'huile et remplacement de filtre
- Remise à niveau du lave-glace
- Rotation des pneus
- Inspection tranquillité d'esprit
- Rapport écrit des résultats

Garantie à vie**

Entretien des freins Value Line Mopar

99,95 $

- Remplacement des plaquettes ou des segments
- Inspection des disques et des étriers, du maître-cylindre, des fixations et des flexibles des freins
- Vérification de la condition du liquide pour frein

**Garantie limitée à vie sur les plaquettes et segments des freins Value Line. Consultez votre concessionnaire pour obtenir les détails.

Pratique. Abordable.

Chrysler Jeep Dodge SERVICE

Nous sommes les meilleurs. Laissez-nous vous le prouver.

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP • DODGE

1 D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesels, les V10, les V8 HEMI et pour des huiles semi-synthétiques et synthétiques. Le service d'entretien comprend jusqu'à 5 L d'huile Mopar 5-W30. Certaines exceptions s'appliquent. ‡ Jusqu'à épuisement des stocks. *, †, ** Ces offres de service ainsi que le prix et l'incitateur qui l'accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge participants. Les prix affichés ne comprennent pas les taxes. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Ces offres sont en vigueur jusqu'au 11 juin 2005. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. MD Jeep est une marque de commerce déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc.



4080201-1

PETITES ANNONCES

À nos bureaux: 12625, 1re Avenue, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-8858 - 8h à 17h sans interruption
Fax: 227-3091

SERVICE DES PETITES ANNONCES
COUPON DE RÉSERVATION
(Écrire en lettres moulées, S.V.P.)

Nom: .....

Adresse: .....

.....

Tél.: .....

TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À L'AVANCE PAR CHÈQUE, CARTE DE CRÉDIT, ETC.

PRIX D'UNE ANNONCE (20 mots maximum)
ORDINAIRE
–1 parution .....12,00$
–3 parutions ....31,75$
CARACTÈRE GRAS
–1 parution .....13,25$
–3 parutions ....35,00$
.20c le mot additionnel
Faire chèque ou mandat-poste à:
HEBDO RÉGIONAL
BEAUCE-SUD · BEAUCE-APPALACHES
12625, 1re Av., St-Georges G5Y 2E4

Les petites annonces doivent nous parvenir avant mercredi 15h30

INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI
(ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

.....
.....
.....
.....
.....

*Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce, s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...

418-228-8858

AUTOS À VENDRE

ACURA RSX 2002 modèle Premium, noir, avec mags, accidenté, réparé, bas kilométrage, 16800$. Soir 418-226-3800.

CHEVROLET CAVALIER Z24 1998 rouge 167,000km, manuel, a/c en fonction belle peinture, très propre, aucune rouille 4800$. Après 18h00 228-5195.

GRAND AM
1995 très propre, 86,000km, 4p., V6 moteur 3.2. Info soir 382-5676.

MAZDA PROTÉGÉ SE 2000 93,000km, a/c, beige, bon état démarreur, 8850$. Info 397-4831.

NISSAN ALTIMA 2.5S 2003 45,000km, entièrement équipé, impeccable, 18,200$. Info 222-7999.

PONTIAC BONNEVILLE 1997 6 cyl. mot.3800 tout équipé, 4 portes, autom., très propre, 87,000km, démarreur, 6200$. Info 225-0555, 227-2016.

ENTR. LOUIS ROY INC.
[illegible], rang des Érables, Saint-Joseph, 418-397-6433
TOUS NOS VÉHICULES SONT GARANTIS!
FINANCEMENT SUR PLACE
408027

2005-ELANTRA, 15,000 km, c/c, v/e, m/e, CD
2003-PROTEGÉ LX, aut., air, 27,000 km
2004-SILVERADO, 4x4, 31,300 km, aut., 4 p., air, c/c, v/e, CD, gris
2002-PASSAT, 35,700 km, a/c, v/e, c/c, s/c, mag., toit, gris
2001-PASSAT, 32,000 km, a/c, c/c, v/e, cuir, toit, sable
2002-JETTA TDI, 49,900 km, a/c, c/c, v/e, CD, r/c, s/c, man., rouge
2003-JETTA GLS, 2 L, s/e, a/c, v/e, c/c, m/e, aut., 21,200 km, gris
2002-GOLF TDI, 39,000 km, a/c, c/c, v/e, aut., toit, m/e, s/c, 4 p., noir
2003-ECHO, 36,000 km, manuel, 4 p., air, CD, bleu
2003-SUNFIRE, 4 p., 2.2 L, 35,280 km, aut., gris
2002-NÉON, 4 p., aut., 28,000 km, a/c, c/c, v/e, mag, CD, rouge
ET PLUSIEURS AUTRES...
www.louisroy.com

Garage Henry Lambert
TOUTES CES AUTOS SONT GARANTIES!
04 - Corolla CE, auto., air, CD, 36,000 km
03 - Toyota Rav 4, auto., air, 40,000 km
02 - Accent, 2 portes, auto., gris, 44,000 km
02 - Accent GL, auto., équipé, 74,000 km
01 - Corolla CE, manuel, CD, noir, 77,000 km
01 - Corolla CE, auto., air, 81,000 km
01 - Sentra GXE, auto., équipé, 75,000 km
01 - Sentra GXE, manuel, équipé, 72,000 km
01 - Venture, tout équipé, 68,000 km
01 - Echo, manuel, marine, 77,000 km
01 - Accent, 2 p., manuel, marine, 56,000 km
01 - Chevrolet Pick-up, V6, aut., 48,000 km
01 - Cavalier VLX, 4 p., aut., air, 69,000 km
00 - Venture LS, full, 103,000 km • ***Aubaine!***
00 - Civic SE, automatique, air, 77,000 km
00 - Civic LX, 4 portes, aut., 82,000 km
00 - Protegé LX, équipé, air, auto., 84,000 km
00 - Camry, tout quipé, 77,000 km
99 - Escort, 4 p., aut., air, 90,000 km
98 - Escort, 4 portes, auto., air, 63,000 km
407982
2124, rte 112, St-Frédéric • **Tél.: 418-426-2106**

GARAGE Rémi Giguère ENR.
909 Du Palais
SAINT-JOSEPH
418-397-4525
www.remigiguere.com
03-HONDA CIVIC, man., CD, aileron, 11,000 milles
03-TOYOTA MATRIX XR, aut., air, full, 38,000 milles
00-HONDA ACCORD, air, aut., CD, mag., 86,000 km
99-TOYOTA CAMRI, aut., full, démarreur, 54,000 milles
97-HONDA CIVIC, man., vitres teintées, 250,000 km
Tous nos véhicules sont garantis.
Financement sur place
VOITURES ACCIDENTÉES
05-TOYOTA COROLLA, aut., air, CD, 5,000 milles
04-TOYOTA COROLLA S, aut., full, 11,000 milles
04-TOYOTA COROLLA, aut., air, CD, 15,000 milles
03-TOYOTA COROLLA, aut., full, 26,000 milles
03-HONDA ACCORD, aut., full, intérieur cuir, 40,000 km
408299

ST-JOSEPH
589, rue Boisés Dulac
99 995$
2 c.c., 24X36, terrain 164 X 197, taxes peu élevées
397-8399
408008

INVENTAIRES *pour livraison immédiate*
Une véritable opportunité... Nous avons actuellement (5) maisons déjà fabriquées.
LIVRAISON PARTOUT AU QUÉBEC
Informations:
Beauce 253-5166 · Québec 681-4422 · St-Apollinaire 881-3166
PRO-FAB
www.profab.ca
408264

DIVERS À VENDRE

2003-JEEP LIBERTY
V6, auto, tout équipé
17 000 milles
4X4
Visitez notre site:
www.entreprisespejacques.com
ENTREPRISES P.E. JACQUES
Vente de véhicules accidentés et de pièces usagées.
MÉCANIQUE GÉNÉRALE 36$/HEURE
227-3345
408233-1

Les Résidences MBoutin inc.
La Villa des Etchemins
Pour une qualité de vie au delà de vos aspirations...
227, 1ère Avenue, Lac-Etchemin
(418) 625-4828
(demandez Chantal)
- *Milieu de vie sécuritaire*
- *Repas (saveur maison)*
- *Activités, messe, pastorale, bingo*
- *Surveillance 24 h./ 24*

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Faites partie de l'aventure Victor Innovatex et joignez-vous à notre équipe !

VICTOR INNOVATEX

Victor Innovatex inc., compagnie située à Beauceville, est un leader canadien dans la fabrication de fils spécialisés pour tissus de système de bureau L'entreprise favorise hautement la créativité et l'innovation. Nous vous offrons donc la chance d'enrichir votre carrière au sein d'une équipe jeune, dynamique et engagée activement vers la poursuite de l'excellence!

Vous possédez une grande autonomie, de l'initiative, un bon esprit d'analyse, du leadership et vous êtes orienté vers les résultats? Vous aimez travailler en équipe et vous impliquer de façon active dans la croissance d'une entreprise? Afin de soutenir le département de qualité à notre usine de filature et, sous l'autorité du directeur de production, nous recherchons actuellement :

Un(e) aide polyvalent(e) au laboratoire

Temps plein de jour
Usine de filature à Beauceville

Nature du poste :
- Suivi qualité de la production
- Tests et tâches diversifiés de laboratoire
- Analyse de qualité
- Communication avec le département de production
- Être disposé(e) pour toute autre tâche connexe

Compétences exigées :
Scolarité :
Formation collégiale en production manufacturière ou en textile
Expérience reliée à l'emploi sera hautement considérée
Maîtrise des logiciels word et excel
Connaissance de la langue anglaise serait un atout
408300

Cet emploi vous intéresse et vous aimeriez devenir partenaire de notre succès?

Victor Innovatex inc.
Usine de Beauceville :
662, 9e Avenue,
Beauceville, Qc, G5X 1G6
Téléc. : (418) 774-2399
Courriel : lgilbert@victor.qc.ca



Vous pouvez aussi postuler en ligne sur notre site Internet à : www.victor-innovatex.com

CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI BEAUCE-ATOKO

OFFRE D'EMPLOI
Secrétaire-réceptionniste

Nature du poste :
- Assurer l'accueil de la clientèle
- Recevoir les appels téléphoniques
- Prendre les rendez-vous
- Effectuer le secrétariat général
- Établir la compilation des statistiques
- Assurer le soutien informatique et la gestion des équipements
- Maintenir le centre de documentation à jour
- Sortir les offres d'emploi sur Internet
- Apporter un support informatique aux clients

Exigences :
- Posséder une formation en secrétariat, une technique en bureautique ou de l'expérience pertinente en lien avec l'emploi
- **Excellent français écrit (examen de français à réussir)**
- Bonne connaissance des logiciels : Word, Excel
- Facilité à entrer en relation avec des jeunes adultes

Qualités personnelles :
- Démontrer du dynamisme, de la débrouillardise, de la créativité, de la polyvalence, de l'autonomie, un esprit d'analyse et de synthèse, un sens des responsabilités et un esprit d'équipe.

Conditions :
- Selon la politique salariale du CJEBN.
- Contrat de 10 mois renouvelable, 35hrs/semaine.

LIEU DE TRAVAIL : Sainte-Marie

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ à

Marie Josée Bolduc
avant Vendredi, le 10 juin 2005
168, Notre-Dame Sud, Sainte-Marie, QC G6E 4A6
Télécopieur : (418) 386-2536
Courriel : mj.bolduc@cjebn.com
408295

TOLE

blanc et blanc cassé, pour int., tôle de toit 28 gauges 14 couleurs disp., toutes longueurs; chassis neuf pour remise ou garage n'ouvre pas diff. grandeur 50$ et+. Soir 594-5703, jour 594-6211.

4 MAGS 16"

en bonne condition, 4 nuts. 425$ négociable. Inf. après 17h: 228-7612

TERRAINS À VENDRE

TERRES À VENDRE
(Pour la chasse ou lot d'avenir)
dont (1) située à St-Prosper avec un entrepôt de 40' x 70'
Inf.: 227-1600
397076

A PARTIR DE 14,995$ grand terrain/arbres, prêt à construire, St-Joseph, la campagne en ville, quelques minutes de l'autoroute. 226-8146 ou 397-8399.

LOGEMENTS À LOUER

4-1/2

neuf demi sous-sol plafond 10' grandes fenetres bien insonor., chauffé, non écl., St-Victor. Info 588-1702.

GRAND 5-1/2 libre 1er juillet, près des services dans le centre du village St-Victor. Lynda 588-6687.

CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES à louer pour étudiants près du Séminaire et Cimic. meublé, chauffé, éclairé, cable inclus, 230-2000.

MAISON A LOUER

MAISON A LOUER OU A VENDRE située à St-Frédéric 5 chambres, chauffage à huile, 375$/mois. Info 484-2634 soir.

GARDE D'ENFANTS

NOUVELLE GARDERIE A 7$

à Notre-Dame-des-Pins, pour juillet, 2 places disponible, 18 mois et plus. Inf. 774-8868, 774-0865.

RENCONTRE

A ADORABLE AUDREY jolie, jeune, délicate et discrète, recoit se déplace St-Georges et les environs 100% garantie. Tél. 230-2258.

DOUCE MONICA distinguée et chaleureuse, charme et discrétion assuré. Inf. 418-226-8773 ou 225-8080.

ATTENTION

L'ASTRE DE LUMIERE

consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numérologie, interprétation des rêves, 4.50$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

VENTE DE FERMETURE DE COMMERCE
INVENTAIRE ET ÉQUIPEMENT

- Lettrage en vinyle par ordinateur
- Gravure par ordinateur (pour plaques et trophées)
- Équipement de sérigraphie

Vendu en bloc
ou individuel.
Payable comptant.

Pour informations :
PROMOTIONS JUNIC
Thetford Mines
418-335-7529
418-423-4500
408240

Franchise à vendre
Boutique de
Saint-Georges-de-Beauce

Fruits & Passion

Établie depuis 6 ans

Vous souhaitez acquérir une franchise?

Une boutique spécialisée dans la vente de produits de soins corporels et d'ambiance pour la maison située à Saint-Georges-de-Beauce est présentement à vendre.

En pleine expansion, bons chiffres d'affaires, rentable.

Joignez une entreprise qui fait sa marque partout dans le monde.

Cette entreprise québécoise réussit depuis 1992 à s'imposer non seulement au Canada, mais aussi en Europe, en Asie et au Moyen-Orient, et ce, à travers un réseau de 100 boutiques.

Mise de fonds de 50 000 $ à 60 000 $

408251-1

Pour plus d'informations
(418) 226-7274

COMACT

Comact Inc., chef de file nord-américain dans la conception, la fabrication et l'installation d'équipements industriels, pour les secteurs des scieries, est à la recherche de candidats pour la division de **COMACT SAINT-GEORGES INC**. dans les postes suivants :

- **Mécaniciens usine (monteur)**
- **Machinistes**
- **Soudeurs**
- **Peintre**
- **Dessinateur**

Les candidats retenus doivent posséder les qualifications suivantes :
- Détenir un diplôme d'études professionnelles (DEP) reconnu dans ces métiers ou une expérience équivalente.
- Détenir un diplôme d'études collégiales (DEC) pour le poste de dessinateur.
- Avoir une bonne connaissance en lecture de plans
- Avoir une attitude dynamique et professionnelle

CONDITIONS :
Équipe de travail : soir et fin de semaine
Temps plein : 36 hres / sem. – 4 jours / soir
33 hres / sem. – 3 jours / fds
Rémunération : selon convention collective.

DATE LIMITE : 10 juin 2005

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

COMACT St-Georges Inc.
Service des ressources humaines
4000, 40e Rue
Ville Saint-Georges Ouest, Bce, Qué., G5Y 8G4

Télécopieur : 418-228-7466
Adresse électronique : emplois.st-georges@comact.com
www.comact.com

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.
Seulement les candidatures retenues seront contactées.
408253

DEFLEX COMPOSITE INC

Accrédité
ISO 9001-2000

OFFRE D'EMPLOI

Deflex Composite Inc. œuvre dans la fabrication de matériaux composite (fibre de verre) destinée à l'industrie du transport, de l'agriculture, de la construction et du loisir.

Notre mission est de devenir un leader de la transformation de matériaux composite, tout en ayant comme priorité, la satisfaction de nos clients et celle de notre équipe de travail.

POSTE À COMBLER

FINITION :

Effectué le sablage, et inspection de pièces en matériaux composite

Exigences pour l'ensemble du poste offert
- Dextérité manuelle
- Autonome
- Responsable
- Minutieux
- Polyvalent
- Bon esprit d'équipe
- Expérience ou formation en matériaux composites serait un atout.

408261

Nous recherchons des travailleurs qui désirent un emploi stable, une rémunération et des avantages sociaux compétitifs. **Envoyez-nous votre CV par fax au No : 418-588-8976 ou par courriel à bjacques@deflexcomposite.com ou vous présenter à nos bureaux du lundi au vendredi entre 9h00 et 16h00 au 107 rue industrielle Nadeau, Saint-Victor.**

Centre de santé et de services sociaux des Sommets

La qualité de vie prend son véritable sens chez-nous où vous profitez de nombreuses activités de plein air dans la région des Laurentides et la station Tremblant. Nous desservons une population de plus de 60 000 personnes à partir de Sainte-Agathe-des-Monts et de divers points de services notamment Mont-Tremblant et Labelle : 104 lits de courte durée dotés d'un plateau diagnostique à la fine pointe de la technologie • 219 lits de longue durée décentralisés sur le territoire • 1 100 employés où l'implantation des programmes-services est au cœur du projet clinique (1ère et 2e ligne). Notre établissement est en pleine expansion avec l'ouverture récente d'un tout nouveau centre d'hébergement et de soins de longue durée et l'agrandissement et la modernisation de l'urgence qui sera fonctionnelle en juillet 2005. Cet investissement majeur augmentera sa capacité à 18 civières auxquelles s'ajouteront 10 lits de court séjour médical.

LE CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DES SOMMETS RECRUTE ACTUELLEMENT DES MÉDECINS DE FAMILLE INTÉRESSÉS PAR L'HOSPITALISATION, LA RFI ET LA GÉRIATRIE.

NOUS RECRUTONS ÉGALEMENT DES PHARMACIENS ET TECHNOLOGUES EN RADIOLOGIE.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ à la direction des services professionnels et hospitaliers :

Centre de santé et de services sociaux des Sommets
Direction des services professionnels et hospitaliers
Docteur Jean Mireault
234, rue Saint-Vincent
Sainte-Agathe-des-Monts (Québec) J8C 2B8
Téléphone : (819) 324-4051
Télécopieur : (819) 324-4010
Courriel : jean.mireault.chl@ssss.gouv.qc.ca

407979-1

Occasion unique!

Entreprise en pleine expansion et établie depuis plusieurs années...

BÂTISSE et ÉQUIPEMENT

clientèle bien établie. Prix abordable.

Pour info., contacter Steeve Morin, agent immobilier affilié à La Capitale Sélect, tél.: 1-418-627-3333

406236

1996 BOMBARDIER SEADOO

4500$ pas de taxes



3 places avec remorque en très bonne condition mécanique neuve, toile inclus.

(418) 227-0533 • (418) 227-3365

408131-1

BOIS DE CHAUFFAGE À VENDRE

en longueur, du Maine (érable, merisier, chêne)

CROÛTE DE CHÊNE en paquet

TERRE-GRAVIER (EN VRAC)

- Terre noir et brune tamissé
- Gravier de pic
- Pierre

Inf.: Donald Fortin 222-9666

Mike Fortin 222-2111

407149-2

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

OPPORTUNITÉ D'EMPLOI

Notre client, FENÊTRES ALTEK, manufacturier de fenêtres, désire s'adjoindre les services d'une personne dynamique pour combler le poste suivant:

ESTIMATEUR / DESSINATEUR EN FENÊTRE

Responsabilités : Sous la responsabilité du président, vous serez responsable de l'analyse des demandes de soumissions. Vous effectuerez l'estimation des prix et établirez les délais de livraison à partir de la cédule de planification de production. De plus, vous aurez à dessiner les différents produits de l'entreprise et monter les listes de prix.

Exigences : Vous êtes structuré, polyvalent, vous maîtrisez les logiciels Autocad et Excel et avez une formation et/ou une expérience pertinente. **De l'expérience dans le domaine des fenêtres sera considérée comme un atout majeur.**

Conditions de travail : Le poste offert est permanent à temps plein. Le salaire et les avantages sociaux seront en fonction des qualifications et de l'expérience.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre c.v. avant le 14 juin **en mentionnant le nom du poste chez :**

P.S. Nous respectons l'équité en matière d'emploi

Ressources Humaines
Formation de personnel
Évaluation de potentiel
Structure organisationnelle

PME PARTENAIRES
11535, 1re Avenue, bur. 301
Ville de St-Georges G5Y 7H5
Télécopieur: (418) 228-1886
Courriel: pmeparte@globetrotter.net

408215

DOYON INC.

SPÉCIALISTES EN ÉQUIPEMENT DE CUISSON
FOURS À PAIN ET À PIZZA
DEPUIS 1950

ACHETEUR

En collaboration avec la haute direction et les différents directeurs de services, l'acheteur coordonne les activités d'approvisionnement en vue de l'atteinte des objectifs de l'entreprise.

L'acheteur relève du Directeur général.

Fonctions principales :
- –Planifier, organiser et contrôler les activités d'achats;
- –Développer des politiques d'achat avec les services internes et les fournisseurs;
- –Identifier les fournisseurs de matériel, d'équipement et de fournitures;
- –Évaluer le coût et la qualité des produits et des services;
- –Négocier les contrats d'achats et les termes de paiements;
- –Examiner les plaintes à l'endroit des fournisseurs et les résoudre;
- –Organiser et contrôler les prises d'inventaires;
- –Superviser le magasin;
- –Assister aux divers salons industriels et visiter certains fournisseurs clés;
- –Être au service des différents services internes et faire les recherches nécessaires.

Exigences :
- –Un diplôme d'études collégiales;
- –Un minimum de cinq années d'expérience;
- –Bilingue.

Par courriel à andrem@doyon.qc.ca
Par télécopieur au (418) 685-3948
Par la poste au Service des ressources humaines
ÉQUIPEMENT DOYON INC.
1255, rue Principale, Saint-Côme-Linière, Beauce, Qc, GOM 1JO

408130



NOUVEAU! ***Économisez jusqu'à 62%***

Achetez des minutes prépayées au 1-888-985-2233

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT
1-800-558-0554

RÉPONDEZ RAPIDEMENT
1-900-451-4323*

18 ans et plus, ouvert 24 heures, 7 jours semaines

**Des frais de 1,98$ / minute seront portés à votre compte de téléphone*

RÉPONDEZ aux annonces RAPIDEMENT:
*Sélectionnez les annonces qui vous plaisent et notez leur numéro de boîte vocale. Composez ensuite le **1-900-451-4323*** et suivez les instructions.*

PUBLIEZ votre annonce GRATUITEMENT:
*Placez votre annonce sur Coeur à Coeur en composant le **1-800-558-0554**. Enregistrez votre annonce avant le mercredi pour une parution le samedi suivant.*

RÉCUPÉREZ vos réponses RAPIDEMENT:
*Prenez connaissance du nombre de messages reçus par le **1-800-558-0554**. Composez par la suite le **1-900-451-4323*** pour les écouter.*

FEMME CHERCHE HOMME

SENSUELLE AYANT UN JOLI CORPS, 30 ans, 5'7", 130 lb, petite poitrine, aimerait rencontrer H, F ou couple, désirant avoir plaisir. **11089**

CHERCHEUSE D'INTIMITÉ, St-Georges, 26 ans, 5'1", légèrement ronde, chev et yx bruns, n-en-gagée, cherche H 25-35 ans, disponible le jour, n-enviagé, pour relations intimes sans attaches. **10903**

MES YEUX DANS TES YEUX, MA MAIN DANS TA MAIN, femme de St-Georges, 44 ans, 5'1", 137 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, passionnée, franche, aime plein air, cherche H 43-56 ans, pour amitié. **808742**

BRUNETTE ADEPTE DU PLEIN AIR, 54 ans, 5'2", 135 lb, yx verts, aime danse, lecture, ciné, cherche H, pour relation à long terme et but sérieux. **10871**

CRÉATIVE CHERCHANT UN VALEUREUX CHEVALIER, 40 ans, 5'3", 130 lb, aime campagne, enfants, désire rencontrer valeureux chevalier de ses rêves. **10869**

HEUREUSE ET BIEN DANS SA PEAU, St-Georges, 59 ans, 5'5", 146 lb, châtaine, yx bleus, belle app, attentionnée, généreuse, aime camping, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1423576**

BELLE, SOURIANTE ET RICANEUSE, St-Georges, 30 ans, 5'7", 120 lb, engagée, aime se faire du fun, soirées tranquilles, cherche H engagé, aimant rire, pour briser routine, relation amicale ou amoureuse. **10434**

RIEN N'ARRIVE POUR RIEN! Femme de St-Georges, 25 ans, 5'8", chev et yx bruns, de belle app, enjouée, passionnée, aime musique, ciné, cherche H 25-35 ans, pour aventure et plus. **1454911**

LAISSE-TOI ALLER, 28 ans, grassette, chev et yx bruns, belle app, aime marche, vélo, resto, désire rencontrer H 28-40 ans, aimant enfants, pour but sérieux. **11057**

CHERCHE MON IDÉAL, femme de St-Georges, 25 ans, 5'1", 120 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, provocante, aime plein air, cherche H 18-35 ans, pour relations intimes et plus. **214907**

CHANTAL EST EN QUÊTE DE... 30 ans, 5'8", 120 lb, engagée, cherche homme d'affaires, belle app, engagé, sérieux, pour amitié ou amour. **11064**

J'ADORE LA VIE, femme de St-Georges, 29 ans, 5'2", 185 lb, chev et yx bruns, app agréable, positive, drôle, veut H 25-35 ans, pour sexe. **1311391**

AFFECTUEUSE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, 53 ans, 5'5", 155 lb, chev auburn, yx bruns, belle app, aime plaisir, danse, resto, cherche H 50-60 ans, pour but sérieux. **10909**

PRENDRE LE TEMPS DE PRENDRE LE TEMPS! Femme de St-Georges, 35 ans, 5'2", 106 lb, blonde, yx bleus, belle app, indépendante, passionnée, aime cherche H 28-45 ans, pour aventure et plus. **1290652**

IL NE FAUT PAS AVOIR PEUR DE FONCER DANS LA VIE, femme de St-Georges, 29 ans, 5'1", 98 lb, rousse, yx bleus, belle app, passionnée, cherche H 25-35 ans, pour amour et plus. **1546360**

TRÈS CHARDE ROUSSE, 40 ans, yx bleus, aime apprendre, cherche H 40 ans et plus, ouvert d'esprit, pour réaliser fantasmes. **10946**

BEAUCERONNE FIDÈLE ET FRANCHE, 51 ans, 5'3", chev bruns, yx bleus, n-fum, honnête, aime marche, cherche H 45-60 ans, n-fum, franc, honnête et sérieux. **11067**

POURQUOI ATTENDRE? Femme de St-Georges, 57 ans, 5'5", 141 lb, chev auburn, yx bleus, app agréable, intellectuelle, enjouée, aime danse, cherche H 50 ans et plus, pour amour et plus. **1531965**

MÉLANIE EST UNE PINCE-SANS-RIRE, 26 ans, 5'3", simple, honnête, éducatrice en garderie, cherche H 26-35 ans, plus grand qu'elle, sens de l'humour, pour relation sérieuse à long terme. **10905**

AMATRICE DE VTT, Lévis, 36 ans, 5'8", 190 lb, châtaine, yx verts, n-fum, a 1 fille, aime musique, ciné, plein air, cherche H 38-44 ans, n-fum, sens de l'humour, pour amitié et plus. **11037**

FIÈRE, DRÔLE ET POSITIVE, 35 ans, 5'5", chev et yx bruns, sans enfant, aime nature, aventure, cherche H 35-45 ans, sociable, ouvert d'esprit, pour amitié, complicité et plus. **10990**

DANSEUSE ADORANT LA SIMPLICITÉ, 55 ans, 5'5", 125 lb, aime marche, camping, aimerait rencontrer H, pour faire connaissance. **11061**

POUR LE PLAISIR D'ÉCHANGER, femme de St-Georges, 29 ans, 5'5", 130 lb, yx bleus, de belle app, passionnée, drôle, aime sports, ciné, cherche H 25-38 ans, pour amitié. **999710**

BRUNETTE RECHERCHANT SON ÉGAL, 41 ans, 5'5", yx verts, a 1 enfant, cherche H 36-44 ans, attentionné, compréhensif, disponible, pour amitié et plus. **10966**

ON VIT SEULEMENT QU'UNE VIE.... PROFITONS-EN! Femme de 29 ans, 5'3", 129 lb, châtaine, yx pers, de belle app, indépendante, drôle, gentille, cherche H 22-31 ans, pour amour, amitié et aventure. **1421366**

AFFECTUEUSE AUX YEUX GRIS, 62 ans, 5'3", poids santé, châtaine, aime nature, chasse, pêche, voyages, cherche H 57-65 ans, affectueux, aimant, tendre, honnête, avec affinités, pour but sérieux. **10959**

MAMAN AIMANT AVOIR DU PLAISIR ET S'AMUSER! St-Georges, 36 ans, 5'3", 151 lb, chev et yx bruns, indépendante, cherche H 35-45 ans, pour relations sexuelles. **1416787**

QUI NE RISQUE RIEN N'A RIEN DANS LA VIE! Femme de St-Georges, 27 ans, 5'8", 140 lb, chev bruns, belle app, sympa, compréhensive, aime plein air, sports, cherche H 29-35 ans, pour amour, amitié et aventure. **1514860**

L'AMITIÉ SINCÈRE VAUT MIEUX QU'UN AMOUR INCERTAIN, femme de 62 ans, libre, désire H 62-65 ans, propre, libre, sincère, paisible, heureux, loyal, pour relation amicale d'abord. **11079**

JEUNE MAMAN, 30 ans, 5', 170 lb, aime plein air, chevaux, sorties familiales, cherche H, pour amitié ou relation durable. **10969**

ROUSSE AFFECTUEUSE, 49 ans, 5'2", 150 lb, yx verts, recherche H gentil et affectueux. **10999**

IMAGINER, C'EST CHOISIR, femme de St-Georges, 36 ans, 5'1", 118 lb, brune, yx bleus, belle app, drôle, authentique, aime littérature, plein air, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1021761**

PASSIONNÉE ET RESPECTUEUSE, St-Georges, 56 ans, aime nature, cherche H 53-60 ans, affectueux, pour relation sincère. **10914**

L'AMITIÉ AVANT TOUT ET POUR LE RESTE ON VERRA, femme de St-Georges, 33 ans, 5'9", 115 lb, chev et yx bruns, belle app, gentille, respectueuse, aime sports, cherche H 28-39 ans, pour amitié. **1049899**

VOUS NE SEREZ PAS DÉÇU! Femme de St-Georges, 33 ans, 5'3", 110 lb, blonde, yx bleus, app agréable, drôle, romantique, aime sports d'équipe, cherche H 25-35 ans, pour amour. **1538166**

HOMME CHERCHE FEMME

SPÉCIAL DE LA SEMAINE.... À VOIR! Homme de St-Georges, 60 ans, 5'9", 180 lb, chev et yx bruns, app agréable, drôle, gentil, aime golf, plein air, cherche F 45-60 ans, pour amour et plus. **146656**

GÉNÉREUX PROFITANT DE LA VIE, St-Georges, 34 ans, 5'8", 170 lb, châtain, yx verts, belle app, aime nature, chevaux, billard, roller, cherche F 25-35 ans, pour amour et amitié. **10791**

AFFECTUEUX, DRÔLE ET SINCÈRE, 28 ans, 160 lb, chev bruns, yx pers, belle app, honnête, cherche F 20-35 ans, belle app, sincère, souriante, sûre d'elle, sans enfant, pour but sérieux. **11073**

LA VIE EST BELLE! PROFITONS DU TEMPS, homme de St-Georges, 60 ans, 5'9", 191 lb, chev poivre et sel, yx pers, app agréable, indépendant, sympa, aime sports, cherche F 48-60 ans, pour amour et plus. **1431270**

JE CROQUE DANS LA VIE, homme de St-Georges, 43 ans, 5'11", 205 lb, chev et yx bruns, app agréable, authentique, sympa, aime plein air, chasse, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **1487834**

DRÔLE, ATTENTIONNÉ ET FIDÈLE, 26 ans, 6', 170 lb, chev et yx bruns, belle app, aime resto, musique, cherche F 24-30 ans, pour relation sérieuse. **11084**

PLAISIR GARANTI, homme de 28 ans, 5'10", 180 lb, chev et yx bruns, belle app, aime ciné, resto, plein air, entraînement, cherche F 22-32 ans, pour but sérieux. **11059**

BRUNET VOULANT DU PLAISIR, fin 30aine, 5'7", poids prop, yx bruns, engagé, cherche F 30-50 ans, pour relations sexuelles. **11032**

RÊVEUR, homme de St-Georges, 47 ans, 5'8", 150 lb, chev et yx bruns, app agréable, sérieux, romantique, aime ciné, musique, cherche F, pour relation amoureuse et plus. **452527**

LA VIE À DEUX C'EST MERVEILLEUX, 49 ans, 5'9", 175 lb, belle app, s'habille propre, aime nature, resto, cherche F 35-52 ans, pour sorties, amour et amitié. **11077**

GRAND HUMORISTE AU RÉPERTOIRE VARIÉ, homme de St-Georges, 38 ans, 6'4", 213 lb, brun, yx bleus, de belle app, drôle, gentil, aime sports, aimerait rencontrer F 35-45 ans, pour relation amoureuse. **1534431**

CHERCHEUR D'INTIMITÉ, 29 ans, belle app, libre fins de semaine, aime nature, ciné, resto, recherche F engagée, pour partager moments intimes. **10493**

HOMME D'AFFAIRES AYANT DE LA TENDRESSE À PARTAGER, n-fum, propre, doux, sensuel, engagé, cherche F 32-55 ans, très hot, pour se faire plaisir mutuellement. **10045**

AMANT DE LA NATURE, 44 ans, 5'7", 150 lb, châtain, yx verts, aime lecture, musique, sorties, cherche F 30-45 ans, petite, douce, affectueuse, pour amitié ou amour. **11080**

POUR TOI, homme de St-George, 36 ans, 5'7", 160 lb, belle app, aime ciné, resto, plein air, cherche F 27-38 ans, ayant travail et bonne personnalité, pour but sérieux. **11068**

ENGAGÉ EN QUÊTE DE DISCRÉTION, 26 ans, 6', 170 lb, chev bruns, cherche F 18-32 ans, belle app, pour relations discrètes et intimes. **10696**

AMATEUR DE SOIRÉES TRANQUILLES, 37 ans, 5'11", 165 lb, aime resto, ciné, vélo, courses, désire rencontrer F, pour relation amoureuse et plus. **11049**

BRUNET EN QUÊTE DE... St-Georges, 6', yx bruns, belle app, désire rencontrer F 20-40 ans, pour relations sexuelles et massages. **10498**

HOMME CHERCHE HOMME

SIMON RECHERCHE... 40 ans, 5'9", 155 lb, désire rencontrer H 20-35 ans, 140-160 lb, imberbe, bien membré, pour sexualité. **11010**

DOUX, COMPRÉHENSIF ET MASCULIN, 23 ans, 5'6", 180 lb, a peu d'expérience, cherche H 25-35 ans, solide, masculin, tendre, pour relations occasionnelles et discrètes. **10762**

MARC EST TRÈS DISCRET, 43 ans, chev noirs, yx bleus, veut H 30-50 ans, étant prêt à tout. **11006**

PLAISIR À L'OCCASION, Beauceron de 55 ans, 5'3", 140 lb, cherche H 50aine, propre, simple, pour rencontres occasionnelles. **11029**

MATHIEU A HÂTE DE VOUS RENCONTRER, Beauce, 23 ans, désire rencontrer H, pour sodomies et fellations. **10923**

ON REPART EN NEUF! Homme de St-Georges, 41 ans, 5'9", 150 lb, châtain, yx bruns, app agréable, gentil, aime entraînement au gym, cherche H 25-45 ans, pour amour et plus. **1079783**

IL EST EN QUÊTE DE... 30 ans, 5'10", 160 lb, désire rencontrer H 40-55 ans, bien membré, pour relations sexuelles. **11087**

À LA RECHERCHE DE PLAISIR, homme de 20 ans, 5'7", 145 lb, bien membré, cherche H 20-40 ans, pour rencontres occasionnelles. **11082**

FEMME CHERCHE FEMME

ENGAGÉE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, début 20aine, grande, mince, belle app, désire rencontrer F sérieuse, pour amitié. **11051**

J'AI HÂTE DE VOUS CONNAÎTRE! Femme de St-Georges, 48 ans, 5'1", chev bruns, yx verts, sympa, franche, aime vélo, musique, cherche F 45-55 ans, pour relation amoureuse et plus. **1424707**

PARTENAIRES DE SORTIES

COUPLE TRÈS AMOUREUX, Beauce, 40aine, cherche couple même âge, de Beauce, très amoureux, bien dans sa peau, pour sorties occasionnelles. **11074**

408218-1

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

REPRÉSENTANT DES VENTES AUX PIÈCES

Lessard Dodge Chrysler poursuit son expansion dans le domaine de la vente de pièces, de matériel de carrosserie et équipements de garage. Nous sommes à la recherche d'un deuxième représentant afin de combler un poste dans un territoire déjà établi.

Le poste
Ce poste s'adresse à une personne persévérante et bien organisée. Vous procéderez avec méthode pour établir une relation de confiance, faire un suivi de vos démarches et conclure le maximum de ventes possible.

Les exigences du poste
Nous recherchons une personne ayant au minimum un secondaire V et une expérience récente d'au moins 3 ans en vente et/ou en carrosserie et/ou en mécanique automobile. Elle devra aussi posséder un permis de conduire valide.

Les conditions de travail
- salaire de base intéressant et commissions
- voiture fournie pour déplacements professionnels
- bénéfices marginaux importants

408217

LESSARD Dodge • Chrysler inc.

Jeep

Pour une entrevue, contactez M. Jean-Yves Vaillancourt au 418-228-6671
Ce poste est offert également aux femmes et aux hommes.

MARMEN

MARMEN INC. EST L'UNE DES ENTREPRISES LES PLUS IMPORTANTES EN AMÉRIQUE DU NORD DANS LES DOMAINES DE L'USINAGE, DE LA FABRICATION ET DE L'ASSEMBLAGE MÉCANIQUE DE PIÈCES DE TOUTES DIMENSIONS.

TOUJOURS EN PLEINE EXPANSION, *MARMEN A PRÉSENTEMENT DES POSTES À COMBLER. ELLE RECHERCHE DES GENS PASSIONNÉS ET FAISANT PREUVE D'ESPRIT D'ÉQUIPE. DES GENS À SON IMAGE, QUI AIMENT RELEVER LES DÉFIS, ET QUI SAVENT S'INVESTIR À LONG TERME.*

JOURNALIERS (FINITION)

Vous effectuerez des tâches variées telles que : **PEINTURE, SABLAGE AU JET DE SABLE**, finition de pièces et/ou meulage, inspection dimensionnelle et visuelle des pièces en fabrication et avant expédition.

EXIGENCES: Excellente dextérité manuelle et expérience dans le domaine.

MACHINISTES

EXIGENCE: DEP en techniques d'usinage ou DEC en techniques de génie mécanique.

ATOUTS: ASP en contrôle numérique et expérience sur machines conventionnelles et/ou numériques.

SOUDEURS-ASSEMBLEURS

Vous aurez à souder et assembler différentes pièces et à lire et interpréter des plans complexes.

EXIGENCES: Diplôme d'études professionnelles en soudage-montage ou expériences pertinentes et facilité pour la lecture de plans.

Faire parvenir votre curriculum vitae à :

Marmen Inc.
Ressources Humaines
845, rue Berlinguet, C.P. 33008, Succ. B
Trois-Rivières (Québec) G8T 9T8
Fax : (819) 379-0756
rh@marmen.qc.ca
www.marmen.qc.ca

408248

N. B. : La forme masculine utilisée dans ce texte désigne aussi bien les femmes que les hommes.

PROLOGIC+
Optimisation ≡ Automation

Entreprise spécialisée dans l'automatisation et la programmation industrielle dans le secteur du bois, est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour occuper les fonctions au poste de :

Préposé(e) à l'approvisionnement

Responsabilités :
–Effectuer les tâches reliées à l'approvisionnement, à la gestion des inventaires et à l'expédition des marchandises
–Compléter les documents de douanes

Exigences :
–Formation ou un minimum de 2 ans d'expérience relié à l'emploi
–**Très bonne connaissance de l'anglais**
–Autonome, responsable

Le poste est permanent et à temps plein. Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 17 juin 2005** au

9550, 10e Avenue, Saint-Georges, G5Y 8J8
Fax :227-4400 – Courriel : johannet@prologicplus.com

408144

ROMARO ARO
POUTRELLE EN BOIS D'INGÉNIERIE

ROMARO 2000 LTÉE est une entreprise familiale implantée dans la Beauce depuis maintenant 32 ans. Nous effectuons de la recherche et développement de produits novateurs, performants et premiers de leur catégorie dans le secteur de la construction. Ses dirigeants comptent sur la compétence de leurs employés. Nous sommes à la recherche de candidats afin de combler les postes suivants :

CONTREMAÎTRE (SOIR)

- Effectuer la planification de la production
- Connaître les méthodes PVA : Kaisen, 5 S, etc...
- Connaissance dans le domaine du bois
- Gestion dans un environnement en évolution

Exigences :
- 5 ans d'expérience dans la gestion de plancher
- Sens de l'organisation et de l'observation.
- Bon communicateur et bonne capacité à réagir rapidement

MÉCANICIEN D'ENTRETIEN DE MACHINERIES LOURDES

- Inspection et réparation d'entretien
- Entretien des chariots élévateurs et des semi-remorques
- Tenir à l'ordre les équipements

Exigences :
- Expérience de 2 ans ou DEP en mécanique
- Débrouillardise

LIFTIER AU CHARGEMENT DE TRUSS

- Charger les truss
- Décharger la matière première
- Enlever les produits finis sur les empileurs

Exigences :
- Expérience comme chauffeur de lift (Vallée 18 000 livres)
- Bonne capacité visuelle et bon jugement
- Grande disponibilité

TECHNICIEN(NE) EN DESSIN

- Exécuter des dessins de structures nécessaires à la production
- Apporter des modifications structurales aux plans de maison déjà dessinées

Exigences :
- DEC en architecture ou génie civil ou DEP en dessin du bâtiment
- Connaissance DAO/CAO et de la langue anglaise

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE PLUSIEURS JOURNALIERS ET D'OPÉRATEURS SPÉCIALISÉS AVEC EXPÉRIENCE SUR LES MACHINES À BOIS.

Nous offrons : ✓ salaire compétitif ✓ assurance collective ✓ fonds de pension

Si vous êtes intéressé(e) : Faites parvenir votre CV à :
Ressources Humaines, Romaro 2000 Ltée
110 Industrielle du Boisé, St-Victor, Qué. G0M 2B0
Fax : (418) 588-2040 – Courriel : emplois@romaro.net
Nous communiquerons seulement avec les candidat(e)s retenu(e)s

408250-1

FREIGHTLINER · STERLING · WESTERN STAR · manac · DETROIT DIESEL · PIÈCES & SERVICE

GARAGE GILLES ROY INC.
FREIGHTLINER
10800, BOUL. LACROIX
SAINT-GEORGES

Garage Gilles Roy est à la recherche d'un

MÉCANICIEN DIESEL

Le candidat devra avoir une bonne connaissance de la mécanique de camion et de remorque. Une connaissance en électricité, en pneumatique et en moteur serait également un atout.

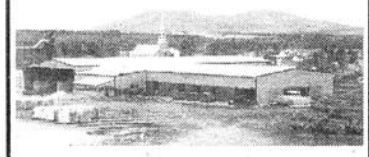
Travail à temps plein de soir. Salaire selon compétence.

408236

Contactez François Fortin au 418-228-2235

ScierieTech Inc.

Scierie Tech inc. *est une usine de bois de sciage située dans la région du Lac-Mégantic et est à la recherche de:*



1 ÉBOUTEUR

La personne choisie doit posséder un secondaire 5 ou l'équivalent et une expérience de 6 mois comme ébouteur. Elle doit connaître les normes de base de la classification et avoir une bonne capacité de travail en équipe.

1 EMPILEUR

La personne choisie doit posséder une bonne capacité physique, un bon sens du jugement et une bonne capacité de travailler en équipe.

Ces postes sont ouverts à temps plein, de façon permanente, sur semaine.

Si vous désirez faire partie d'une équipe **dynamique,** faites nous parvenir votre curriculum vitae par

408205

fax au (819) 549-2538

par courriel à
sg@scierietech.com

ou par la poste à :
SCIERIE TECH INC.
126, rue du Moulin, C.P. 99
Lac-Drolet (Québec), G0Y 1C0

Les portes Saint-Georges **NOUS EMBAUCHONS!**

Située à Sainte-Aurélie depuis plus de 25 ans, « Les Portes Saint-Georges » est un important producteur manufacturier de portes d'armoires de cuisine et de moulures décoratives en bois francs. Compagnie innovatrice, équipe polyvalente et dynamique, nous avons présentement les postes suivants à combler :

OPÉRATEURS (TRICES) DE MACHINE À BOIS

EMPLOIS PERMANENTS, TEMPS PLEIN
TEMPS PARTIEL SUR APPEL
JOUR, SOIR, FIN DE SEMAINE*

Opérer divers postes dans la fabrication de portes d'armoires de cuisine au sein d'une équipe semi-autonome, tout en respectant les standards de qualité.

EXIGENCES :

- Posséder un secondaire 5 ou expérience pertinente;
- Dextérité manuelle;
- Rapidité d'apprentissage;
- Connaître le ruban à mesurer et les essences de bois;
- Une formation en ébénisterie serait un atout.

Venez vous joindre à nous!
Faites nous parvenir votre curriculum vitae à l'attention des ressources humaines au :
2, rue des Cerisiers, Sainte- Aurélie G0M 1M0
Fax : 418-593-3794
Courriel : emploi@portessaint-georges.com

Seules les candidatures retenues seront contactées.

408262-1

FAITES VOUS PAYER POUR FAIRE DU MAGASINAGE !
Rejoignez la plus grande compagnie d'Achat Mystère Mondiale aujourd'hui !
Sympathique, Plaisante et Gratuite. Inscrivez-vous : www.gapbuster.com/xec

407000

LA VACHE FOLLE CASSE-CROUTE

recherche

AIDE-CUISINIER

temps plein
Bienvenue aux étudiants!

Se présenter au
671, boul. Renault
Beauceville

408132

OFFRE D'EMPLOI
OPÉRATIONS
R.B.L. INC.

MÉCANICIEN
DEMANDÉ

Exigences :
- Avoir la carte du programme P.E.P. serait un atout
- 2 ans d'expérience minimum
- Assurance collective
- Travail temps plein
- Très bon salaire selon compétence

Si intéressé, communiquez: Opérations R.B.L. INC.
au (418) 594-5656

407146

TRANSPORT L.C.C.

CHAUFFEURS FLAT-BED

- Transport Maine / New Hampshire / Vermont
- Voyage de bois sciage, départ dans la Beauce et retour dans la Beauce
- Retour terminus tous les soirs
- Avantages sociaux

Demandez Nancy Vallerand
145, Parc industriel, Saint-Côme Linière (Québec) G0M 1J0
Téléphone: 418-685-3047 • Télécopieur: 418-685-2458

407623-2

vignolacameron ressources humaines

deloupe
un spécialiste derrière vous

Active dans les régions de la Beauce, de l'Estrie et de l'Amiante ***VignolaCameron ressources humaines*** *est composée d'une équipe solide offrant une gamme complète de services en gestion des ressources humaines.*

Description de l'entreprise
Notre cliente, **Deloupe inc.**, est à la recherche de candidat(e)s dynamiques, ayant une bonne capacité à communiquer, du leadership, de la vision stratégique, pour se joindre à son équipe à titre de :

Directeur (trice) des ventes

Située à St-Évariste-de-Beauce, **Deloupe inc.** conçoit et fabrique des remorques plates-formes depuis plus de 32 ans. La force de l'entreprise repose sur son personnel consciencieux et qualifié, mais également sur ses équipements sophistiqués et sa technologie d'avant-garde.

Description des responsabilités :
Sous la responsabilité du président directeur général, vos principales responsabilités seront :
- Diriger et évaluer une équipe des ventes pour différents secteurs du Québec, Maritimes et Nouvelle-Angleterre (É.-U.);
- Effectuer des études de marchés sur de nouveaux territoires et établir des réseaux de distribution;
- Participer à l'élaboration des produits, diriger et évaluer les stratégies de commercialisation;
- Planifier, diriger et évaluer les activités reliées à la publicité et à la promotion des produits;
- Créer et maintenir un climat de travail suscitant un haut niveau de motivation au sein de l'équipe des ventes;
- Participer à l'élaboration des prix de revient;
- Assurer un excellent service après-vente.

Compétences recherchées :
- Bilinguisme;
- Expérience minimale de 5 ans en gestion et vente-marketing;
- Diplôme d'études en administration des affaires, avec spécialisation en vente-marketing ou dans tout autre domaine connexe;
- Connaissances des logiciels informatiques usuels.

Si vous vous reconnaissez dans la description du (de la) candidat(e) recherché(e), **VignolaCameron ressources humaines** désire vous rencontrer dès maintenant. Faites nous parvenir votre curriculum vitae en spécifiant le poste visé à notre succursale de Lac-Mégantic :

4152, rue Laval
Lac-Mégantic (Qc) G6B 1B3
emploi@vignolacameron.com
www.vignolacameron.com
☎ (819) 583-3239

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

407976

Adjoint(e) aux approvisionnements



Sous la supervision du Responsable des achats, l'adjoint aux approvisionnements gère la logistique des stocks (réception, distribution, classification, codification des items, contrôle et sortie des inventaires). Il effectue le suivi des commandes et communique avec les fournisseurs. Il est responsable des saisies au système informatique et effectue la codification des nouvelles pièces. Il participe à l'amélioration et à l'implantation de nouvelles méthodes de gestion.

Joignez-vous à l'équipe. Si ce poste représente un défi pour vous, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ou vous présenter à nos bureaux avant le 17 juin 2005.

Boa-Franc inc.
1255, 98e Rue
Saint-Georges, Québec G5Y 8J5

Courriel : carrieres@boa-franc.com

QUALIFICATIONS REQUISES :
- DEC en approvisionnement ou gestion des stocks ou formation pertinente au domaine
- Une expérience pertinente de plusieurs années pourra compenser l'absence de formation
- Expérience minimum de 2 ans dans la gestion des stocks ou dans des fonctions similaires
- Bonne connaissance de l'utilisation des logiciels informatiques
- Bonne connaissance en mécanique industrielle
- Anglais avancé
- Esprit d'équipe, rigueur
- Sens des communications
- Disponibilité
- Intérêt mécanique

CONDITIONS DE TRAVAIL :
- Temps plein, permanent
- Rémunération en fonction des qualifications et de l'expérience. Gamme généreuse d'avantages sociaux.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues seront contactées.

408005-1

BOA-FRANC www.boa-franc.com

URGENT = POSEUR DE GYPSE
Pour la région de Toronto, avec expérience, transport et logement inclus. Compagnie et personnel français.
Inf. cell.: 1-416-684-6800
406916

VOYAGES Place Centre Ville

Conseiller (ère) en voyages

Recherchons une personne avec une formation en tourisme dans notre agence de voyages.

Bonne connaissance de Sabre, Sirev et Pc Voyages et bonne maîtrise d'Internet.

Minimum 2 ans d'expérience.

Bilingue un atout.

Salaire à discuter.

Apportez votre CV à nos bureaux au 11400, 1re Avenue à Saint-Georges.

408263

Wilfrid Paquet & Fils Ltée

Scierie • Séchoir • Préparation
Épinette • Sapin • Pin

La compagnie Wilfrid Paquet et Fils, chef de file dans le sciage du pin blanc à l'Est du Québec, est toujours soucieuse de la qualité des postes de travail offerts à son équipe, vient de terminer une importante modernisation de son complexe de sciage de pin blanc ce qui améliore grandement les conditions de travail de son personnel.

Nous sommes à la recherche de candidats sérieux pour occuper les postes suivants :

Pour le quart de jour et de nuit à la scierie

OPÉRATEUR DE

- DÉLIGNEUSE
- TRIEUR à la sortie déligneuse à scies multiples
- Et aussi poste de JOURNALIERS

Tous ces postes sont à temps plein de jour et de nuit et le travail est entièrement à l'intérieur. Nous offrons un salaire et des avantages sociaux très compétitifs.

Si ces postes vous intéressent, présentez-vous au 403, route 173, Saint-Théophile avec votre c.v. et demandez Michel Paquet ou au téléphone 418-597-3343

408235

TRANSPORT L.C.C.

MÉCANICIENS D'EXPÉRIENCE

- Qui possède ses cartes du PEP
- Salaire selon expérience
- Travail temps plein 40 hres/semaine
- 2 ans d'expérience demandée
- Avantages sociaux

*La personne peut posséder des compétences sur camions **OU** sur remorques seulement*

Demandez Michaël Morin
145, Parc industriel, Saint-Côme Linière (Québec) G0M 1J0
Téléphone: 418-685-3047 • Télécopieur: 418-685-2458

406985-3

Analyste programmeur



Au sein de l'équipe informatique, l'analyste programmeur participe à l'analyse, la conception et à la mise en place d'applications répondant aux besoins et aux normes de l'entreprise. Il est aussi responsable du maintien, des améliorations et des mises à jour des applications.

Joignez-vous à l'équipe. Si ce poste représente un défi pour vous, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ou vous présenter à nos bureaux avant le 17 juin 2005.

Boa-Franc inc.
1255, 98e Rue
Saint-Georges, Québec G5Y 8J5

Courriel : carrieres@boa-franc.com

QUALIFICATIONS REQUISES :

- Formation universitaire ou collégiale en programmation
- Expérience de 5 ans en milieu manufacturier si détenteur d'une technique, ou 1 an si détenteur d'une formation universitaire
- Solide connaissance en base de données SQL et maîtrise des langages de programmation orientée objet : VB.Net, C#, Java
- Anglais fonctionnel
- Esprit d'équipe et dynamique
- Autonome et capable de prendre des initiatives

CONDITIONS DE TRAVAIL :

- Temps plein, permanent
- Rémunération en fonction des qualifications et de l'expérience. Gamme généreuse d'avantages sociaux

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues seront contactées.

408004-1

BOA-FRANC www.boa-franc.com

vignolacameron ressources humaines

SUMMUM GRANIT INC.

*Active dans les régions de la Beauce, de l'Estrie et de l'Amiante **VignolaCameron ressources humaines** est composée d'une équipe solide offrant une gamme complète de services en gestion des ressources humaines.*

Description de l'entreprise:
Située à St-Sébastien, soit aux limites des régions de la Beauce et de l'Estrie, **Summum Granit inc.** se spécialise dans la fabrication de comptoirs de granit pour les secteurs résidentiel et commercial. Évoluant depuis 17 ans, cette entreprise en expansion, vend ses produits aux Canada, de même qu'aux Etats-Unis. Reconnue pour son dynamisme et le professionnalisme de l'ensemble des membres de son équipe, **Summum Granit inc.** offre à ses employés des défis particulièrement stimulants... C'est ainsi que cette entreprise cherche à combler un poste nouvellement créé :

Représentant (e) au service à la clientèle

Description des responsabilités :
Sous la responsabilité du coordonnateur des ventes, le(la) représentant(e) au service à la clientèle doit :

- Répondre aux demandes d'informations et d'estimation des projets de la clientèle et en faire le suivi;
- Recueillir les commandes et assurer la coordination des travaux au niveau de la production;
- Effectuer des relances auprès de clients potentiels;
- Suggérer des améliorations pour assurer la rentabilité et l'efficacité de l'entreprise;

Compétences recherchées :

- Expérience minimale de 3 ans reliée au service à la clientèle, à la gestion de projets ou à la réalisation de soumissions en entreprise manufacturière;
- Bilinguisme (anglais-français, parlé et écrit);
- Formation en vente, génie civil, dessin architectural ou ébénisterie;
- Maîtrise de la lecture de plans;
- Maîtrise des logiciels informatiques usuels, incluant Autocad;
- Facilité à communiquer;
- Autonomie et polyvalence;
- Esprit d'équipe;
- Rigueur.

Si vous vous reconnaissez dans la description du(de la) candidat(e) recherché(e), l'équipe de **VignolaCameron ressources humaines** désire vous rencontrer dès maintenant. Faites nous parvenir votre curriculum vitae à notre succursale de Lac-Mégantic en spécifiant le poste visé :

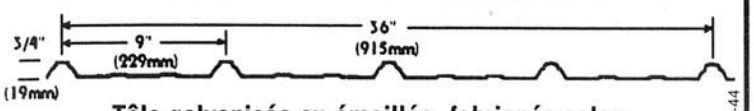
4152, rue Laval
Lac-Mégantic (Qc) G6B 1B3
☎ (819) 583-3239
emploi@vignolacameron.com
www.vignolacameron.com

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

408238

Achetez directement du manufacturier

TÔLE À VENDRE



Tôle galvanisée ou émaillée, fabriquée selon vos mesures 26 jauges, 29 jauges

385339-44

MÉTAL SARTIGAN INC. - 418-228-1851 - 1-888-865-2284

***IMMERSION ANGLAISE ***

Vous souhaitez améliorer votre connaissance de l'anglais? Rien de mieux que l'immersion anglaise!

Où: Waterville, Maine

Quand: 15 au 22 juillet 2005

Coût: *500,00$ US*

Incluant le logement, deux repas par jour, les cours et les activités ciblées

Let's Talk Language School

31 Temple Street, Waterville, ME 04901 • 207-873-0432

sbuchsbaum@letstalklanguageschool.org

CONTENU

- ***Cours d'anglais en avant-midi***
- ***Activités supervisées en anglais en après-midi et en soirée***
  - *Voyage à la plage «Popham Beach» pique-nique et souper fruits de mer;*
  - *Promenade 3 km route du Musée histoire des Franco-Américains;*
  - *Chalet lac Waterville (natation, canoës et kayaks) barbecue;*
  - *Sortie cinéma, réf: www.miff.org et souper autour d'une pizza;*
  - *Visite Musée d'Art Colby College.*
- ***Accueil dans une famille hôte anglaise***

Date limite d'inscription : 17 juin 2005

Commission scolaire de la BEAUCE-ETCHEMIN Ensemble vers l'avenir

CEGEP BEAUCE-APPALACHES

CENTRE UNIVERSITAIRE DES APPALACHES

408219-1

POUR INFORMATION OU INSCRIPTION

Commission scolaire de la Beauce-Etchemin

Patricia Morin (418) 226-2620, poste 2633

patricia.morin@csbe.qc.ca

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Lico

Entreprise spécialisée dans la conception et la fabrication d'équipements adaptés pour le domaine du sciage et de la seconde transformation, est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour occuper les fonctions au poste de :

Commis-comptable

Responsabilités :

–Effectuer diverses tâches reliées à la comptabilité (C/R, C/P, grand livre, paie, rapports mensuels, etc.)

Exigences :

–DEP ou formation équivalente en comptabilité
–Minimum de 2 ans d'expérience relié à l'emploi
–Habilité à travailler avec les logiciels Word, Excel, Simple comptable et Acomba
–Autonome, responsable
–Une bonne connaissance de l'anglais serait un atout

Le poste est permanent (entre 25 et 40 heures semaine à déterminer).

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 17 juin 2005** au

9550, 10e Avenue, Saint-Georges, G5Y 8J8
Fax : 228-7374 – Courriel : johannet@licoinc.net

408129

Mécaniciens

MÉCANIQUE GÉNÉRALE CAMIONS LOURDS

EXIGENCES :

- Cinq ans d'expérience dans le domaine
- Capacité à travailler en équipe
- Dynamique et courtois

CONDITIONS :

- 40 heures par semaine
- Formation continue
- Avantages sociaux
- REER collectif
- Participation aux profits

Auto Parts Plus Du-So Pièces d'auto

Mandataire de la SAAQ

(418) 626-5276
entre 9 h et 11 h
1-800-463-4394

406746

COMACT

ADJOINT AUX ACHATS

Comact Inc., chef de file nord-américain dans la conception, la fabrication et l'installation d'équipements industriels, pour les secteurs des scieries, est à la recherche d'un **ADJOINT AUX ACHATS** pour la division de **COMACT SAINT-GEORGES INC**.

Description sommaire de l'emploi

Sous la supervision de l'acheteur, l'adjoint aux achats a comme principales responsabilités d'effectuer la gestion des achats de pièces et matériaux destinés à la production. Il doit entre autres;

- Effectuer les demandes de prix aux fournisseurs et sous-traitants appropriés et sélectionner celui qui répond le mieux aux besoins.
- Émettre les bons de commandes informatisées en accord avec les réquisitions d'achats originales émises via le système informatique par les différents intervenants.
- S'assurer de respecter la planification des expéditions préparée par le surintendant d'usine,
- Examiner les demandes pour en assurer l'exactitude et vérifier le manque de matériel, de l'équipement et du stock dans l'inventaire courant.
- Trouver des sources et obtenir les prix à partir de catalogues ou de fournisseurs et préparer les commandes d'achats.
- Communiquer avec le service des approvisionnements pour fixer l'horaire des livraisons et pour résoudre les problèmes d'articles manquants, d'erreurs de livraisons et autres problèmes.
- Préparer et tenir à jour des dossiers d'achats, des rapports et des listes de prix.

Exigences requises :

- Détenir une formation en gestion des achats et/ou en gestion des stocks et d'inventaire ou toute autre combinaison de formation pertinente.
- Avoir un minimum de deux (2) années d'expériences dans un poste équivalent dans un milieu manufacturier industriel.
- Etre bilingue
- Connaissance de base des procédés de fabrication industrielle utilisés
- Connaissance des matériaux et fournitures utilisés dans la fabrication de nos équipements
- Habileté à négocier
- Habileté à utiliser les logiciels bureautiques courants
- Entregent, autonomie, curiosité, capacité à travailler sous pression.

Date limite : 10 juin 2005

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :
COMACT St-Georges Inc.
Service des ressources humaines
4000, 40e Rue
Ville Saint-Georges Ouest, Bce, Qué., G5Y 8G4

Télécopieur : 418-228-7466
Adresse électronique : **emplois.st-georges@comact.com**
www.comact.com

408254

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.
Seulement les candidatures retenues seront contactées.

AVIS DIVERS

STRUCTURES ST-JOSEPH LTÉE

BESOIN DE MAIN-D'OEUVRE

- **JOURNALIERS**
- **JOURNALIÈRES D'USINE**

Avec ou sans expérience dans l'assemblage de composantes pour charpente de bois.

–Travail de jour et de soir.
–Salaire selon compétences.

Se présenter en personne à l'usine :

200, rue du Parc
Saint-Joseph, Bce
(Québec)

408241

Conférence régionale des élus Chaudière-Appalaches

AVIS PUBLIC

La Conférence régionale des élus de la Chaudière-Appalaches annonce qu'elle tiendra une séance publique le :

Jeudi 9 juin 2005, 16 h
Endroit :
Restaurant La Gargouille
611, avenue Notre-Dame,
East Broughton

L'ordre du jour de la rencontre est disponible sur le site Web www.chaudiere-appalaches.qc.ca. Pour plus d'information, veuillez nous contacter au numéro 418-248-8488.

408091-1

Commission scolaire de la BEAUCE-ETCHEMIN
Ensemble *vers l'avenir*

Avis public

AVIS PUBLIC

Avis public est par la présente donné que le Conseil des commissaires de la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin procédera à l'examen des prévisions budgétaires pour l'année 2005-2006 lors d'une séance qui sera tenue à 19 h 30, mardi le 28 juin 2005 au Siège social, 1925, 118e Rue, Ville de Saint-Georges.

Donné à Saint-Georges,
ce 3e jour du mois de juin 2005

Francis Isabel,
Secrétaire général

408237

L'Association des Personnes Handicapées de la Chaudière

Séance publique d'information

L'Association des Personnes Handicapées de la Chaudière tiendra une assemblée publique d'information **le 10 juin 2005 à 19 h 00** aux Entreprise Rabaud (située au 3015, 127e Rue, Saint-Georges). Nous profiterons de cette occasion pour présenter les activités réalisées en 2004-2005 de même que celles projetées en 2005-2006. Cette rencontre s'adresse à tous les membres de l'association ainsi qu'à tous ceux et celles qui désirent obtenir des informations sur l'organisme. Nous vous attendons en grand nombre.

La direction

407977

Association de l'action volontaire

AVIS DE CONVOCATION

Séance publique d'information

Assemblée générale annuelle

Veuillez prendre note que l'Association de l'action volontaire tiendra une séance publique d'information suivie de son assemblée générale annuelle, mardi le 7 juin à 13h30 à la salle de l'Hôtel de ville de Beauceville, 540 boulevard Renault. Nous invitons la population désireuse de connaître notre organisme ainsi que les membres à s'y présenter.

Claude Ahern
Président

407963

VICTOR INNOVATEX

« **Chez Victor Innovatex,** je suis en congé de 3 à 4 jours par semaine tout en travaillant à temps plein. Cela me permet d'avoir plus de temps libre. **Ça vous tente? Joignez-vous à notre équipe!** »

Victor Innovatex inc. *est un leader canadien dans la fabrication de tissus pour systèmes de bureau (usine de Saint-Georges) et de fils spécialisés (usine de Beauceville). L'entreprise est en pleine expansion. Fondée en 1994, elle fait partie du Groupe Victor, qui possède quatre usines en Amérique du Nord et qui a près de 700 personnes à son emploi.*

Pour supporter notre croissance, nous désirons combler plusieurs postes au sein de notre équipe.

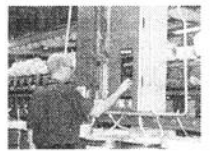
OPÉRATEUR(TRICE)S DE PRODUCTION

Temps plein
Usines de Beauceville et Saint-Georges
Aucune expérience textile requise

Utilisez vos compétences et votre polyvalence dans les différentes étapes de production, soit pour l'alimentation, l'opération de machines et le contrôle de la qualité. Voici ce que Victor Innovatex vous propose :

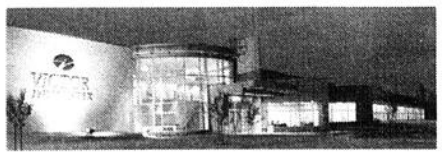
- Stabilité d'emploi
- Formation sur place
- Espace de travail bien éclairé et climatisé
- Approche interactive et attention soutenue en ce qui a trait à la santé et sécurité au travail
- Centre de conditionnement physique et services d'une spécialiste
- Salaire compétitif en plus d'un boni de production
- Participation de l'employeur à un REER
- Régime d'assurances collectives





Usine de Beauceville

L'usine de filage possède des machines robotisées et à la fine pointe de la technologie pour fabriquer des fils de laine, d'acrylique, de polyester, recyclés et spécialisés.





Usine de Saint-Georges

De son côté, l'usine de tissage possède des machines hautement technologiques et informatisées pour fabriquer des tissus destinés à l'ameublement de bureau (recouvrement de chaises et écrans séparateurs).

Nous vous invitons à faire parvenir votre curriculum vitæ ou à venir compléter le formulaire d'emploi à l'adresse correspondante :

Usine de Beauceville :
662, 9e Avenue, G5X 1C6
Téléc. : (418) 774-2399
Courriel : emplois@victor.qc.ca

Usine de Saint-Georges :
2805, 90e Rue, G6A 1K1
Téléc. : (418) 228-8985
Courriel : emplois@victor.qc.ca

408242-1

Postulez en ligne sur notre site Internet : www.victor-innovatex.com
De plus, vous pouvez y consulter nos postes cadres disponibles.

AVIS AUX MEMBRES

Assemblées Générales Annuelles

ARTB Inc.
(L'Atelier de Réadaptation au Travail de Beauce Inc.)
et
CSTB Inc.
(Centre de Sous-Traitance de Beauce Inc.)

Mardi,
le 21 juin 2005
au
9120, 22e Avenue
Saint-Georges-de-Beauce
à 20h00

408209

APPEL D'OFFRES PUBLIC

Commission scolaire de la BEAUCE-ETCHEMIN
Ensemble vers l'avenir

RÉFECTION PARTIELLE DES MURS DE BRIQUES, ALLÈGES ET FONDATIONS

Projet : École Notre-Dame-du-Rosaire
56, rue de la Fabrique
Saint-Benoît-Labre (Qc) G0M 1P0

Propriétaire : Commission scolaire de la Beauce-Etchemin
117 80, 10e Avenue
Ville Saint-Georges (Qc) G5Y 6Z6
Téléphone : (418) 228-5541 poste 2705
Télécopieur :(418) 226-2525

Architecte : Les architectes Odette Roy et Isabelle Jacques
115 25, 1re Avenue
Ville de St-Georges (Qc) G5Y 2C7
Téléphone : (418) 228-7543
Télécopieur : (418) 228-1386

La Commission scolaire de la Beauce-Etchemin, propriétaire, demande des soumissions pour la **réfection partielle des murs de briques, allèges et fondations à l'école Notre-Dame-du-Rosaire de Saint-Benoît-Labre.**

Les soumissions devront être déposées dans des enveloppes cachetées, adressées et identifiées au nom du projet à la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin, Service des ressources matérielles, 11780, 10e Avenue, Ville de Saint-Georges (Qc) G5Y 6Z6. Les soumissions seront reçues jusqu'à **10 h 30**, heure en vigueur localement, **le mardi 28 juin 2005** pour être ouvertes publiquement à **15 h 00 le même jour.**

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements seront disponibles à compter du **lundi le 6 juin 2005** et pourront être consultés au bureau de l'architecte ou obtenus contre un **dépôt de vingt-cinq dollars (25$) non remboursable** fait à l'ordre du propriétaire.

La soumission déposée devra être accompagnée d'un chèque visé au montant de 10 % de la soumission à l'ordre du propriétaire ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions. Le cautionnement de soumission doit être émis par un assureur membre du Bureau des Assureurs du Canada. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services.

Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat. La commission scolaire pourra encaisser ces dernières garanties au moment de la signature du contrat et les conserver jusqu'à l'acquittement des obligations de l'entrepreneur.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions. Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires adopté **en vertu de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q., c. I-13-3, r.0.01).**

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Pour toutes informations supplémentaires, veuillez communiquer avec Madame Odette Roy, architecte au (418) 228-7543 ou avec Monsieur René Roy, coordonnateur au Service des ressources matérielles au (418) 228-5541 poste 2705.

Donné à Ville de Saint-Georges,
Ce 3e jour de juin deux mille cinq

André Roy
Directeur général

407975

APPEL D'OFFRES PUBLIC

Commission scolaire de la BEAUCE-ETCHEMIN
Ensemble vers l'avenir

RÉFECTION PARTIELLE DE TOITURES

TOITURES À MEMBRANES

Projet A : École d'Youville
721, avenue du Palais
Saint-Joseph (Qc) G0S 2V0

Projet B: École Lambert
155, rue Sainte-Christine
Saint-Joseph (Qc) G0S 2V0

Projet C : École secondaire Veilleux
695, avenue Robert-Cliche
Saint-Joseph (Qc) G0S 2V0

Projet D: École Le Tremplin
123, rue des Écoliers
Saint-Victor (Qc) G0M 2B0

TOITURES EN BARDEAUX D'ASPHALTE

Projet E : École Sainte-Famille
302, rue Saint-Cyrille
Tring-Jonction (Qc) G0N 1X0

Projet F : École Kennebec
1519, 19e Rue
Saint-Côme (Qc) G0M 1J0

Propriétaire : Commission scolaire de la Beauce-Etchemin
117 80, 10e Avenue
Ville Saint-Georges (Qc) G5Y 6Z6
Téléphone : (418) 228-5541 poste 2705 Télécopieur : (418) 226-2525

Architecte : Richard Moreau, Architecte
275, 125e Rue
Ville de St-Georges (Qc) G5Y 2Y3
Téléphone : (418) 228-5959 Télécopieur : (418) 227-5959

La Commission scolaire de la Beauce-Etchemin, propriétaire, demande des soumissions pour 6 projets de réfection partielle de toitures aux écoles suivantes: **École d'Youville de St-Joseph, École Lambert de St-Joseph, École secondaire Veilleux de St-Joseph, École Le Tremplin de St-Victor, École Ste-Famille de Tring-Jonction et l'École Kennebec de St-Côme.**

Les soumissionnaires déposeront le montant des travaux en prix séparés c'est-à-dire qu'ils pourront déposer une soumission soit pour les toits à membrane, soit pour les toits en bardeaux d'asphalte ou encore l'ensemble de ces travaux et ce dans une enveloppe cachetée, adressée et identifiée au nom du projet à la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin, Service des ressources matérielles, 11780, 10e Avenue, Ville de Saint-Georges (Qc) G5Y 6Z6. Les soumissions seront reçues jusqu'à **11 h 00**, heure en vigueur localement, **le mardi 28 juin 2005** pour être ouvertes publiquement à **14 h 00 le même jour.**

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements seront disponibles à compter du **lundi le 6 juin 2005** et pourront être consultés au bureau de l'architecte, Monsieur Richard Moreau, ou obtenus contre un **dépôt de cinquante dollars (50$) non remboursable.**

La soumission déposée devra être accompagnée d'un chèque visé au montant de 10 % de la soumission à l'ordre du propriétaire ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions. Le cautionnement de soumission doit être émis par un assureur membre du Bureau des Assureurs du Canada. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services.

Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat. La commission scolaire pourra encaisser ces dernières garanties au moment de la signature du contrat et les conserver jusqu'à l'acquittement des obligations de l'entrepreneur.

La commission scolaire se réserve le droit d'attribuer un ou des contrats pour une partie ou la totalité des travaux.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B-1.1). Dans le cas des toits à membrane, le soumissionnaire devra faire partie de l'Association des maîtres couvreurs du Québec.)

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions. Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires adopté **en vertu de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q., c. I-13-3, r.0.01).**

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Pour toutes informations supplémentaires, veuillez communiquer avec Monsieur Richard Moreau, Architecte au (418) 228-5959 ou Monsieur René Roy, coordonnateur au Service des ressources matérielles au (418) 228-5541 poste 2705.

Donné à Ville de Saint-Georges,
Ce 3e jour de juin deux mille cinq

André Roy
Directeur général

406003

UN TRÈS GRAND CHOIX

Plus de 90 véhicules disponibles

2004-PONTIAC GRAND AM SE1



V6, 27000 km, tout équipé **13 995$**

2004-CHEVROLET IMPALA



Mags, siège élect., tout équipé **15 995$**

2003-CHEV. SILVERADO LS Z71



4x4, king cab, siège baquet élect., marche-pieds, tout équipé, 47000 km **26 995$**

2003-PONTIAC MONTANA ALLONGÉ

2 EN INVENTAIRE



42000 km, 2 airs climatisés, tout équipé, balance de garantie 5/100000 km

A partir de **15 995$**

2003-CADILLAC DEVILLE



Comme neuf

2 EN INVENTAIRE

A partir de **31 995$**

2003-TOYOTA TACOMA



4x4, king cab, 106 000 km, V6, manuelle, tout équipé **24 495$**

2002-OLDS. INTRIGUE GL



35000 km, cuir, onstar, siège élect. chauffants, bal. gar. 5/100 **13 995$**

2002-GMC SONOMA SLE



Crew cab, 4x4, tout équipé, 61000 km **18 995$**

2002-CHEV. S10 LS 4X4



King cab, a/c, rég. de vitesses, 37000 km **17 995$**

2002-GMC SIERRA SL 4X4



King cab 8", 4 p., V8, auto., a/c, 93000 km **18 995$**

2002-CHEV. SILVERADO LS



4X4, king cab, boîte de 8" Z71, tout équipé, 48000 km **23 995$**

2001-PONTIAC GRAND PRIX GT



4 portes, V6, 3.8L, mags chromés, 86000 km **11 995$**

2001-PONTIAC SUNFIRE GTX



A/C, automatique, 49000 km, balance de garantie 5/100 **7 995$**

2001-CHEV. VENTURE

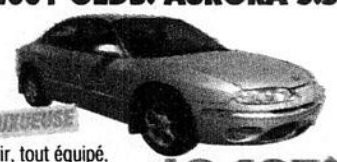
IDÉAL VACANCES



A/C, bien équipé, 87000 km **10 495$**

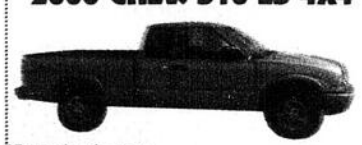
2001-OLDS. AURORA 3.5

LUXUEUSE



Cuir, tout équipé, 92000 km, balance de gar. 5/100 **13 495$**

2000-CHEV. S10 LS 4X4



King cab, a/c, auto., bien équipé, 76000 km **13 995$**

2000-PONTIAC GRAND AM SE



Automatique, a/c, bien équipé, 46000 km **8 995$**

2000-CHEVROLET IMPALA



Tout équipé, 61000 km **9 995$**

99-MAZDA PROTÉGÉ SE TOURING EDITION



Automatique, tout équipé, 101 000 km **7 995$**

1999-DODGE STRATUS



4 cylindres, auto., tout équipé, 96000 km **5 995$**

1999-OLDSMOBILE ALERO GX



2 P. OU 4 P.
3 EN STOCK

Automatique, a/c, bien équipé **6 995$**

99-CHEVROLET VENTURE ALLONGÉE



Super propre, tout équipé, 101000 km **8 495$**

99-DODGE CARAVAN SPORT



Mags 16" extra propre, 120 000 km **8 995$**

99-PONTIAC GRAND AM SE



4 cyl., a/c, 78000 km, auto., bien équipé **7 995$**

99-PONTIAC GRAND PRIX GT



V6, 3.8 Litres, tout équipé, 96000 km **9 995$**

98-PONTIAC FIREFLY

IDÉAL ÉTUDIANT



140000 km, 5 vit., très économique **4 495$**

97-MERCURY SABLE FAMILIALE



Tout équipé, 68000 km **5 995$**

407993-1

CHEVROLET Cadillac Oldsmobile GM

NATIONAL
Chevrolet Oldsmobile Cadillac
St-Georges

585, 90e Rue Est, St-Georges
• www.autonational.qc.ca

228-8838

1-800-949-8838



Jean Vachon
Dir. des ventes

Mario Champagne
Conseiller

Benoit Gamache
Directeur adjoint

Renald Poulin
Conseiller

Olivier Tanguay
Dir. véhicules d'occasion

www.autonational.qc.ca

PROFITEZ de vos VACANCES!

ÉVÉNEMENT FAITES LE PLEIN

20¢ DE RABAIS PAR LITRE DURANT UN AN

JUSQU'À 2 500 LITRES*

GMC

PONTIAC WAVE SEDAN 2005



0% à l'achat

159$*/mois location 60 mois

0$ COMPTANT

PONTIAC POURSUIT 2005



0% à l'achat

198$*/mois location 48 mois

0$ COMPTANT

PONTIAC VIBE 2005



0% à l'achat

269$*/mois location 48 mois

0$ COMPTANT

PONTIAC MONTANA SV6 2005



20498$* À l'achat

PONTIAC G6 GT 2005



0% à l'achat

299$*/mois location 48 mois

0$ COMPTANT

BUICK ALLURE CX 2005



0% à l'achat

334$*/mois location 48 mois

0$ COMPTANT

TROUVEZ-MIEUX

2005-GMC SAVANA CARGO 2500 HD



A/C, 20 000 km

27 995$

2002-CHEVROLET VENTURE



Tout équipé, 64000 km

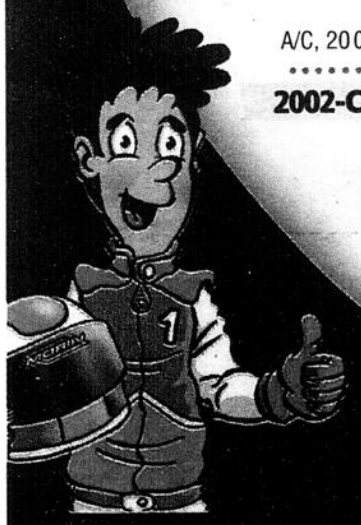
12 995$

2002-PONTIAC AZTEK AWD



Tout équipé, mags 17'', 54000 km

14 995$



2002-CHEVROLET TRACKER ZR2



4X4, décapotable, 70000 km

12 995$

2002-PONTIAC GRAND PRIX GT



2 portes, 39000 km

13 995$

2001-CHEVROLET S10 LS



2X4, king cab, 4 cyl., auto., a/c, boite fibre, 35000 milles

9 995$

2000-CHEV. SILVERADO LS



4x4, king cab, 4 portes, 5.3L, sièges baquets, tout équipé

17 995$

*Taxes, transport en sus. Rabais GM inclus
Voir détails chez concessionnaire

MORIN ST-GEORGES

PONTIAC • BUICK • GMC

520, 87e Rue, St-Georges (voisin du Carrefour)

www.jwmorin.com 228-8801



RIO RXV SPORT neuve

- Transmission 5 vitesses
- Air climatisé
- Lecteur CD
- Pneus 14" avec mags
- Aileron
- Lumières à brume
- Déflecteur de capot etc.
- Sièges rabattables



PLUS QUE 2 EN INVENTAIRE

57$ / sem. **0$ / comptant** **TOUT INCLUS**

CHEZ NOUS ON PENSE... SERVICE SERVICE SERVICE SERVICE SERVICE SERVICE SERVICE SERVICE

Profitez d'une 3e CHANCE AU CRÉDIT

Garantie Avantage Plus 5-5-5

PLUS QU'UNE GARANTIE
GARANTIE PARE-CHOCS À PARE-CHOCS DE 5 ANS/100 000 KM
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

KIA

Surprenez la route



MARC LESSARD PROPRIÉTAIRE • 774-4100
FRANCOIS POULIN DIR. COMM. • 774-9770
DENIS LEVESQUE DIR. DES VENTES • 227-6106
SÉBASTIEN BOLDUC 225-9138
ANDRÉ PÉPIN 227-8381
SERGE BOYON 423-5605

AUTOMOBILES DU BOULEVARD Kia
Le meilleur service au Canada

3260, rte Kennedy Notre-Dame-des-Pins • www.autoblvd.net
774-4100 • 227-1416 • 1-866-974-4100

P.G. Lessard AUTO

Ça vaut le déplacement!

www.pglessard.com

310, route 204
Saint-Prosper
594-8844
228-9320

Membre AMVOQ

2004-CHRYSLER SEBRING TOURING — 15 495$



CONDUITE AGRÉABLE

V6, 200 HP, équipé au complet, mags, lumières à brume, CD, télécommande de portes, bas km, garantie Chrysler complète

2004-MITSUBISHI LANCER — 14 995$



SURPRENANTE

Automatique, équipement complet, lecteur CD, air climatisé, bas km, choix de 3 couleurs, économique, garantie Mitsubishi

2004-CHEVROLET AVEO — 11 995$



NOUVEAU MODÈLE!

Automatique, gris argent, 22 000 km, hatchback 5 portes, garantie GM 5 ans ou 100 000 km, super économique! État de neuf

2002-FORD WINDSTAR SPORT — 14 995$



BELLE APPARENCE

V6, équipé de A à Z, mags, aileron, 4 sièges capitaines, air climatisé 2 zones, et plus... 50 000 km, garantie Ford 5 ans ou 100 000 km

2002-OLDSMOBILE ALÉRO GL — 12 995$



UNE SEULE PROPRIÉTAIRE

V6, 4 portes, tout équipé, mags, aileron, seulement 31 000 km, garantie GM 5 ans ou 100 000 km, excellente condition!

2002-KIA SPECTRA — 11 495$



CONDITION SALLE DE MONTRE

Automatique, noir, équipement complet, lecteur CD, démarreur à distance, très bas km seulement 7 000 km, garantie Kia complète 5 ans ou 100 000 km,

2001-SUZUKI GRAND-VITARA 4X4 — 13 995$



PUISSANCE 155 HP

V6, automatique, 4 portes, bleu, bien équipé, roues rallyes, bon entretien, démarreur à distance, très beau!



YVES LESSARD CO-PROPRIÉTAIRE
ÉRIC VEILLEUX 225-7209
NICOLAS BERNARD 227-6202
STÉPHANIE VAILLANCOURT Directrice commerciale

LE GÉANT DE L'USAGÉ

Plus que jamais la bonne direction à prendre!



2004-MITSUBISHI OUTLANDER AWD
Traction intégrale, automatique, tout équipé, mags, CD, économique, bas km, choix de couleurs, garantie Mitsubishi
À partir de
21 995$
ÉTAT DE NEUF

2001-HONDA CIVIC DX — 10 495$



QUALITÉ-PRIX

Modèle coupé, noir, 5 vitesses, mags, aileron, vitres teintées, lecteur CD, économique, très beau look!

2001-HYUNDAI ACCENT GS — 6 995$



PRIX D'AUBAINE

3 p., automatique, servo-direction, volant réglable, 57 000 km, garantie Hyundai jusqu'au 29 juin 2006 ou 100 000 km

2001-MAZDA PROTEGE LX — 10 495$



BONNE TENUE DE ROUTE

5 vitesses, gris argent, 2.0 litres, 130 chevaux, lecteur CD, déflecteur avant, fiable, garantie Mazda 5 ans ou 100 000 km

2000-FORD FOCUS ZX3 — 7 495$



MOTEUR ZETEC 130 HP

3 portes, automatique, mags, lumières à brume, lecteur CD, verrous électriques, 70 000 km, impeccable!

1999-DODGE DAKOTA SPORT+ — 11 495$



TRÈS BEAU LOOK!

4x4, V6, automatique, king cab, mags, air climatisé, intérieur de boîte, liquidation, voir un conseiller!

1998-CHEVROLET MALIBU LS — 4 995$



PRIX DE LIQUIDATION

V6, noir, équipé de A à Z, mags, aileron, siège électrique, démarreur à distance, bon état!